1112 CSM

La Voix du Sud Bellechasse • Etchemins

Transcontinental MÉDIAS

41e année, no 7 - Dimanche 10 février 2002 • (418) 625-7471 • 22 569 exemplaires

NOUVEAU À LAC-ETCHEMIN

Boutique de vêtements de travail.
Bottes de sécurité et caoutchouc
Souliers pour hommes, etc.
Fiers d'être dans votre région!

Les Entreprises J.E.G Goulet
DEPUIS 1946
2973-7160 QC Inc.
Promenade Etchemins
Lac-Etchemin
(418) 625-2626



Scène politique



UN D.G. FERRÉ EN TOURISME À LAC-ETCHEMIN

Page 7

Agriculture



L'UNION PAYSANNE PREND PARTI POUR LES PRODUCTEURS ACÉRICOLES

Page 8

Sports

UNE EXPÉRIENCE ENRICHISSANTE POUR LES SOEURS BOUTIN



Page 30

Les plus bas prix en ville !

Assistance routière · Oldsmobile · Chevrolet

Begin GM LAC ETCHEMIN
227, 3e Avenue, Lac-Etchemin
625-6101
www.beginchev.gmcanada.com
beginchev@gmcanada.com

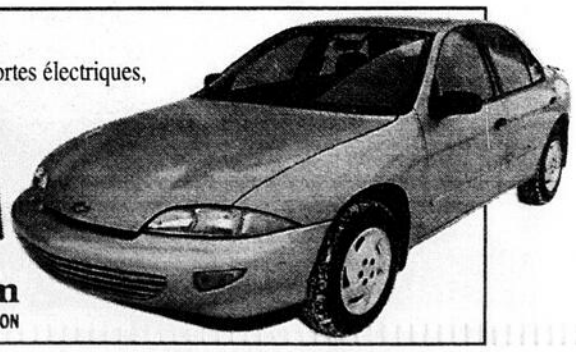
en location 148$ +taxes /mois

Terme 48 mois, comptant de 995,00$ ou échange équivalent.

1999 Cavalier Stock 91402
4 portes, automatique, barrures portes électriques, 54 000 km.

500$ de rabais additionnel pour les étudiants

Optimum VÉHICULES D'OCCASION



LES GRIEFS SE MULTIPLIENT CHEZ PRÉVOST CAR
Page 3

Obtenez jusqu'à 300$ pour un souper romantique à l'achat d'appareils de marques Inglis, Whirlpool Gold, Whirlpool
MEUBLES SÉLECTION Ste-Justine
160, rue Royer, SAINTE-JUSTINE
(418) 383-3207

DE L'AIDE AUX DEVOIRS ET AUX LEÇONS POUR LES ÉLÈVES EN DIFFICULTÉS

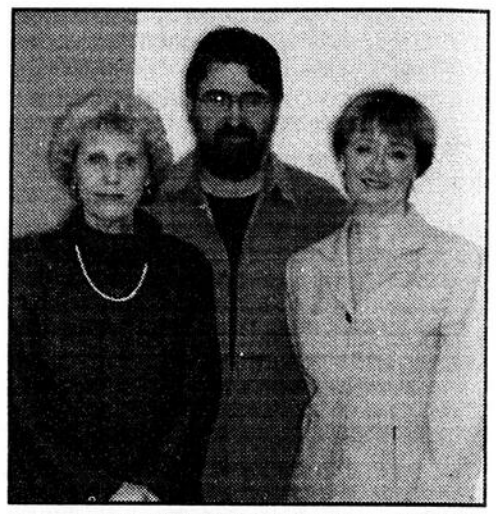
L'École secondaire Saint-Anselme innove grâce aux Fonds Jeunesse Québec

André Poulin

Grâce à une subvention du Fonds Jeunesse Québec, l'École secondaire Saint-Anselme offre aux élèves d'accès secondaire, de première et de deuxième secondaires ainsi qu'aux élèves de 5e et 6e années des écoles primaires de son territoire, soit celles de Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Léon, Saint-Malachie et Honfleur la possibilité d'obtenir de l'aide pour leurs devoirs et leurs leçons.

Cette aide d'une durée d'une heure est dispensée à raison de trois fois par semaine dans les cinq écoles primaires des municipalités mentionnées aux élèves des niveaux primaire et secondaire résidant dans cette municipalité par un personnel d'une dizaine de jeunes diplômés et d'enseignants à la retraite.

Comme le mentionnait Mme Lise Beaudoin, directrice-adjointe à l'École secondaire Saint-Anselme, l'objectif de ce projet est d'intervenir le plus tôt possible auprès des élèves ayant des difficultés en leur offrant un encadrement ainsi que des outils et des stratégies leur permettant de développer une méthode de travail efficace et durable. Pour y parvenir, l'école s'assure de la collaboration des enseignants. Grâce à leur aide, la coordonnatrice du programme d'aide aux devoirs et aux leçons, Mme Nathalie Lebeau, en mesure d'identifier les élèves en difficultés et les besoins spécifiques de chacun d'eux. Ces informations connues, Mme Lebeau contacte les parents pour leur proposer d'inscrire leurs enfants au projet d'aide aux devoirs et aux leçons. Leur prise de décision étant facilitée par le choix de l'école primaire de leur municipalité comme lieu de tenue des rencontres d'aide aux devoirs et aux leçons, 80 % des parents de la quarantaine d'élèves des écoles primaires de Saint-Anselme, Sainte-Claire et Honfleur, qui ont été identifiés comme étant susceptibles de profiter de cette mesure, ont accepté de les y inscrire. Au cours des prochains jours, ce sera au tour des parents des élèves de 5e et 6e de Saint-Léon et Saint-Malachie ainsi que de ceux concernés du premier cycle du secondaire de l'École secondaire Saint-Anselme de se prononcer sur l'offre que leur fera Mme Nathalie Lebeau d'inscrire leur enfant à ce projet novateur et prometteur d'aide aux leçons et aux devoirs, dont on est confiant qu'il sera reconduit au cours des prochaines années. Enfin, à la lumière des informations obtenues, Mme Lebeau met au fait l'un et l'autre des responsables des projets d'aide aux devoirs et aux leçons des besoins spécifiques de chacun de leur pupille.



MME NATHALIE LEBEAU, COORDONNATRICE DU PROJET D'AIDE AUX DEVOIRS ET AUX LEÇONS, qui apparaît à droite sur la photo, est photographiée en compagnie de Mme Lise Beaudoin, directrice-adjointe de l'École secondaire Saint-Anselme, et de son directeur, M. Rodrigue Létourneau.

Clinique de Denturologie
Alain Bellavance, d.d.

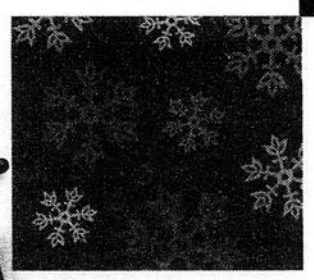
Alain Bellavance, d.d.

- Réparation et nettoyage de prothèses dentaires
- Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Urgence 7 jours/semaines
- Protecteur buccal
- Service et approche personnalisée

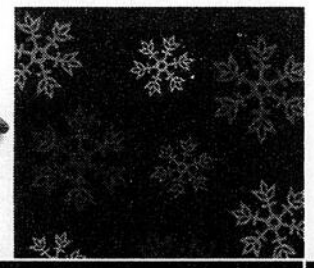
Conception faite sur place, service rapide et personnel !
CLINIQUE Sainte-Claire 97, boul. Bégin 883-2580
CLINIQUE MÉDICALE Saint-Raphaël 101, Principale 243-2115

Consultation gratuite

Lunetterie Boutique
SEARS






trois pour un!!!
Collection Mode
Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou une paire de verres de contact *(clairs, souples, sphériques)* ou un clip solaire.

Payez votre achat avec votre carte Sears et accumulez des points du Club Sears. Sur approbation du crédit.
Offre valide seulement dans la province de Québec. L'offre prend fin le 3 mars 2002.
MD, Marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.
80732105
Ou une seule paire !
J02-75
75$ de rabais
Choisissez une paire de lunettes complètes (verres et monture) parmi notre collection Mode et, sur présentation de ce coupon, épargnez 75$ sur le prix régulier de Sears.
Un coupon par achat. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. N'a aucune valeur en espèces. Offre valide dans la province de Québec seulement. Expire le 3 mars 2002. Sears Canada Inc.
Lunetterie Boutique SEARS
vue vue vue
EXAMEN SUR PLACE
Dr René Marchand, Optométriste
Acceptons prescriptions de l'extérieur
Lac Etchemin 625-4981

La Maison de la Famille de Bellechasse
132, rue Aubé, Saint-Lazare 418 883-3101

PROGRAMMATION HIVER ET PRINTEMPS 2002

Grandir en harmonie
Bien comprendre nos mécanismes de défenses physique et psychologique nous permet de cheminer.
Ces rencontres vous permettront d'identifier vos blessures et vos réactions. Vous identifierez vos actions et vos comportements. En résumé : comprendre, intégrer, évoluer et ... grandir vers l'harmonie.
3.00$ par rencontre, 11 et 18 mars

Massage pour bébé
Notre enfant a besoin de contacts, de caresses et de soins. Partager les bienfaits du massage à son enfant contribue à son développement physique et affectif.
Techniques de base pour le soin de bébé par le massage (1er soir de 19h00 à 20h00).
La deuxième rencontre est de jour ou de soir, au choix du parent. Il doit être accompagné de son enfant. 3.00$ par rencontre, 9 et 10 avril (bébé de 6 à 12 mois)
7 et 8 mai (bébé de 3 à 6 mois)

Causerie-répit
La causerie-répit est un lieu où les mamans peuvent échanger et partager leur vécu avec d'autres mamans pendant que leur enfant (0 à 5 ans) s'amuse. Un animatrice est sur place pour vous accueillir. De plus, un service de garde gratuit est disponible pour les mamans présentes. Aucune inscription n'est requise. Gratuit
Prochaines rencontres : 13 février, 13 mars 10 avril, 8 mai, 3h30 à 15h00
35, rue de l'Église, Ste-Claire

Groupe d'entraide sur le deuil
Les animatrices vous aideront à remodeler un projet de vie, retrouver l'équilibre et la sérénité. Groupe de soutien et d'échanges pour les personnes qui traversent cette épreuve. Gratuit Lundi soir St-Gervais

Améliorer son français écrit
Un jour ou l'autre, nous aurons besoin d'écrire une lettre, une petite note ou aider notre enfant dans ses devoirs. Savoir écrire, écrire sans faute, c'est possible. Ces ateliers sont offerts aux adultes qui ne fréquentent pas l'école présentement. Aucun pré-requis scolaire n'est exigé. Début des ateliers dès que le nombre d'inscription requis sera atteint.
Inscriptions: 20$
Dates et heures à déterminer/Jour ou soir
Lieux à déterminer selon la provenance des inscriptions.

Ateliers de couture
Vous voulez comprendre votre machine à coudre, lire un patron, coudre une fermeture éclair et apprendre quelques trucs. Ces ateliers vont vous permettre de vous débrouiller avec la machine à coudre.
Des ateliers de jour ou de soir sont disponibles. Les places sont limitées. 3.00$ par rencontre + matériel à se procurer, début 21 février 13h15 à 14h45 ou 19h00 à 21h00

SURVEILLEZ LES ACTIVITÉS POUR LA "SEMAINE DE LA RELÂCHE"

POUR SAUVER L'USINE GM DE BOISBRIAND ET L'INDUSTRIE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

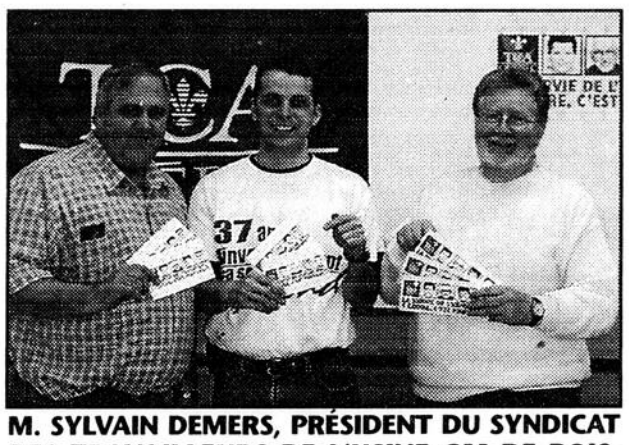
Les TCA demandent à Jean Chrétien d'intervenir

André Poulin

Malgré que les Québécoises et les Québécois achètent 28 % des véhicules GM vendus au Canada, ce qui représente bon an mal an de ventes de plus de 2,5 milliards $ pour l'entreprise, le Québec ne dénombre que 1500 emplois directs dans l'assemblage automobile, soit ceux de l'usine GM de Boisbriand qui représentent environ 5 % des emplois de ce secteur au Canada.

Qui plus est, ces emplois sont menacés puisque GM a annoncé son intention de fermer son usine de Boisbriand et d'éventuellement raser cette usine qui figure pourtant parmi les plus performantes de l'entreprise. Au cours des dix dernières années, l'usine de Boisbriand a en effet connu une croissance de productivité de 70 %, qui dépasse largement l'augmentation moyenne de 54 % enregistrer dans les autres usine de la compagnie.

À la fois en raison du faible niveau d'emplois généré par l'industrie automobile au Québec, en raison de la nécessité de préserver ceux existant dans un secteur d'emploi de haute technologie, qui crée huit emplois indirects pour chaque emplois direct, et en raison de l'impact économique désastreux sur l'économie du Québec résultant d'une éventuelle fermeture de l'usine GM, le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile, TCA-section Québec, a entrepris une tournée de toutes les régions du Québec pour sensibiliser la population aux conséquences désastreuses de cette possible fermeture et l'inviter à signer la carte postale adressée au Premier ministre Jean Chrétien pour le presser d'intervenir auprès des dirigeants de GM pour assurer la survie de leur usine du Québec.



M. SYLVAIN DEMERS, PRÉSIDENT DU SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DE L'USINE GM DE BOISBRIAND, M. Martin Blanchet, son homologue chez Prévost Car, et M.René Moreau, directeur régional des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA-Québec), nous font voir le matériel mis à la disposition des citoyens des régions pour leur permettre d'appuyer les syndiqués de Boisbriand. Les citoyens désireux de souscrire à cette initiative peuvent communiquer avec M. Martin Blanchet au 883-2888 poste 2352 ou au 883-9874.

STRATÉGIE EN 3 ÉTAPES

La caravane des TCA était d'ailleurs de passage dans la région de la Chaudière-Appalaches la semaine dernière. Elle s'est arrêtée à l'usine Prévost Car de Sainte-Claire où les syndiqués ont endossé massivement la carte postale adressée au premier ministre, Jean Chrétien, ainsi que la pétition réclamant des investissements majeurs de GM dans son usine de Boisbriand.

Première action d'envergure menée par le syndicat des TCA pour sauver l'usine GM de Boisbriand, cette tournée, si elle ne donne pas les résultats escomptés, sera suivie en mars d'une opération lobbying auprès des élus des gouvernements fédéral, provincial et municipal afin de faire en sorte que le gouvernement fédéral se décide finalement à prendre cause et partie pour l'usine GM de Boisbriand, ce qu'il n'a jamais encore fait.

Enfin, si cette deuxième étape ne donne pas les résultats escomptés, les TCS n'écartent pas la possibilité de lancer un boycotte des produits GM. Évoquée du bout des lèvres par les représentants syndicaux, cette hypothèse représente évidemment l'action de dernier recours à mettre en œuvre pour décider les dirigeants de GM à prendre les mesures qui s'imposent pour assurer la suivie de l'usine de Boisbriand. En désespoir de cause, les TCA pourraient toutefois en venir à décréter le boycotte des produits GM pour obtenir de l'entreprise qu'elle sauve cette usine dans laquelle les gouvernements du Canada et du Québec ont investi en 1987, 220 millions de $ sans intérêt pour une période de 30 ans, ce qui représentera à terme un cadeau de 2,64 millards $. Voilà d'ailleurs pourquoi plusieurs chez les TCA considèrent l'usine de Boisbriand, comme un bien public qui se doit d'être préservé pour le meilleur intérêt de tous les Québécoises et Québécois.

Les griefs se multiplient chez Prévost Car

(AP) Le ralentissement de l'économie et la baisse de la demande pour les autobus Prévost en résultant ont non seulement entraîné la mise à pied de centaines de travailleurs de Prévost Car mais aussi l'apparition des griefs syndicaux pour recours à la sous-traitance par l'entreprise. Cette pratique est dénoncée par le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile, qui a déposé au cours des derniers mois pas moins de vingt griefs relatifs à des contrats de sous-traitance accordés par Prévost Car. Selon M. Martin Blanchet, président du syndicat des employés d'usine de Prévost Car, il s'agit d'une première dans l'histoire de l'entreprise qui n'en est toutefois pas à ses premiers recours à des contrats de sous-traitance.

¨Du milieu des années 1990 jusqu'au début des années 2000, malgré le recours à la sous-traitance par l'entreprise, le syndicat ne s'y était pas objecté parce que la capacité de production de l'entreprise était utilisée au maximum et parce que cette pratique n'avait pas d'incidence sur les emplois du personnel syndiqué de l'entreprise. Ce n'est toutefois plus le cas en cette période de ralentissement économique¨ d'expliquer M. Blanchet. ¨Plutôt que de faire appel aux syndiqués mis à pied temporairement, la direction continue en effet de recourir à des sous-traitants pour des contrats de fabrication, de peinture ou de maintenance qui devraient normalement incomber au personnel syndiqué¨ de poursuivre M. Blanchet qui estime à environ une quarantaine, le nombre des employés de Prévost Car qui seraient gardés au chômage en raison de cette pratique patronale.

Personnalisez vos vêtements
Broderie Sa-Mi inc.
Chandails, casquettes, manteaux
Carole Laflamme et Stéphane Boivin
Vente de vêtements et articles promotionnels
SANS AUCUNE QUANTITÉ MINIMUM
2685, route Kennedy, Saint-Henri 418 882-5272
Site web : http://pages.infinit.net/sami

Condui pro
L'ÉCOLE DE CONDUITE
St-Anselme (2001) inc.
PROCHAINS COURS
AUTOS ST-ANSELME : Lundi 11 février, 16h00
MOTONEIGES ST-ANSELME : Vendredi 22 février, 16h00
902, boul. Bégin, Saint-Anselme (418) 885-8176

Tu veux parler ANGLAIS
Téléphones-moi au 885-8436
• Formation privée • Atelier de conversation
• Service de traduction
Caroline Métivier
50 route Morissette, Saint-Anselme

COMPRESSEUR 3HP
Numéro HP3 10 gallons
Cylindre de fonte
Spécial 299,95$ Détail: 399,00$
Quantités limitées
COMPRESSEUR 2HP
Numéro HP2-4 4 gallons
Spécial 285,95$ Détail: 355,00$
Quantités limitées
pièces d'auto DORCHESTER
Outillage commercial et industriel
72, boul. Bégin, Sainte-Claire
Tél.: (418) 883-2231-32

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
SOPHIE CHABOT
• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Radiologie sur place
JOURS D'OUVERTURE
LUNDI - MERCREDI - VENDREDI
584, Route Bégin, suite 205, Saint-Anselme (Québec) 885-9566
MARDI - JEUDI
15, boulevard Père-Brousseau, Saint-Damien (Québec) 789-3939
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

Armoires Abénakis inc.
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...
• Armoire de cuisine sur mesure
• Vanité de salle de bains
• Comptoir - Bibliothèque
• Manteau de foyer
• Meuble sur mesure et commercial
• Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.
Faites affaire avec une équipe dynamique!
301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245
RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48

Atelier Mobile
Rembourrage de sièges
Service ultra rapide fait sur place
▪ Tracteur ▪ Moto ▪ Camion
▪ Bateau ▪ VTT ▪ etc...
Réal Leclerc
2, Entrée 75, St-Michel de Bellechasse G0R 3S0
Tél.: (418) 884-2838 ▪ Cell.: (418) 570-9110

RENDEZ-VOUS 911

Billard

Tournoi d'hôtellerie
le 6 avril 2002

Bar 4 Chemins
LAC-ETCHEMIN

1000$
EN BOURSES

Maximum 2 joueurs par hôtel.
25$ par joueur

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
18 MARS 2002

INSCRIPTIONS:
Bar 4 Chemins : 625-8081
Mélissa Métivier : 625-2067

SOMMAIRE

Actualités
Journée de réflexion sur le développement local des Etchemins.....5

Scène politique
Embauche d'un délégué commercial à Lac-Etchemin.....7

Agriculture
Plus de 1000 visiteurs à la 14e Expo-Conférences du CFA de Saint-Anselme....8

Annonces classées...22

Sports
Une 1ère au 23e tournoi Bantam Saint-Anselme / Honfleur.....31

Ligotés et volés

Un couple de Saint-Anselme a vécu des heures difficiles en fin de soirée le dimanche 3 février dernier. Vers 23 h 30, la dame a laissé entrer deux voleurs qui s'étaient identifiés comme étant policiers de la Sûreté du Québec. Cette dernière a aussitôt été ligotée au berceau où dormait son bébé de sept mois et l'homme, propriétaire du dépanneur Ultramar du boulevard Bégin, a été conduit à son commerce par un des deux malfaiteurs à qui il a dû, sous la menace, remettre le contenu du coffre-fort. Le voleur l'a ensuite ligoté et pris la fuite avec son automobile qui a été retrouvée peu après au restaurant Normandin.

Le 2e complice en a profité, de son côté, pour s'emparer de bijoux et autres objets de valeur se trouvant dans la résidence du couple. L'homme a finalement pu se détacher et c'est lui qui a appelé les policiers. La dame a été blessée légèrement en tentant de se détacher. Les policiers sont toujours à la recherche des deux voleurs, qui sont âgés dans la vingtaine. L'un d'eux a la caractéristique d'avoir une forme étoilée dans les yeux.

Accident mortel

Une dame de 70 ans de Québec, Charlotte Caron, a tragiquement perdu la vie dans un carambolage impliquant deux voitures et deux poids lourds sur l'autoroute Jean-Lesage, à la hauteur de Saint-Vallier, le lundi 4 février dernier. Le tragique accident est survenu alors que la dame, qui se trouvait sur le pont enjambant la rivière Boyer, a perdu le contrôle de son véhicule lors d'un dépassement. Elle a ensuite glissé vers la gauche et heurté le garde-fou. Elle a été heurtée une première fois par une camionnette qui la suivait puis par un camion semi-remorque qui l'a entraînée dans le champ, à droite de la chaussée. La victime n'a eu aucune chance et elle a été conduite à l'Hôtel-Dieu de Lévis où son décès a officiellement été constatée.

Rage au volant

Un homme de 19 ans de Saint-Anselme, Carl Trottier, a été arrêté peu après 13 h 30 le 6 février après qu'il eut menacé un couple de Saint-Henri à la pointe d'un couteau. Cette tentative d'agression est survenue après que l'homme et la femme, craignant le comportement d'un automobiliste qui venait aux devants d'eux, ont quitté la route pour se ranger dans le stationnement d'un supermarché. L'automobiliste agressif les a rejoint et Trottier, qui était le passager de ce véhicule, est sorti de l'auto pour les menacer. Les policiers, alertés par l'une des deux victimes, sont arrivés sur les lieux peu après et ont arrêté Trottier. Le complice de ce dernier a toutefois pris la fuite et est toujours recherché. Trottier a passé la nuit derrière les barreaux et devait comparaître dès le lendemain sous des accusations d'agression armée.

Vols par effraction

Les policiers de Bellechasse enquêtent actuellement sur des vols ou tentatives de vols par effraction survenus au cours de la dernière semaine sur son territoire. On note, dans un premier temps, une tentative de vol par effraction vers 4 h 35 du matin, le 2 février, à la Banque nationale de Saint-Henri. Le ou les malfaiteurs ont tenté de forcer une porte, ce qui a déclenché le système d'alarme. À l'arrivée des policiers, ceux-ci avaient pris la fuite. D'autre part, on note un vol par effraction, probablement dans un chalet ou une cabane à sucre, dans le rang Saint-Isidore à Saint-Philémon. Le vol aurait été perpétré entre le 29 janvier et le 5 février et deux coffres à outils d'une valeur de 300 $ chacun ont été dérobés. Enfin, une résidence située sur la rue Labbé, à Saint-Damien, a reçu la visite de voleurs entre 13 heures et 17 heures le 6 février. Ceux-ci ont forcé une porte de côté et se sont enfuis avec un téléviseur, un système de son, un vidéo, des disques audionumériques et des bijoux. Le vol est évalué à 1 800 $.

Deux vols de motoneiges

Enfin, on enregistre deux vols de motoneiges, un dans Bellechasse et un autre dans les Etchemins. Le premier est survenu dans la nuit du 31 janvier au 1er février dans le rang Merisière à Saint-Louis. Il s'agit d'un Polaris 1995 de couleur noire et évalué à 2 500 $. Le second vol a été perpétré entre 22 heures le 5 février et 9 heures du matin le lendemain dans une écurie du 4e Rang Ouest à LaDurantaye. Il s'agit d'un Ski Doo Tundra 2000, de couleur jaune, évalué à 6 000 $.

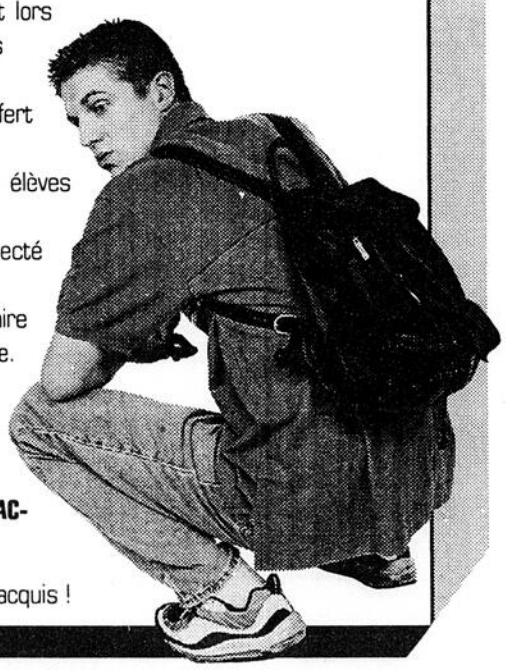
École Notre-Dame de Lac-Etchemin

Une école secondaire à la mesure des enfants vue par les parents

L'école secondaire Notre-Dame de Lac-Etchemin est une école secondaire dynamique et de grande qualité.

Nos enfants ont le privilège de bénéficier d'une école secondaire que nous pourrions qualifier «d'école privée» par :

- le nombre peu élevé d'étudiants dans les groupes;
- le suivi personnalisé au niveau académique et d'une formation de qualité;
- le tutorat dont bénéficient tous les élèves du secondaire et permettant un encadrement sérieux et efficace tout au long de l'année;
- la discipline et le respect qui règnent à l'école;
- la facilité d'échanger avec les enseignants pour les relations parents/enseignants;
- la disponibilité des enseignants que ce soit lors d'activités à l'inter-scolaire, lors de sorties ou autres;
- le programme de concentration anglaise offert aux deux niveaux du secondaire;
- les périodes de récupération offertes aux élèves dans différentes matières;
- la vie scolaire dans un milieu connu et respecté de tous;
- la chance de profiter que l'éloignement scolaire de nos enfants se fasse le plus tard possible.



Voilà, pour ne nommer que ceux-ci, des attraits sans équivoque incitant à l'inscription de nos enfants du 6 au 15 février 2002 à **L'ÉCOLE SECONDAIRE NOTRE-DAME DU LAC-ETCHEMIN.**

Utilisez nos ressources, c'est conserver nos acquis !

CONCESSIONNAIRE Ford



VOTRE VENDEUR PAR EXCELLENCE

PIERRE MORIN

MARTIN
LE PLUS FORT DES FORD
www.martinford.qc.ca
5475, boul. de la Rive-Sud, C.P. 580, Lévis
837-8801

13748125

La Voix du Sud
Bellechasse • Etchemins

252, 3e Avenue, Lac-Etchemin
(418) 625-7471 (418) 883-2326
Fax: (418) 625-5200
Montréal : 1 800 361-7262
Toronto : (416) 362-4488
Adresse électronique
voixsud@sogetel.net

Directeur régional et éditeur
Laurier Pellicelli

Directrice par intérim
Caroline Gilbert

Directeur de l'information
André Poulin

Directeur de la production
Rock Bizier

Graphiste
Stéphanie Cloutier

Infographe
Claude Tanguay

Administration et service à la clientèle
Chantal Lessard

Journalistes
Serge Lamontagne

Conseillers(ères) publicitaires
Caroline Gilbert
Johanne Lessard

Impression
Imprimerie Canada

Distribution
Distribution Transcontinental inc.
Publi-Sac Québec

Autres publications de Transcontinental MÉDIAS
L'Actuel · Charlesbourg · L'Appel · Québec · L'Habitation · Éclic Immobilier

DISTRIBUTION : 22 369 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Convention 40013316. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Journée de réflexion sur le développement local des Etchemins

(AP) À la fois pour valider les orientations contenues dans son nouveau Plan d'action local pour l'économie et l'emploi (P.A.L.É.E.), pour recevoir l'opinion des participants sur les orientations et les moyens d'action qui y sont proposés voire même pour susciter l'implication d'entreprises ou d'organismes dans la mise en oeuvre d'initiatives susceptibles d'influencer positivement le développement économique de la MRC Les Etchemins, le Centre local de développement (C.L.D.) des Etchemins organise, le vendredi 22 février 2002, de 9:00 à 16:30 au Manoir Lac-Etchemin une journée de réflexion sur le développement local des Etchemins sous le thème : ¨Une journée,,,pour que j'y contribue aussi¨. Au cours de cette journée qui s'amorcera à 9:30 par le mot de bienvenue de M. Roger Gagnon, président du C.L.D. des Etchemins, les participants auront l'opportunité d'entendre les deux agents de développement rural du CLD Les Etchemins, messieurs Jean Bilodeau et Stéphane Gagnon, présenter les résultats et le bilan du P.A.L.É.E. 1998-2001 ainsi que les perspectives et l'état de la situation pour la région.

Un autre conférencier, M. Martin LaRue, directeur général du C.R.C.D. Chaudière-Appalaches, prendra aussi la parole en avant-midi pour présenter les enjeux et les axes de développement de la région. En après-midi, les participants pourront s'exprimer sur les orientations contenues dans le P.A.L.É.E au sein des six ateliers reprenant chacune des grandes orientations contenues dans ce plan ainsi les moyens proposés pour les atteindre. À ce moment de la journée, les participants pourront soumettre leurs idées d'objectifs susceptibles d'être intégrés au P.A.L.É.E voire même manifester leur intention de collaborer à la mise en œuvre de l'un ou l'autre des moyens proposés pour favoriser l'essor de l'un ou l'autre des secteurs d'activités de la MRC Les Etchemins.

Suivra une conférence de M. Pierre GrandMaître, ex-maire de Rouyn-Noranda et instigateur du chantier défi-emploi, qui a permis à cette région de se sortir du marasme économique dans lequel elle était plongée. Ce dernier entretiendra l'assistance sur le thème de la mobilisation des leaders dans un milieu, puis M. Martin Veilleux, directeur administratif chez Buck Expert, prononcera le mot de la fin de cette journée de réflexion sur l'avenir des Etchemins.

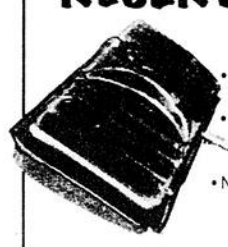
Les personnes intéressées à participer à cette journée peuvent obtenir de plus amples informations en téléphonant au 625-3904 #0 ou par courrier électronique à administration@cldetchemins.qc.ca

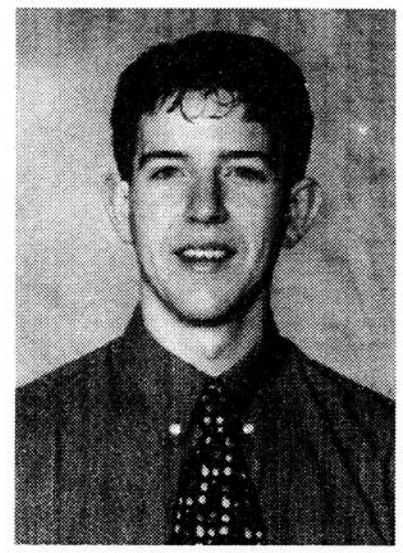
Denturologiste
Marc Lapointe D.D.

Réparation et fabrication de prothèses dentaires:
• Amovibles (dentiers)
• Partiels
• Sur implants
• Protecteurs buccal
Consultation gratuite
202, 3e Avenue, Lac-Etchemin
(418) 625-3218

Dia-Logue lance sa campagne de financement 2002

Dia-Logue Inc., le regroupement des diabétiques de Beauce-Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle-Beauce et Les Etchemins, tient jusqu'à la fin du mois de mars sa campagne de financement. Un objectif de 7000 $ a été fixé pour cette campagne, qui se fera par voie postale sous forme de sollicitation auprès des gens d'affaires ainsi que par le biais de tirelires identifiées à Dia-Logue Inc dans différents endroits publics de la région. Fondée il y a seize ans, Dia-Logue regroupe deux cent cinquante-cinq membres à qui ils offrent différents services tels un camp de vacances pour les jeunes enfants diabétiques, des cliniques de dépistage en entreprises pour prévenir et contrôler le diabète, conférences, programmes d'exercices physiques et services d'une diététicienne.

RÉSERVOIRS S.G.
Sébastien Genest, prop.

• Réservoir à essence reconditionnés
• Pannes à l'huile reconditionnées
• Pompes à essence reconditionnées
• Radiateurs
• Autos • Motos • Camions
• Nettoyage de chaufferette (sur place)
• Sablage par jet de sable
Téléphone : (418) 243-3145
2500, chemin du Lac Vert, Saint-Nérée

Nouveau chiropraticien à Saint-Prosper
Dr. David Landry
Le Dr Landry, chiropraticien, se joint au Dr Jean-Sébastien Blouin pour offrir un meilleur service à la clinique.
Maintenant ouvert mardi, jeudi, vendredi.

Promotion
Valide jusqu'au 25 février 2002
20$
Valeur de 100$
Examen chiropratique complet incluant les radiographies

Clinique Chiropratique de Saint-Prosper
2680, 25e Avenue, Saint-Prosper
594-5410

Bob Walsh
et le quatuor à cordes Allard

22,60$
Sam. 16 fév. 20h

Manon Lévesque

13,91$
Sam. 2 mars 20h

Jim Corcoran

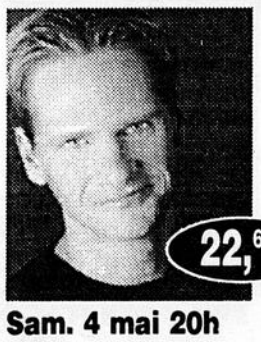
20,00$
Sam. 9 mars 20h

Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

22,60$
Sam. 23 mars 20h

Luck Mervil

24,34$
Sam. 13 avril 20h

François Morency

22,60$
Sam. 4 mai 20h

Daniel Bélanger

26,95$
Sam. 11 mai 20h

LES GRANDS EXPLORATEURS | Italie 13 fév. 19h30 | Autriche 13 mars 19h30

Autres événements à venir:
• Sylvain Laroque: Sam. 23 fév.
• Hommage à Joe Dassin: Sam. 30 mars
• Gilles Sioui: Sam. 6 avril
• One more time: Sam. 20 avril
• Pierre Verreault: Dim. 14 avril
• Un siècle en chanson: 25 mai

LES AMANTS DE LA SCÈNE
228-2455
Billetterie:
12120, 1re Avenue
St-Georges
Taxes et frais en sus
VISITEZ NOTRE SITE WEB
http://amants-scene.qc.ca

CLD DE LA MRC DE BELLECHASSE

Centre local de développement Québec

Campagne de recrutement 2002-2003

Je deviens membre de mon CLD

Aucun frais d'adhésion

Mot de la présidente du Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bellechasse inc.

À la population bellechassoise
Aux gens d'affaires du territoire de la MRC de Bellechasse
Aux instances, organismes et entreprises d'économie sociale du milieu

Le Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bellechasse inc. est né par vous et pour vous. Accrédité auprès du Gouvernement comme guichet territorial multiservices dispensant des services d'aide technique et financière à l'entrepreneuriat individuel et collectif, le CLD s'est également donné comme mission de : " Promouvoir et favoriser le développement économique, social et culturel du territoire de la MRC de Bellechasse et par conséquent, de l'emploi".

Disposant d'un budget annuel qui a varié durant la période 1998 à 2001 de 299 000 $ à 768 500 $ incluant les investissements réalisés au sein de diverses entreprises, le CLD compte également, au niveau opérationnel, sur une équipe de huit (8) personnes ressources dont six (6) professionnels afin d'animer, promouvoir, concerter et soutenir financièrement et techniquement l'entrepreneuriat et le développement socio-économique du territoire.

Outre les ressources financières et humaines engagées à la dispense de services, le CLD a aussi besoin pour fonctionner de gens du milieu qui, bénévolement, par l'entremise de l'assemblée générale des membres et/ou du conseil d'administration de l'entité, viendront alimenter de par leurs connaissances du territoire, de leurs secteurs d'activités, de leurs compétences en gestion, en promotion, en animation, etc. les grandes orientations du développement du milieu et également le fonctionnement de l'organisme.

C'est dans cette perspective que le CLD vous interpelle aujourd'hui afin de vous inviter à joindre ses rangs. Afin que les diverses instances de l'organisme soient à l'image du dynamisme qui caractérise notre beau coin de pays, nous avons besoin de vous.

Espérant vous accueillir à nouveau ou pour une toute première fois comme membre du CLD de la MRC de Bellechasse inc., veuillez recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.

Lyne Carrier, présidente
CLD de la MRC de Bellechasse inc.

Que faire pour devenir membre du CLD?

QUI PEUT DEVENIR MEMBRE ?

Tous les organismes, corporations, entreprises, associations, comités et individus, qui sont intéressés par le développement du territoire et qui respectent les conditions d'admissibilité de membres et de délégués peuvent devenir membres du CLD.

Seront automatiquement membres du Centre local de développement de la MRC de Bellechasse, sans suivre la procédure établie, les municipalités composant le territoire de la MRC de Bellechasse. À moins d'avis contraire, le délégué officiel des municipalités concernées sera le maire ou la mairesse de ladite municipalité.

CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ ET D'ADMISSION DES MEMBRES

Pour être reconnu membre, un organisme, corporation, entreprise, association, comité ou individu doit :

- Être résidant dans le cas d'un individu ou avoir une place d'affaires sur le territoire de la MRC de Bellechasse dans le cas des autres instances;
- Faire parvenir la formule d'adhésion apparaissant ci-contre dûment complétée et procéder à la nomination d'un délégué officiel;
- Et s'inscrire dans un des collèges électoraux énumérés ci-après.

L'adhésion d'un membre individuel s'effectue selon le champ d'intérêt ou de préoccupation de cette personne dans un des collèges électoraux existants.

CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ DU DÉLÉGUÉ

Chaque membre corporatif ou non est représenté par un (1) délégué officiel dûment nommé. Advenant l'absence du délégué officiel, aucun délégué substitut ne peut le remplacer.

TOUTE PERSONNE PHYSIQUE SE CONFORMANT AUX CONDITIONS CI-APRÈS ÉNUMÉRÉES PEUT ÊTRE DÉLÉGUÉE :

- Être une personne majeure;
- Avoir son lieu de résidence dans le territoire de la MRC de Bellechasse ;
- Ne pas occuper un des postes suivants : directeur général, coordonnateur, agent de développement, animateur communautaire, analyste financier, conseiller aux entreprises au niveau des instances ci-après énumérées : Ministères et organismes à vocation économique agissant au niveau du territoire ou couvrant celui-ci, SADC, Carrefour Jeunesse Emploi, Centre de santé, Chambres de commerce et autres organismes à vocation économique susceptibles de voir le jour au niveau du territoire.

COLLÈGES ÉLECTORAUX EXISTANTS AU SEIN DU CLD

- Municipal
- Santé, services sociaux et Éducation
- Des Affaires
- Syndicats/Travailleurs
- Agricole
- Coopératif
- Communautaire
- Condition féminine
- Jeunesse (délégué(e) ayant entre 18 et 35 ans)

POUR TOUTES QUESTIONS SUR L'ADHÉSION, CONTACTEZ MICHELINE AUDET AU : (418) 883-2249

Le Centre Local de Développement (CLD) de la municipalité régionale de comté de Bellechasse

FORMULAIRE DE DEMANDE D'ADHÉSION 2002 / 2003
Statut de membre valide pour deux (2) ans

Type du/de la demandeur/demanderesse du statut de membre (cochez) :

❑ Individu ❑ Comité ❑ Coopérative
❑ Organisme (corporation) ❑ Compagnie ❑ Autre (précisez) : _____

Cochez le (un) collège électoral au niveau duquel vous désirez vous inscrire :

❑ Collège électoral municipal *(Municipalité seulement)*
❑ Collège électoral des affaires
❑ Collège électoral santé, services sociaux et éducation
❑ Collège électoral communautaire
❑ Collège électoral jeunesse *(Délégué(e) ayant entre 18 et 35 ans seulement)*
❑ Collège électoral Coopératif
❑ Collège électoral Syndicats/Travailleurs
❑ Collège électoral Condition Féminine
❑ Collège électoral Agricole

Nom du/de la demandeur/demanderesse du statut de membre (complétez) :

Nom : _____
Adresse postale : _____
_____
Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____

Nom du/de la déléguée(e) pour représenter le membre (complétez) :

Nom : _____
Adresse postale : _____
_____
Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____

Dans les cas de demandeur/demanderesse autre qu'un individu (signature obligatoire)

_____ Signature des personnes autorisées à signer pour et au nom de l'entité (président(e) ou vice-président(e) ou secrétaire-trésorier(ère)

_____ Signature des personnes autorisées à signer pour et au nom de l'entité (directeur(trice) général(e) ou directeur(trice), etc.)

RETOURNEZ CE FORMULAIRE DÛMENT COMPLÉTÉ PAR TÉLÉCOPIEUR AU : (418) 883-2555 OU PAR LA POSTE AU : CLD DE LA MRC DE BELLECHASSE INC., 100, RUE MONSEIGNEUR-BILODEAU, SAINT-LAZARE (QUÉBEC) G0R 3J0

Date limite de réception du formulaire au CLD : 4 MARS 2002

UN D.G. FERRÉ EN TOURISME À LAC-ETCHEMIN

(AP) Le nouveau directeur général de la municipalité de Lac-Etchemin a été officiellement engagé lors de la séance du conseil municipal de lundi soir dernier au salaire de 65 000 $ par année, auquel s'ajoutera une hausse salariale de 2 000 $ par année après six mois de probation.

Il s'agit de M. Laurent Rheault. Le choix de M. Rheault par le comité de sélection formé des conseillers Renald Provençal et Michel Giguère ainsi que du maire Jean-Guy Breton s'explique, selon ce dernier, par la priorité donné au développement récréo-touristique par l'administration municipale de la municipalité de Lac-Etchemin. Âgé de 42 ans et père de deux enfants, M. Rheault est détenteur d'un baccalauréat en récréologie ainsi que d'un certificat en administration. En terme d'expérience de travail, M. Rheault a entrepris sa carrière comme directeur des loisirs à Chapais avant d'accéder à la direction générale de cette municipalité. Après quatre ans passés à ce poste, M. Rheault accédera au poste de directeur général de la municipalité de Metabetchouan au Lac-Saint-Jean



sa région natale. Il occupera ce poste durant 12 ans soit jusqu'à la fusion de Metabetchouan avec une municipalité voisine à la fin des années 1990, alors qu'on lui confie le poste de greffier de la nouvelle municipalité regroupée de Metabetchouan.

Le désir de M. Rheault de relever de nouveaux défis et d'occuper à nouveau un poste de directeur général d'une municipalité l'a incité à poser sa candidature au poste de d.g. de Lac-Etchemin pour lequel il a été préféré aux cinq autres candidats ayant soumis leur candidature.

Les émoluments qui lui seront versés pour ce faire le placent dans le groupe des directeurs généraux les mieux payés du Québec pour une municipalité de l'envergure de Lac-Etchemin. Comme en fait foi un rapport de l'Association des directeurs municipaux du Québec, qui regroupe 1236 membres; dans le groupe des municipalités québécoises comptant entre 3500 et 5000 habitants, comme c'est le cas de Lac-Etdchemin, seulement 4.65 % des directeurs municipaux gagnent entre 65 000 $ et 70 000 $, et 2,3 % plus de 70 000 $ par année. 14 % d'entre eux gagnent entre 60 et 65 000 $, 25 % entre 55 000 $ et 60 000 $ et 23 % entre 50 et 55 000 $. Enfin, 18 % des directeurs gagnent entre 45 et 50 000 $, 9 % entre 40 et 45 000 $, et 2 % entre 35 et 40 000 $, ce qui représente l'autre extrémité de l'échelle salariale des directeurs municipaux.

SPÉCIAL : RIDES

Greffes cellulaires

pour les rides du visage

Nous avons aussi injections de collagène et artecoll (permanent) pour le visage.

Botox pour les rides du visage et le cou.



CELLULITE
Traitements par injections

Aussi : obésité, varices.

Dr Jean-Yves Perreault M.D.
omnipraticien

Ste-Foy 651-6408 Lévis 837-4742

Embauche d'un délégué commercial à Lac-Etchemin

(AP) La concertation s'instaure entre le Manoir de Lac-Etchemin, l'Éco-Parc des Etchemins, la Station de ski du Mont Orignal et le Club de golf Lac-Etchemin pour promouvoir leurs produits et forfaits touristiques auprès de la clientèle corporative.

Pour ce faire, ces quatre entreprises touristiques, qui jouissent du support technique du CLD des Etchemins procéderont à l'engagement d'un délégué commercial à plein temps. Ce dernier aura pour mandat de contacter les entreprises et corporations pour leur vendre des forfaits mettant à contribution les installations et équipements de l'un et l'autre partenaires dans cette initiative commune de commercialisation des attraits et produits touristiques de Lac-Etchemin. L'engagement de ce délégué commercial et les frais connexes associés à son service engendreront des déboursés annuels estimés à 66 340 $. Le Centre local d'emploi (CLE) de Lac-Etchemin contribuera pour 20 520 $ au financement de cette somme. Des contributions de 5000 $ sont aussi espérées de la Caisse populaire du sud de l'Etchemin et de la SADC Bellechasse-Etchemins. Le complément du financement sera, quant à lui, obtenu de l'un et l'autre des quatre partenaires de ce projet. Dans la logique de son engagement à supporter le développement récréo-touristique sur son territoire, la municipalité de Lac-Etchemin a en effet accepté de financer la part de 10 000 $ devant être assumée par la corporation de l'Éco-Parc. Cette somme sera puisée à même la réserve de 50 000 $ constituée par l'ancienne ville de Lac-Etchemin sous le nom de Fonds de promotion et de développement de l'industrie et du milieu. Le Manoir de Lac-Etchemin y injectera une somme comparable alors que le Mont Orignal et le Club de golf y injecteront respectivement 8446 $ et 7000 $.

Découvrez le service exceptionnel de Daniel Paré Dodge

Service d'entretien hivernal

Comprend:
• Jusqu'à cinq litres d'huile Mopar • Filtre à l'huile Mopar • graissage (là où il y a lieu) • Permutation des 4 pneus • Vérification du système de chauffage / climatisation, du niveau de tous les liquides, du circuit de charge, des freins avant et arrière, des systèmes d'échappement et de suspension • Vérification électronique de la batterie

Des frais environnementaux peuvent s'appliquer
Valide jusqu'au 15 mars 2002.

**N'ont pas droit à l'offre des propriétaires de véhicules dotés d'un moteur diesel ou V-10 et de camion Ram 3500.*
Les prix ne comprennent pas les taxes.

39,95$*



DANIEL PARÉ DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, St-Malachie
(418) 642-2855 1-800-665-2855
Service mécanique ouvert le mercredi jusqu'à 21h00
www.quebecweb.com/pare

Défi **J'arrête j'y gagne!**MC

www.defitabac.qc.ca
1 888 853-6666
Ligne d'information et de soutien à l'arrêt tabagique

Je m'inscris!
Avant le 1er mars 2002

D'autres bulletins d'inscription disponibles :
Hebdos locaux, Jean Coutu, McDonald's, SAQ, Sports Experts, et sur le site Internet.

De nombreux prix à gagner!

Pour les fumeurs

UNE VOITURE*
Toyota Corolla CE 2002,
d'une valeur de 20 000 $
*réservée aux participants de 18 ans ou plus.
TOYOTA

UN VOYAGE DE RÊVE*
pour 2 personnes, destination de votre choix,
d'une valeur de 5 000 $
*réservé aux participants de moins de 18 ans. Le gagnant devra être accompagné d'un adulte.

Un REER* et un REEE**
de 5 000 $ chacun
Financière Manuvie
*Régime enregistré d'épargne-retraite
**Régime enregistré d'épargne-études

16 ÉQUIPEMENTS SPORTIFS
d'une valeur de 1 000 $ chacun

Pour les marraines et les parrains
sports experts

16 ÉQUIPEMENTS SPORTIFS
d'une valeur de 250 $ chacun

Une initiative de : PROGRAMME SANTÉ ACTI-MENU

En partenariat : Santé et Services sociaux Québec, Régies régionales de la santé et des services sociaux du Québec, Conseil québécois sur le tabac et la santé, Société canadienne du cancer, Canadian Cancer Society, Canada

Avec le soutien de : Jean Coutu, SAQ, Hydro Québec, Financière Manuvie

Bulletin d'inscription

Pour être admissible au Défi, il faut :

être un fumeur régulier en date du 31 décembre 2001, habiter au Québec, s'engager à ne pas fumer du 1er mars au 11 avril 2002 inclusivement, s'associer à une marraine ou à un parrain, c'est-à-dire une personne non fumeuse de 18 ans ou plus, choisie dans votre entourage.

Remplissez et signez un seul bulletin d'inscription, envoyez-le au plus tard le 28 février 2002, soit par télécopieur au 514-593-8792, soit par la poste à l'adresse suivante: Défi « j'arrête, j'y gagne ! », C.P. 141, succursale Beaubien, Montréal (Québec) H2G 3c8. Vous pouvez aussi vous inscrire directement sur le site du Défi au **www.defitabac.qc.ca**

Une carte de confirmation d'inscription vous sera envoyée à l'adresse que vous indiquerez sur ce bulletin. Cette carte vous permettra d'obtenir une trousse gratuite d'accompagnement, disponible dans les Jean Coutu (jusqu'à épuisement des stocks).

Participant(e)

Monsieur ☐ Madame ☐ Prénom _____ Nom _____ Âge _____
Adresse _____ Ville _____ Code postal _____
Courriel _____ Téléphone (maison) ( ) _____ Téléphone (travail) ( ) _____
Je fume depuis ____ an(s), nbre de cigarettes / jour ____ j'ai participé au Défi en 2001 ☐ en 2000 ☐

Je certifie que j'ai compris le règlement du Défi. ***Signature*** _____

Votre marraine ou votre parrain

(Non-fumeur(se) de 18 ans ou plus)

Monsieur ☐ Madame ☐ Prénom _____ Nom _____ Âge _____
Adresse _____ Ville _____ Code postal _____
Courriel _____ Téléphone (maison) ( ) _____ Téléphone (travail) ( ) _____
Votre marraine / parrain a-t-elle(il) déjà participé au Défi ? *Oui* ☐ *Non* ☐
Si oui, à quel titre ? Fumeuse / fumeur ☐ *Marraine / parrain* ☐
S'agit-il d'un membre de la famille ? *Père* ☐ *Mère* ☐ *Frère / soeur* ☐ *ami* ☐ *autre* _____

Il est possible que ces données soient utilisées pour fins de recherche.

À compter du 12 avril 2002, les gagnants seront rejoints par téléphone afin de confirmer si l'engagement a été tenu. Ils devront signer une déclaration sous serment et ACTI-MENU se réserve le droit d'effectuer une vérification auprès des parrains ou marraines concernés et/ou de demander aux gagnants de se soumettre à un tes*. Les noms des gagnants seront dévoilés lors d'une conférence de presse à la fin avril 2002.

Pour obtenir le règlement complet du Défi « j'arrête, j'y gagne ! », consultez le site Internet ou adressez-vous à ACTI-MENU, 2064, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2L 3Z5.

817(0)107

10

Agriculture

L'UNION PAYSANNE PREND CAUSE ET PARTI POUR LES PRODUCTEURS ACÉRICOLES

(AP) Devant quelque 70 personnes réunies, mercredi soir dernier à Saint-Éphrem pour discuter acériculture, les représentants de l'Union paysanne, son président Roméo Bouchard en tête, ont pris cause et parti pour les intérêts des producteurs acéricoles du Québec. Pour l'un, l'Union paysanne demande au Gouvernement du Québec qu'il paie les 12 millions de $ de pertes encourues par les quelque 5340 producteurs de sirop d'érable du Québec, qui ont livré des millions de livres de sirop d'érable au Regroupement pour la commercialisation des produits de l'érable du Québec (RCPEQ) au début des années 1990, mais qui n'ont jamais été payés pour leur sirop.

Selon l'Union paysanne, c'est le gouvernement du Québec qui a créé le RCPEQ, cet organisme dont personne ne sait combien il a réalisé de profits avec la vente des 27 millions de livres de sirop d'érable qu'il a eu en inventaire, combien les intérêts ont rapporté et combien de subventions lui ont été versées. C'est donc au gouvernement de rendre justice à ceux qui en sont les victimes.

Pour faciliter cette démarche de réclamation qu'elle orchestre de concert avec M. Léo Doyon, un acériculteur beauceron à l'origine du recours collectif des producteurs acéricoles contre le RCPEQ, l'Union paysanne invite les producteurs concernés à consulter son site web : unionpaysanne.com pour obtenir les informations pertinentes pour adresser leurs réclamations au gouvernement du Québec. Rappelons en terminant que le recours collectif intenté par les producteurs acéricoles s'est rendu devant la Cour suprême, qui a refusé d'entendre cette cause qui avait été tranchée en faveur des producteurs par la Cour supérieure du Québec, dont le jugement fut par la suite cassé en cour d'appel.

L'AGENCE DE VENTE REMISE EN QUESTION

D'autre part, l'Union paysanne se pose de sérieuses questions sur le bien fondé de la création d'une Agence de mise en marché du sirop d'érable tel que décrété par la Régie des marchés agricoles du Québec. Pour l'Union paysanne, la création de cette agence qui se verra confier la responsabilité de l'inspection, de la classification et de

(suite à la page 21)

Commission scolaire de la Côte-du-Sud

.. Une présence active pour le développement de la MRC de Bellechasse...

Offre de formation - Temps partiel
Territoire de la MRC de Bellechasse

Centre sectoriel des plastiques, Saint-Damien

COURS	SOIR	DURÉE	COÛTS
Métrologie	mardi	30 h	150 $
Initiation aux matières plastiques	mardi	30 h	150 $

INSCRIPTIONS : (418) 789-3350

Centre d'éducation des adultes de Bellechasse, Saint-Gervais

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE BELLECHASSE

COURS	SOIR	DURÉE	COÛTS
Faire fleurir le jardin en se faisant plaisir	lundi	15 h	75 $
Conversation anglaise	lundi	30 h	150 $

INSCRIPTIONS : (418) 887-1308 POSTE 224 OU 1-800-463-0877 POSTE 224

Centre de formation multifonctionnel Bellechasse-Etchemins, Sainte-Claire

CENTRE DE FORMATION MULTIFONCTIONNEL Bellechasse - Etchemins

COURS	SOIR	DURÉE	COÛTS
Soudure GMAW	mardi	36 h	300 $
Initiation sur machines-outils conventionnelles	mardi	30 h	240 $
Soudure Oxyacéthylène	à déterminer	36 h	360 $
Lecture de plans	mercredi	30 h	150 $
Introduction : application de peinture industrielle	mardi	36 h	300 $
Préparation de surface à peindre	mercredi	30 h	240 $

INSCRIPTIONS: (418) 883-4610

Le service aux entreprises (cours également accessibles aux individus)

COURS	LIEU	SOIR	DURÉE	COÛTS
Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments	Ste-Claire	mar-jeu	21 h	105 $
Système d'information sur matières dangereuses (SIMDUT)	Ste-Claire	1 soir	4 h	50 $
Santé et sécurité sur les chantiers de construction	Ste-Claire	lun-mer	30 h	190$
Sécurité nautique (carte: embarcation de plaisance)	Ste-Claire	samedi	7 h	65$
Informatique : Excel intermédiaire	St-Anselme	mardi	36 h	200$
Informatique : Word avancé	St-Anselme	mercredi	36 h	200$
Informatique : Access I	St-Anselme	mercredi	45 h	245$
Service à la clientèle - Commerce de détails	Ste-Claire	mardi	24h	120$
Anglais: inter-entreprise	Ste-Claire	à déterminer	20h	nd

INSCRIPTIONS : (418) 883-4610 • POSSIBILITÉS DE FORMATION SUR MESURE EN ENTREPRISE

N.B.: Les cours seront offerts si le nombre minimum d'inscriptions est atteint.

Près d'un millier de visiteurs à la 14e Expo-conférences du CFA de Saint-Anselme

(SL) Près d'un millier de personnes ont visité ou pris part à la 14e Expo-conférences du Centre de formation agricole de Saint-Anselme qui se tenait les 25 et 26 janvier derniers. Pour la première de son histoire, cette activité organisée par les étudiants du CFA, en collaboration avec le personnel enseignant, se tenait sur deux jours et le directeur du centre, M. Yoland Audet, a applaudi cette initiative qui s'est avérée des plus positive.Vendredi, près de 750 personnes sont venues visiter la soixantaine de kiosques et assister aux diverses conférences en production laitière et porcine. Samedi, toute la population était invitée à venir visiter ces kiosques et 250 personnes ont répondu à l'appel.

La plupart des kiosques, à l'exception de ceux d'une douzaine d'intervenants provenant de l'extérieur du CFA, ont été élaborés par les étudiants et offraient d'innombrables renseignements portant sur les quatre options offertes au centre, soit les productions laitière, bovine et porcine ainsi que la mécanique agricole. Les visiteurs ont également profité de l'occasion pour jeter un premier coup d'œil sur le nouvel atelier de mécanique agricole qui sera terminé sous peu.

CONCESSIONNAIRE

Ford



En toute confiance

Richard Dutil
Conseiller aux ventes

MARTIN
LE PLUS FORT DES FORD
www.martinford.qc.ca
5475, boul. de la Rive-Sud, C.P. 580, Lévis
837-8801
3638127S

LA PRUDENCE, à toi d'y penser!
Campagne de sécurité dans le transport scolaire
Du 4 au 15 février 2002



Commission scolaire de la Côte-du-Sud

La sécurité dans le transport scolaire, c'est l'affaire de tous!

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire

159, boulevard, Bégin, Sainte-Claire **(418) 883-3373**

La tradition se poursuit

à la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire

Pour une trentième année consécutive, les membres utilisateurs des services de la caisse recevront une ristourne fort intéressante de

650 000$ en ristournes individuelles
et de 50 000$ en ristournes collectives
pour un grand total de

700 000$

Tout un avantage d'être membre de votre coopérative de services financiers!

Depuis les 6 dernières années, la caisse a retourné à ses membres près de 3,5 millions.
Les épargnants (épargnes régulière et régime d'épargne à imposition différée) recevront 8% de ristournes sur les intérêts reçus (ce qui permet de bonifier le rendement de plus de 0.30% sur un dépôt à un taux moyen de 4%).
Les emprunteurs hypothécaires (résidentiels) recevront quant à eux une ristourne de 10% sur les intérêts payés (ce qui réduit le coût des financements de 0.70% sur un prêt à un taux de 7%)
Les emprunteurs (prêt personnels et commerciaux) recevront une ristourne de 7,5% des intérêts payés duant l'année financière de la caisse (ce qui réduit le coût d'emprunt de 0,75% sur un financement à un taux de 10%).
Les membres recevront également une ristourne de 10% sur les frais de services (ADM et FIX) payés.

Merci à tous les membres pour la confiance et la fidélité qu'ils manifestent envers leur coopérative et services financiers.



HEURES D'OUVERTURE

Service courant

Lundi	10h00 à 15h00
Mardi	10h00 à 15h00
Mercredi	10h00 à 15h00
Jeudi	10h00 à 20h00
Vendredi	10h00 à 15h00

Service conseil et de convenance

Lundi	10h00 à 20h00
Mardi	10h00 à 20h00
Mercredi	10h00 à 20h00
Jeudi	10h00 à 20h00
Vendredi	10h00 à 15h00

Semaine des soins aux PERSONNES ÂGÉES

10 au 17 février 2002



Vivre paisiblement et dans la sérénité

Grâce aux bons soins apportés par les différents intervenants et intervenantes, les personnes âgées peuvent vivre paisiblement dans la sérénité et la sécurité. Les centres d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) ainsi que les divers centres d'hébergements et de santé offrent à nos aînés un environnement stimulant, des activités sociales divertissantes et des services indispensables.

La Semaine des soins aux personnes âgées qui a lieu partout à travers le Québec du 10 au 17 février, transmet un message de paix et de sérénité aux personnes âgées et souligne le travail remarquable accompli par le personnel soignant. Sous le thème de cette année, «Tant de bonheur à vivre paisiblement dans la sérénité», la Semaine insiste également sur le fait que la vie est précieuse et vaut la peine d'être vécue, à tout âge, et que les personnes âgées ont encore tant d'amour à donner et tant de jours à aimer.

Les centres de santé et des CHSLD organisent une foule d'activités à l'intention des personnes âgées, du personnel soignant, des familles et des bénévoles. Le 11 février, ils soulignent de façon spéciale la Journée mondiale des malades. Le 14 février, le jour de la Saint-Valentin, certains centres offrent un brunch, une soirée de cinéma et plusieurs autres activités. Chaque centre est responsable de ses propres activités et toutes les personnes touchées par cette Semaine sont invitées à apporter leur contribution avec leurs idées, leurs projets et leur engagement à participer aux activités.

Dans le cadre de la
" Semaine des soins aux personnes âgées ",
une réflexion est proposée sur le thème :

" Tant de bonheur

à vivre paisiblement

dans la sérénité...

et dans le respect "



Le conseil d'administration ainsi que la direction du Centre de Santé des Etchemins profitent de ce moment privilégié pour amorcer une démarche, en collaboration avec les bénéficiaires, les familles, les membres du personnel, les bénévoles et les membres de la communauté, pour identifier les valeurs et les principes permettant d'atteindre cet objectif de sérénité via le respect, fil conducteur de toutes nos actions.

Centre de Santé des Etchemins
Les CLSC et CHSLD de la MRC des Etchemins
Siège social:
331, Place du Sanatorium
Lac-Etchemin QC G0R 1S0

Cette démarche amorcera une réflexion préparatoire à l'élaboration du code d'éthique.

Vous éprouvez de la difficulté à mastiquer?

Vous évitez de manger certains aliments?

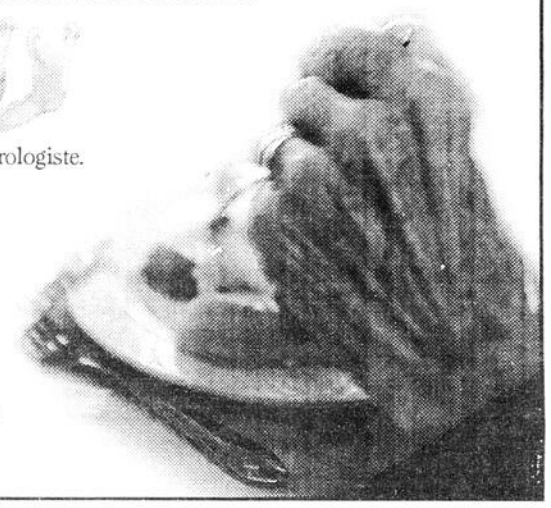
Il y a une solution à tout cela...

Les prothèses dentaires mal ajustées peuvent aussi occasionner:

- Des problèmes d'oreilles
- Maux de cou
- Douleurs à la tête

Si vous avez des symptômes, ne tardez pas à consulter votre denturologiste.





Marc Lapointe D.D. Denturologiste

202, 3e Avenue, Lac-Etchemin

625-3218

Le pré-arrangement funéraire...
un geste *d'amour*



Pour toutes informations concernant le pré-arrangement funéraire, n'hésitez pas à communiquer avec nos conseillers.
Ils se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions et vous respecteront dans le choix de vos décisions.

Conclure un pré-arrangement funéraire, c'est éviter à vos proches des décisions parfois douloureuses.

Les Maisons Funéraires Roland Couture & fils inc

50 ans à votre service. *Merci de nous faire confiance*

73, rue Principale, Saint-Camille
Tél.: *418-595-2918* • Télécopieur: *418-595-2192*

231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
Tél.: *418-625-3762* • Télécopieur: *418-595-2192*

1-888-595-2918 (sans frais)

Corporation des thanatologues du Québec

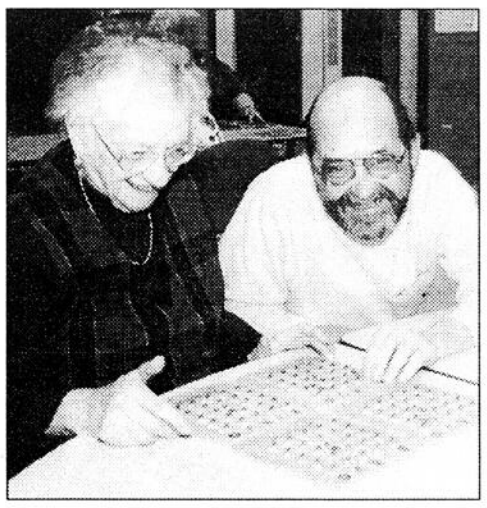
Semaine des soins aux PERSONNES ÂGÉES

10 au 17 février 2002



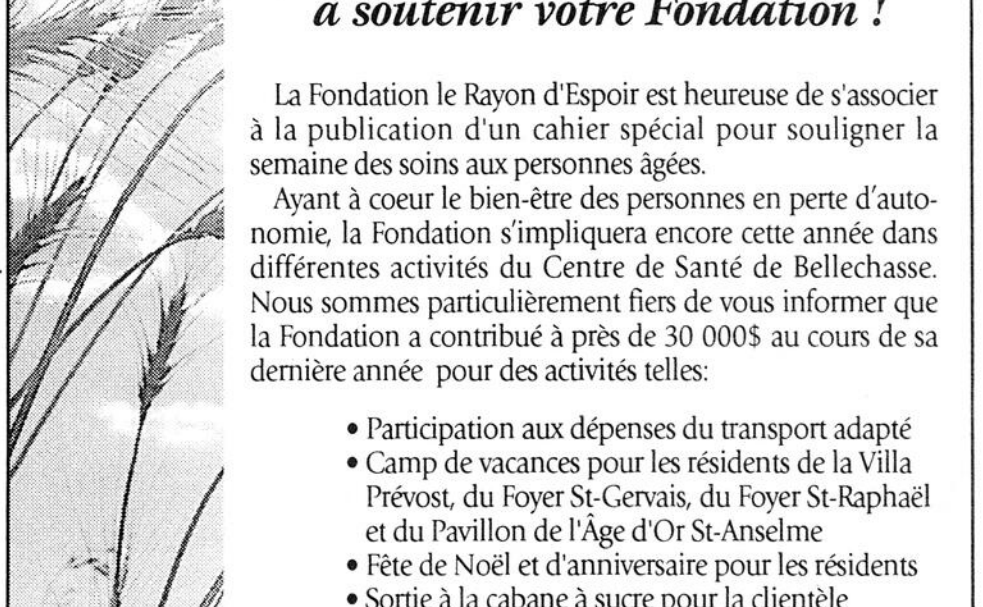
Vieillir, c'est ne pas avoir d'âge

On dit que la vie est précieuse et qu'elle vaut la peine d'être vécue. Mais, lorsqu'on a 83 ans et que notre corps nécessite des soins de plus en plus nombreux, on trouve peut-être le chemin un peu plus long. Trop souvent, la solitude croît avec l'âge. Les déplacements deviennent difficiles, voire périlleux. Malgré la bonne volonté de la famille et de toute l'attention qu'elle porte à la personne âgée, cette dernière doit inévitablement quitter son logement pour s'installer dans une famille d'accueil, dans une résidence ou dans un centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD).



Au Québec, on recense environ 42 500 places internes d'hébergement et de soins de longue durée. De ce nombre, 28 000 places pour adultes et personnes âgées sont réparties dans 143 CHSLD. Les CHSLD offrent des centres de jour (125 au Québec) et les hôpitaux offrent une vingtaine de services de jour. Les centres et les hôpitaux de jour accueillent quelque 40 000 bénéficiaires externes.

Du 10 au 17 février, se déroule la Semaine des soins aux personnes âgées sous le thème «Tant de bonheur à vivre paisiblement dans la sérénité». À travers le Québec, les différents centres de santé organisent plusieurs activités pour souligner l'apport important des personnes âgées à notre société. Le travail soutenu et bienveillant de tous les membres du personnel soignant mérite également sa large part d'éloges et de reconnaissance. Pour plus d'information, communiquez avec le CLSC de votre quartier ou visitez le CHSLD le plus près de chez vous.



Fondation
Sanatorium Bégin

Vos dons ajoutent à la qualité de la vie

... en offrant un environnement agréable, l'hébergement et des services gratuits aux personnes en fin de vie;

... en contribuant à l'achat d'autobus confortables et adaptés;

...en aménageant et en meublant des parcs extérieurs et des terrasses;

...en acquérant et en entretenant les installations du Lac Raquette;

...en contribuant au financement de la construction de ressources d'hébergement alternatives comme la Résidence Le Tremplin;

...en fournissant des locaux pour des services d'intégration au travail;

...en complétant le financement du réaménagement de la clinique médicale;

...en permettant l'opération d'un service de prêt d'équipements orthopédiques ou autres.

Prochaine activité de financement: tournoi de golf le 31 mai prochain

Pour informations: Claudine Leblanc

331, Place Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0

(418) 625-3101, poste 2460



FONDATION
LE RAYON D'ESPOIR
DE LA MRC DE BELLECHASSE

De bonnes raisons pour continuer à soutenir votre Fondation !

La Fondation le Rayon d'Espoir est heureuse de s'associer à la publication d'un cahier spécial pour souligner la semaine des soins aux personnes âgées.

Ayant à coeur le bien-être des personnes en perte d'autonomie, la Fondation s'impliquera encore cette année dans différentes activités du Centre de Santé de Bellechasse. Nous sommes particulièrement fiers de vous informer que la Fondation a contribué à près de 30 000$ au cours de sa dernière année pour des activités telles:

- Participation aux dépenses du transport adapté
- Camp de vacances pour les résidents de la Villa Prévost, du Foyer St-Gervais, du Foyer St-Raphaël et du Pavillon de l'Âge d'Or St-Anselme
- Fête de Noël et d'anniversaire pour les résidents
- Sortie à la cabane à sucre pour la clientèle hébergée
- Contribution au colloque annuel des bénévoles
- Aide à l'actualisation des projets d'amélioration du milieu de vie.

C'est grâce à de généreux donateurs que ces réalisations sont possible. Au nom de toutes les personnes que votre générosité nous permettra d'aider, merci du fond du coeur et bonne semaine à tous!

84, boul. Bégin, Sainte-Claire (Qc), G0R 2V0 • Téléphone : 418 883-3357
Marlène Perron, coordonnatrice

EN BREF

Collecte du Comité C. Larochelle au profit de la Fondation des maladies du rein

Le Comité Colette Larochelle de Saint-Prosper tient, le dimanche 17 février, son habituelle levée de fonds au profit de la Fondation des maladies du rein. Après la messe de 9:30, les Chevaliers de Colomb de l'endroit circuleront dans toutes les résidences de la municipalité pour recueillir les dons de la population. En après-midi, de 16:00 à 17:30, les sportifs sont invités à participer au patinothon qui aura cours à l'aréna de Saint-Prosper, puis de 16:30 à 18:30, un souper spaghetti sera servi au prix de 6 $ pour les adultes et de 4 $ pour les enfants. Les jeunes enfants de 5 ans et moins seront servis gratuitement. On vous attend nombreux.

Rencontre mensuelle de la Société d'horticulture et d'écologie des Etchemins

La Société d'horticulture et d'écologie des Etchemins vous invite à une soirée-conférence, le mercredi 13 mars à 19:30 au Centre d'art et de culture de Lac-Etchemin. Le conférencier invité, M. Patrice Bélanger, directeur du service de l'horticulture pour le jardin zoologique et l'aquarium de Québec parlera de nouveautés horticoles. L'entrée est gratuite pour les membres et de 3 $ pour les non-membres.

Voyage aux floralies de Québec

La Société d'horticulture et d'écologie des Etchemins organise une visite aux floralies de Québec, le lundi 8 avril. Le thème de cette journée est : fleurs de ville et fleurs de champs. Le départ se fera de Lac-Etchemin à 8:00 et le départ de Québec à 15:00. Pour participer à ce voyage, il en coûte 30 $ aux membres et 35 $ aux non-membres, ce qui exclut le prix du dîner qui est libre. Pour information ou inscription, contactez Mme Lise Gilbert au 625-4791. Faites vite car il ne reste qu'une quinzaine de places disponibles.

De l'aide pour votre déclaration d'impôts

Vous êtes une personnes âgée, handicapée ou à faible revenu. Votre situation fiscale est simple et vous avez besoin d'aide pour compléter vos déclarations d'impôt. Si vous êtes dans cette situation, le programme des bénévoles pour l'impôt vous donne gratuitement la possibilité de faire compléter votre rapport d'impôt. Si vous désirez profiter de ce service offert par Nouvel Essor, vous devez apporter vos formulaires les mercredis et jeudis entre 8 :30 et 15 :00 avant le 28 mars 2002 à ses bureaux du Centre communautaire des Etchemins. Pour plus d'informations : 625-9082.

Etre bénévole, ça s'apprend!

Etre bénévole auprès des personnes handicapées ça s'apprend et c'est épanouissant. Jouer aux quilles, aller marcher, danser, participer à des ateliers d'arts plastiques, du parrainage-bénévole sont des activités auxquelles vous pourriez participer en tant que bénévole. Vos qualités ensoleilleront l'existence des gens de Nouvel Essor. Pour informations, appelez dès maintenant au 625-9082.

Clinique de sang à Frampton

100 donneurs de sang sont attendus à la collecte de sang, organisée par Héma-Québec en collaboration avec les Chevaliers de Colomb du conseil 7056, le Club de l'Age d'Or et le Cercle des Fermières, le jeudi 14 février de 14:30 à 20:30 à l'école L'Envolée du 150, rue Principale à Frampton. On vous y attend. La Saint-Valentin sera soulignée.

Fermeture du service d'urgence de 1ère ligne du Centre de santé des Etchemins

Le service d'urgence de 1ère ligne du Centre de santé des Etchemins sera fermé le mercredi 13 février de 19:00 à 8:00 le lendemain et le samedi 16 février de 15:00 à 8:00 le lendemain. Au cours de ces périodes, il n'y aura pas de médecin de garde sur place. Par contre, le service Info-santé-Urgence détresse CLSC demeure accessible 24 heures/24-7 jours/7 au 625-5080 ou au 594-5080.

Formation du Comité de la Saint-Jean à Lac-Etchemin

Les personnes intéressées à collaborer à l'organisation des fêtes de la Saint-Jean 2002 à Lac-Etchemin sont invitées à assister le lundi 11 février à la rencontre qui aura lieu à compter de 19:00 au Centre culturel. On formera alors le comité d'organisation de la Fête de la Saint-Jean 2002

(suite à la page 20)

LAURENT PAQUIN
Première impression

LES AMANTS DE LA SCÈNE



Billetterie:
12120, 1re Avenue
St-Georges

228-2455

Taxes et frais en sus
VISITEZ NOTRE SITE WEB
http://amants-scene.qc.ca

MasterCard VISA Interac PAIEMENT DIRECT

École secondaire de Saint-Anselme

ENSEMBLE BÂTISSONS NOTRE AVENIR

Un apprentissage stimulant dans un milieu accueillant!

Nous sommes à la recherche de l'excellence, avec nos forces et nos limites. Les unes et les autres font que la qualité de l'éducation vécue à l'École secondaire de Saint-Anselme est essentiellement une éducation humaine.

Rodrigue Létourneau
directeur



LA FORMATION

- 1ère à 5e secondaire régulier
- accès secondaire
- secondaire continu et alternatif
- plusieurs options offertes dès la 1ère secondaire

Programme Langue-tic-études

1ère à 5e secondaire
- Apprentissage accéléré de l'anglais
- Informatique
- Activités éducatives en milieu anglophone
- ESLLA (english second language - language art 4e et 5e secondaire)

Options
- Espagnol
- Arts visuels (photographie)
- Musique
- Théâtre

LA MOTIVATION

Activités culturelles et sociales
- Théâtre - une production grandiose cette année: *La Petite Sirène*
- Conseil des élèves
- École verte Brundtland
- Radio étudiante
- Journal étudiant
- Jeunes entreprises
- Voyages et sorties
- Et beaucoup d'autres

Activités sportives
- Football cadets et juvéniles "Les Redskins"
- Cheerleaders
- Basketball
- Volleyball
- Et plus encore

Encadrement
- Titulariat
- Projet du tonnerre (1ère secondaire)
- Récupération
- Parrainage
- Services aux élèves complets offerts par 6 professionnels

Transport scolaire les mercredis à 18h pour participer aux d'activités

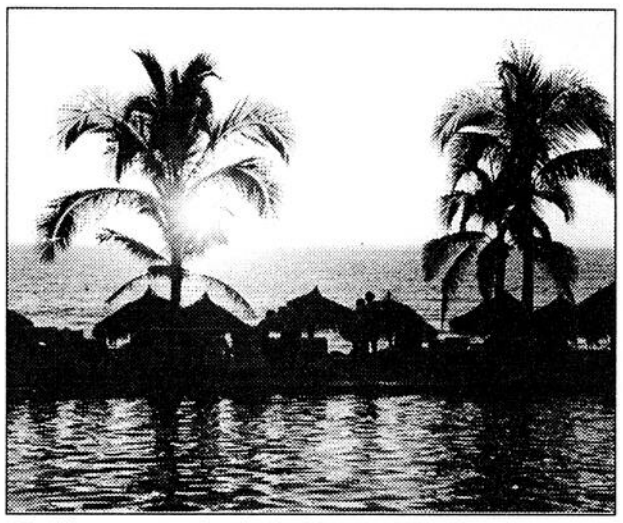
11 nouveaux projets cette année grâce au Fonds Jeunesse Québec: aide aux devoirs et aux leçons - secondaire en spectacles - génies en herbe la boîte de communications - aide aux équipes sportives - école des parents - etc.

NOUS SOMMES EN PÉRIODE D'INSCRIPTION. INFORMEZ-VOUS AU 885-4431



Le fonds de placement : un choix à faire

Si vous avez décidé d'investir votre argent dans un fonds commun de placement, encore faut-il choisir celui qui vous conviendra le mieux. Pour ce faire, il est essentiel de spécifier ce que vous désirez. Commencez par établir vos objectifs et les rendements que vous espérez obtenir. Vous avez peut-être des projets à court terme, comme l'achat d'une automobile ou des vacances. Il serait alors préférable d'opter pour un fonds du marché monétaire qui est moins spéculatif. Si vos projets sont à plus long terme, par exemple en vue de la retraite, vous choisirez peut-être un fonds d'actions ayant un bon potentiel de croissance.



Choisissez votre fonds de placement en fonction de vos objectifs.

Si vous voulez investir en vue d'obtenir des revenus, les fonds d'obligations qui remettent des intérêts ou les fonds d'actions qui versent des dividendes seront plus appropriés. Naturellement, avant d'arrêter votre choix, vous devez toujours tenir compte de votre niveau de tolérance au risque.

Choisissez ensuite une catégorie de fonds de placement qui correspond aux objectifs que vous vous êtes fixés. Pour ce faire, vous devez lire les prospectus ou encore faire appel à un conseiller spécialisé dans le domaine. Analysez les performances des fonds qui semblent répondre à vos besoins. Recherchez un fonds dont le rendement s'est avéré stable, dans les bonnes années comme dans les mauvaises, et dont la performance au cours des dix dernières années a été très bonne. Le taux annuel est plus important que le taux composé qui peut être influencé par une année particulièrement performante. Finalement, comparez les frais d'acquisition et les frais de gestion à payer. Il est toujours recommandé de diversifier ses placements. Vous pouvez même choisir d'investir dans plusieurs fonds, pour encore plus de diversité.

Services Financiers André Aubé
Conseiller en sécurité financière

1626, rue Principale
St-Malachie (Québec)
G0R 3N0

Tél./fax: (418) 642-2221
Sans frais: 1-800-617-2221
Courriel: aube2000@globetrotter.net



Profitez de la TURBULENCE des marchés
tout en bénéficiant d'un capital **garanti à 100 %**

AJOUTEZ de la sécurité et de la performance à votre portefeuille
AJOUTEZ L'UN OU L'AUTRE des outils de placement de la famille ***Indices Plus***

IndicesPlus Stratégique
IndicesPlus Tactique

Assurances et Planification Financière «OPTIMUM»
SERVICES FINANCIERS SFL

Line Ferland, A.V.A.
Planificateur financier
Conseillère en sécurité financière
Représentante en épargne collective
269, 3e Avenue,
Lac-Etchemin
Tél.: 625-7481

Opti-Fonds

Guy Morissette, A.V.A.
Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective
794, J.-P. Lemieux,
Pintendre
Tél.: 835-5452
1-877-835-5452

REER DESJARDINS



Investir, c'est rock'n'roll ?

Un conseil : diversifiez vos placements
Épargnes indicielles • Fonds[1] • Obligations • Actions[2]

Avec tous les types de placement offerts par Desjardins, votre conseiller peut vous aider à constituer le portefeuille qui convient à votre profil d'investisseur. La diversification de vos actifs vous permet de limiter le risque, tout en maximisant le potentiel de croissance à long terme de votre épargne-retraite.

Besoin d'un petit coup de pouce pour cotiser au maximum ou pour vous prévaloir de vos droits REER inutilisés ? Renseignez-vous sur le prêt REER auprès de votre conseiller Desjardins. Vous pourriez être surpris des avantages. Oh yé ? Oh yé !

Desjardins

Caisses populaires Desjardins du réseau de la MRC de Bellechasse

Caisses populaires Desjardins du secteur Les Etchemins

[1]Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

[2]Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles à la caisse participante, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

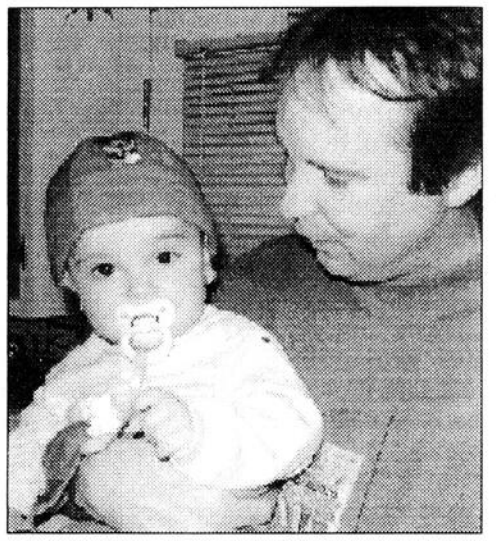


Je vois à mes affaires!

FINANCE, IMPÔT ET ASSURANCE

Les études postsecondaires, ça coûte cher !

Nul besoin de préciser que les études postsecondaires sont indispensables pour trouver un emploi convenable. Pour vos enfants, cette évidence sera encore plus indéniable dans l'avenir. Paradoxalement, ces mêmes études représentent des coûts de plus en plus élevés, surtout pour les jeunes qui ne résident pas chez leurs parents. La solution: épargner! Il existe, de nos jours, des outils spécialisés pour l'épargne-études. Les cotisations au REEE ne donnent droit à aucun allégement fiscal. Par contre, les intérêts composés fructifient à l'abri de l'impôt jusqu'au retrait par l'étudiant. Déterminez le montant approximatif dont votre enfant aura besoin pour ses études postsecondaires. En tenant compte de l'inflation, évaluez les frais de scolarité, les livres et les frais de subsistance si l'enfant doit vivre à l'extérieur de votre foyer. Évaluez ensuite l'argent que vous pouvez investir en tenant compte de toute somme que vous avez déjà épargnée et que vous pouvez allouer à cette fin. Prenez également en considération le fait que des revenus de placement viendront grossir vos économies. De plus, vous aurez droit à une subvention du gouvernement fédéral donnée, dans le cadre du programme de la Subvention canadienne pour l'épargne-études, qui engendrera des revenus supplémentaires destinés à votre enfant. Votre contribution annuelle sera de 4000 $. Calculez le nombre d'années qu'il reste avant que votre enfant n'entreprenne des études postsecondaires. Cet exercice vous permettra de déterminer combien il vous faudra épargner sur une base hebdomadaire, mensuelle ou annuelle. Il importe de commencer le plus tôt possible et de cotiser le plus régulièrement possible; les versements seront alors moins élevés.



S'interroger sur l'avenir, c'est penser à le préparer!

Faites confiance
à des professionnels !



• Consultation en planification fiscale

• Préparation de déclaration d'impôts

MERCIER, VALLIÈRES, LAFLAMME

Société en nom collectif • Comptables agréés

265, Route 279, Saint-Lazare
Tél.: (418) 883-2566
Fax: (418) 883-2099

2757, avenue Royale, Saint-Charles
Tél.: (418) 887-7000
Fax: (418) 887-6690

Pour vos **impôts** et vos **finances**

Service personnalisé, satisfaction assurée !



André Nadeau
Comptable agréé
Centre Commercial Coop (2e étage)
Sainte-Justine
383-3200 383-3627 (rés.)
Même bureau que "Labonté, Nadeau, Pouliot, Tremblay, notaires"

CLÉMENCE FAUCHER
COMPTABLE



- Impôts des particuliers et des travailleurs autonomes
- Comptabilité des P.M.E.
- Planification fiscale et financière
- Implantation système comptable informatisé

167, rue Pompidou, Saint-Henri
Téléphone: (418) 882-3749
clemence.faucher@sympatico.ca

CPG Multifonds
BANQUE NATIONALE

RÉGLER
AVEC SÉCURITÉ



Pour vos REER, investissez dans le **CPG Multifonds**.

- Vous pouvez obtenir un rendement jusqu'à **7,26 %*** par an.
- Votre capital est garanti à 100 %.
- Rendement lié à une sélection de fonds reconnus.

Préparez demain, cotisez aujourd'hui ! C'est facile à régler. Rencontrez vite votre conseiller en succursale.

Je respire mieux

AGF · Fonds CI · PLACEMENTS BANQUE NATIONALE · Fidelity Investments

1 888 TELNAT-1
www.bnc.ca

BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

* Rendement composé annuellement d'un CPG Multifonds Banque Nationale 5 ans pouvant atteindre 42 % à l'échéance. La Banque Nationale se réserve le droit de cesser d'offrir ce produit en tout temps, sans préavis.

L'EXCELLENCE EN Régime Enregistré d'Épargne-Études



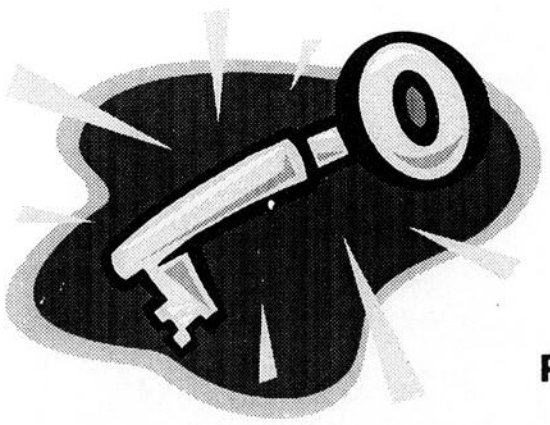
Louise McCaughry
Représentante
158, rue du Moulin,
Lac-Etchemin, G0R 1S0
418.625.4676
louise.mccaughry@universitas.qc.ca

Le plus bel héritage qui soit; offrir à vos enfants la possibilité de réaliser leurs rêves.

FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA

Profitez de la subvention canadienne allant jusqu'à **400$** par année.

La **clé** en matière d'**impôt** !



Jacques Poulin Ruest Plante & Associés

269, 3e Avenue
Lac-Etchemin (Québec)
G0R 1S0 – (418) 625-5921



S'assurer pour nos propres dommages

La Loi de l'assurance-automobile oblige le propriétaire d'une automobile, qui ne peut présenter une preuve officielle de solvabilité produite par le Fonds d'indemnisation automobile du Québec, à posséder la couverture de responsabilité civile. Toutefois, elle ne l'oblige pas à détenir une couverture contre le vol ou les dommages causés directement et accidentellement au véhicule assuré, à son équipement fixe tel que le miroir et à ses accessoires comme la roue de secours.

Si l'assuré décide d'acquérir une telle assurance, il peut choisir parmi les couvertures celles qui répondent à ses besoins. S'il opte pour une couverture «tous risques», il se protège contre toute éventualité. Si sa voiture représente une certaine valeur, il peut désirer simplement une couverture «collision ou versement». Sa voiture sera alors protégée uniquement contre le versement ou la collision avec un autre objet tel qu'une automobile, une butte, une boîte postale, etc. S'il choisit seulement une couverture «accidents sans collision ni versement (risques multiples)», il sera ainsi couvert pour tous les autres risques.

REER QUI N'EST PAS INTÉRESSÉ À PAYER MOINS D'IMPÔT?

Votre Conseiller,
INVESTIA
SERVICES FINANCIERS INC.



DENIS LAROCHELLE
INVESTIA SERVICES FINANCIERS
Membre du Groupe
Industrielle-Alliance

D'ici le 1er Mars, le Gouvernement pourrait vous faire un cadeau pouvant atteindre 50% de ce que vous voudrez bien placer dans votre REER !

En prenant dès maintenant, tout le montant autorisé pour votre REER, nous pouvons récupérer tout l'impôt payé en 2001. De cette façon, nous pouvons changer votre retraite, du tout au tout! Contactez-nous, nous prêtons l'argent nécessaire pour le faire.

LA PRÉPARATION D'IMPÔT

On vous offre les deux services: REER et Préparation de votre déclaration d'impôt sous le même toit !

PLUS DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

NOUVEAU

Nous offrons maintenant un nouveau placement ``Fiducie de Revenus Dynamique``qui procure des revenus atteignant 9% et il s'agit d'un placement très sécuritaire. J'aimerais bien vous en parler.

Nous offrons également les obligations régulières et boursières de PLACEMENTS QUÉBEC, totalement garanties.

784, route Kennedy, bureau 201, Pintendre (Québec) G6C 1E2
Téléphone : (418) 838-3059 • Télécopieur : (418) 838-9015 • dlarochelle@globetrotter.net



GROUPE D'ASSURANCES BOUCHARD INC.
MEMBRE GROUPE COURTIERS 2000 INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

NOS services financiers:
• REER • C.P.G.(Certificat de placement garanti)
• Placements • Assurance hypothèque, vie et invalidité
• Assurance-vie • Assurance invalidité, accident/maladie
• Maladies graves

Année 2001 difficile pour vos placements?
Nous pouvons vous redonner le sourire en 2002.

NOS services d'assurances:
• Auto • Habitation
• Commercial • Industriel



Benoît Bouchard
Conseiller en sécurité financière



Guylaine Tanguay
Conseillère en sécurité financière



Opération Nez rouge Etchemins 2001

UNE RÉALISATION DE :
Club des Patineurs Volants et Entr'As 27-80

Merci à nos Partenaires Provinciaux

Société de l'assurance automobile Québec
PARRAIN DEPUIS 1985
Desjardins
Assurances générales des caisses Desjardins
COMMANDITAIRE PROVINCIAL ASSUREUR OFFICIEL
CAA
HYDRO QUÉBEC

Merci à nos Partenaires Régionaux

Commandites financières

- Accomodation Lynda Mercier
- Armoires Abénakis inc.
- Association des Caisses populaires des Etchemins
- Association des marchands du centre-ville
- Assurance Pouliot et Ass.
- Atelier de soudure Tommy Tanguay
- B. Dupont Auto inc.
- Bar 4-Chemins
- Bar Bellevue
- Bar chez Maurice
- Bar chez Coley
- Bar Le Bunker
- Bar le Clévian
- Bar le Coyote
- Bar O'Six
- Bar St-Luc
- Bernard Transport
- Bijouterie Etchemin enr.
- Bijouterie Lina enr.
- Bistro Jos Blo
- Bricomat inc.
- Bruno Laflamme, électricien
- Caisse populaire Desjardins de Cranbourne
- Carrefour Jeunesse Emploi
- Carrière Erchemin
- Claude Lachance, député
- Clinique dentaire Bruno Ferland
- Club Cité-Vidéo bronzage
- Confection S.V.C.
- Construction Claude Gagné
- Construction Marc Rancourt
- Côté & Blouin (lunetterie)
- C.P.E. à la Bonne Garde
- Dépanneur Poulin
- Dépanneur chez Ben
- Dépanneur Lac-Etchemin
- Edmond Roy and Sons
- Entreprise forestière Goudreau et Lachance
- Excavations Lafontaine et Fils inc.
- Ferme Roger Gagnon
- Garage Camil Cadoret
- Garage Doric Nadeau
- Garage Gaston Deblois
- Garage Gaston Lecours
- Garage Rancourt et Côté
- Henriette Vachon
- Hermann J. Mini-Moteur enr.
- Hôtel Bon Séjour
- Hôtel Ti-Coun et Rosanna
- Imprimerie Appalaches
- Inter Bois inc.
- J.L. Asselin (1990) inc.
- J.R. Roy inc.
- Jean Lessard, dentiste
- Joseph Audet Ltée
- Labonté, Nadeau, pouliot, Tremblay (notaires)
- Le Chandelier
- Le Maître de l'Illustration
- Lehoux Sport inc.
- Le Manoir Lac-Etchemin
- Les Entreprises J.G.S.M. Inc.
- Les Entreprises Forestières Etchemin
- Les Industries Wajax Ltée
- Lyne Ferland, A.V.A.
- Marc Lapointe, denturologiste
- Maçonnerie Jacques Nadeau
- Maison funéraire Couture & Fils
- Maurice Brousseau et Fils
- Me Francine Baillargeon, notaire
- Michel Daigle, C.A.
- Minolta Québec
- Municipalité de Sainte-Justine
- Municipalité de Sainte-Rose
- Municipalité de Saint-Léon
- Municipalité de Saint-Louis
- Municipalité de Saint-Magloire
- Papeterie Élite enr.
- Pétroles Etchemins inc.
- Pièces d'autos Beaudoin
- Plomberie Daniel Jacques inc.
- Plomberie Michel Jacques et fils
- Promutuel Dorchester
- R.A. Express
- Restaurant martini
- Resto-Bar Le Soleil Rouge
- Salon Fran-Qui
- Salon Luce Deblois
- Sarah Lachance, pharmacienne
- Stéphane Langlais, denturologiste
- Studio Coiffe-Central
- Studio Coup d'Oeil
- Techtrabois inc.
- Terrassement du Lac
- Transport Jackos inc.
- Transport Kasana
- V.E.C. Auto
- Yvon Tanguay

Commandites de services

- Accommodations 4-Chemins
- B. Dupont Auto inc.
- Ballon-à-Fête
- Bikini Bronzage
- Boucherie Normand-dit
- Carsona, La Pralinière
- Casse-croûte / Bar Laitier Robert Nadeau
- Centre de Santé des Etchemins
- Centre Électro
- Club Nautique
- Club vidéo des Etchemins
- Construction Gilbert et fils
- Corporation de la relance économique de Sainte-Germaine et Lac-Etchemin
- Éric Lachance, c.a.
- Fleuriste Dorchester
- Ford Appalaches
- Fromages La Chaudière
- Garage G. Lagrange
- Imprimerie Appalaches inc.
- Informatique Audoir
- La Voix du Sud
- Le Maître de l'Illustration
- Les Bois Daaquam inc.
- Marché Métro
- Municipalité de Sainte-Germaine
- Nettoyeur Moderne
- Papeterie Etchemin
- Pouliot Livraison Spéciale enr.
- Quincaillerie Bouchard et Bilodeau
- Coop Sainte-Justine
- Radio Shack Paulo et Rémi
- Restaurant chez Édith
- Restaurant Martini
- Roger Lacasse
- Sogetel inc.
- Station Service R.J. Morin
- Systèmes d'Imagerie Guy Drouin inc.
- Ville de Lac-Etchemin

Merci à nos utilisateurs
Merci à nos 150 bénévoles
522 transports • Profits : 10,000 $
Dons au Club des Patineurs Volants et au Club Entr'As 27-80

10 000 FOIS MERCI !



Fermer les yeux sur le suicide? Jamais de la vie!

La douzième édition de la Semaine nationale de prévention du suicide aura lieu du 10 au 16 février sous le thème : Fermer les yeux sur le suicide? Jamais de la vie! Cette semaine interpellera l'ensemble du Québec à réfléchir à la problématique du suicide, car après tout, le suicide, ça nous regarde tous et toutes!

Le suicide dépasse amplement la dimension individuelle, il faut plutôt l'envisager comme un véritable problème de société. La prévention du suicide concerne chacun d'entre nous. L'édition 2002 de la Semaine nationale de prévention du suicide aura cette année comme porte-parole madame Dominique Payette, animatrice de 275-ALLO et de Ados Radio, un magazine quotidien destiné aux jeunes et diffusé sur les ondes de Radio-Canada.

Les statistiques concernant les ravages causés par le suicide sont effarantes. Le Québec possède, en effet, un des plus hauts taux de suicide parmi l'ensemble des pays industrialisés. On retrace 250 tentatives de suicide par jour. Avec cinq morts par jour dans la province, le suicide est la première cause de décès, devant le sida, le cancer ou les accidents de la route, chez les hommes de 15 à 40 ans, et chez les femmes de 15 à 30 ans.

Comme l'affirme la porte-parole de la Semaine de prévention du suicide : «Chaque suicide forme une déchirure dans notre tissu social». La campagne de prévention veut, avant tout, affirmer haut et fort notre responsabilité collective face à ce fléau. Chaque suicide est une perte colossale.


Dominique Payette, porte-parole de la semaine de prévention du suicide.

Les signes précurseurs du suicide, il faut les reconnaître

La Semaine de prévention du suicide, qui se tient du 10 au 16 février, est l'occasion pour nous tous de nous interroger sur notre connaissance de la problématique. Le phénomène du suicide est trop important pour qu'on ne s'y attarde pas. Chacun d'entre nous peut, en effet, être touché de près ou de loin par le suicide. Sommes-nous en mesure de reconnaître les signes précurseurs d'une personne ayant des idées suicidaires? Voilà une question à laquelle peu de gens peuvent répondre. Pourtant, une panoplie de signes psychologiques, biologiques, de messages directs, indirects, d'actions ou de comportements peuvent nous permettre de détecter une personne aux prises avec des idées suicidaires.

Une faible estime de soi, des difficultés de concentration, une incapacité à prendre du plaisir, une tristesse intense, un faible contrôle émotionnel, une humeur instable, des crises de rage, d'anxiété, d'angoisse, une phobie temporaire, une perte d'appétit, de poids, de tonus musculaire, l'insomnie ou l'hypersomnie et des malaises physiques divers font partie des signes physiques et psychologiques possible de percevoir.

Une personne suicidaire peut aussi vous faire part de certains messages directs. Soyez attentifs et ne prenez pas à la légère une personne qui vous dira : «Je veux mourir, en finir; la vie ne me dit rien; je serais mieux morte; vivre est une corvée; je veux me suicider; ça ne vaut plus la peine; pourquoi vivre?; je ne m'en sortirai pas». Les messages indirects peuvent être tout aussi révélateurs des intentions d'une personne. Il faut donc être à l'écoute et considérer ces signes tout aussi sérieusement. En voici quelques-uns : «Je pars pour un long voyage; bientôt, je vais avoir la paix; j'ai fait mon testament; je suis inutile; je n'ai pas de place dans la société; j'ai tout raté dans la vie; merci pour ce que tu as fait pour moi; vous serez mieux sans moi».

Fermer les yeux sur le suicide ?

JAMAIS DE LA VIE !

Le suicide, ça nous regarde tous !

Si vous connaissez une personne qui vit des difficultés depuis un certain temps, vous pouvez l'aider :

- **Parlez ouvertement du suicide;**
  cela lui permet : - d'exprimer son vécu
  - de décharger un peu de tension
- **Faites équipe avec la personne;**
  - incitez la personne à demander de l'aide .
  - faites équipe avec des personnes de son entourage ou avec des organismes du milieu
  - reprenez de ses nouvelles quelque temps après
- **Ne restez pas seul avec le problème de la personne;**
  - consultez au besoin les ressources d'aide ou partagez vos expériences pour briser votre isolement

NE PAS ACCEPTER LE SECRET

ET... PRÉVOYEZ DU TEMPS POUR PRENDRE SOIN DE VOTRE PROPRE SANTÉ PHYSIQUE ET ÉMOTIONNELLE

Centre de Santé des Etchemins
Les CLSC et CHSLD de la MRC des Etchemins
Siège social:
331, Place du Sanatorium
Lac-Etchemin QC G0R 1S0

CLSC CHSLD
Le Centre de Santé de Bellechasse
De plus en plus présent

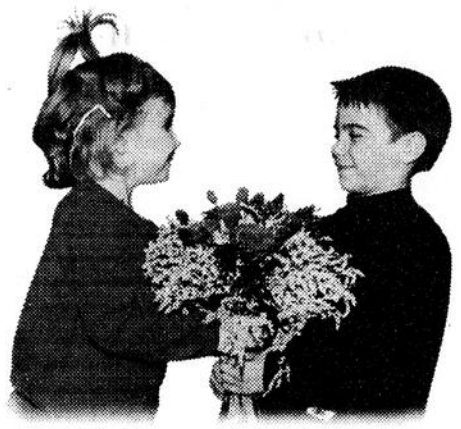
ACCUEIL SOCIAL
Lac Etchemin : 625-8001
Saint-Prosper : 594-8282

INFO-SANTÉ / URGENCE DÉTRESSE
625-5080 • 594-5080

ACCUEIL SOCIAL
883-2227
1-888-883-2227

INFO-SANTÉ / URGENCE DÉTRESSE
883-5080 • 1-888-560-5080





Bonne Saint-Valentin!

Jolis valentins



La Saint-Valentin est une occasion de poser des petits gestes d'amour.

L'origine de la fête de la Saint-Valentin est aussi charmante que la fête elle-même. Selon une légende, Valentin aurait été moine en Italie il y a très, très longtemps. Les moines qui vivaient au monastère avaient tous un talent : celui-ci musicien, celui-là médecin, un autre était très savant et enseignait. Mais, pauvre Valentin ne s'était découvert aucun talent et cela le rendait fort triste.

Une petite voix lui aurait dit un jour : «Si tu ne peux faire de grandes choses, fais-en des petites». Valentin comprit qu'il avait beaucoup à offrir. Il se mit alors à rendre service et à aider. C'est ainsi que, pendant de longues années, frère Valentin sema l'amour autour de lui et que grands et petits l'aimèrent beaucoup. À sa mort, ses amis eurent tant de peine qu'ils ont pensé à créer la fête de la Saint-Valentin.

Mais, dans les faits, il est bien difficile d'identifier le véritable Valentin, car sept Valentin sont fêtés le 14 février! Certains croient que la fête est associée aux Lupercales, fête romaine célébrée le 15 février et soulignant le jour du printemps dans l'ancienne Rome. Une loterie de l'amour était alors organisée. On tirait au hasard le nom de filles et de garçons qui formeraient des couples et sortiraient ensemble pendant une année.

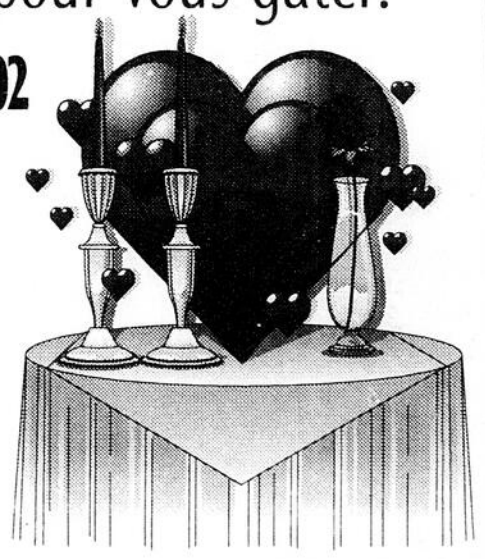
La signification des baisers

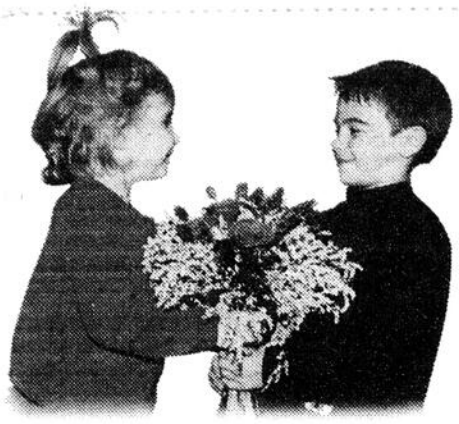
Sur la bouche : je t'aime
Sur la main : je t'adore
Dans le cou : je te veux
Sur l'oreille :
oh! ça chatouille
et ça fait rire


«le Café des Chocodérables»
110-B, rue Principale, Saint-Lazare
Chocolat au beurre d'érable pur,
REPAS SUR RÉSERVATION
883-3470

À la St-Valentin dites "Je t'aime" avec des fleurs
Joyeuse St-Valentin le 14 février !
Ouvert jeudi le 14 février de 9h00 à 21h00
st-anselme Fleuriste
625, boul. Bégin, Saint-Anselme
885-9611

Bistro JOS BLO
Resto - Bar
Festival Fruits de Mer
du 14 février au 30 mars
Mignon de boeuf et crevettes papillon 15.95$
- Coquille de fruits de mer et crevettes papillon 16.95$
- Mignon de boeuf, coquille de fruits de mer et crevettes 18.95$
Réservez pour la St-Valentin!
En spectacle
9 février: Jan Couture
15, 16, 22, 23 février: Simon Carrier
Bienvenue !
COMPLEXE HÔTELLIER HÉRITOTEL
232, 3e Avenue, Lac-Etchemin
625-2700 1 877 959-2700

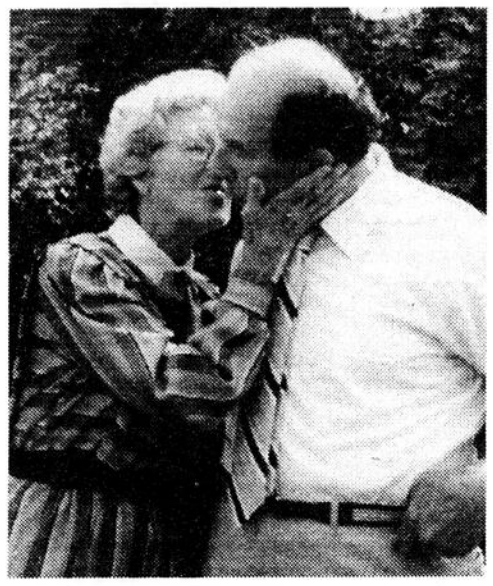
Pour la St-Valentin
L'endroit idéal pour vous gâter!
Les 14, 15 et 16 février 2002
Venez savourer un délicieux repas dans une ambiance des plus chaleureuse.
Choix de 5 tables d'hôtes, 4 menus du jour et sans oublier nos délicieux fruits de mer!

Restaurant Martini
Rachel Bégin, propriétaire
213, 2e Avenue, Lac-Etchemin
625-3491
Profitez de notre salle "Rachel" pour plus d'intimité!
Réservez tôt!



Bonne Saint-Valentin!

L'amour n'a pas d'âge

C'est vrai que l'amour n'a pas d'âge. N'apprenons-nous pas, dès la tendre enfance, à démontrer notre amour. Tout d'abord, maman et papa puis, les grands-parents après, la famille élargie. Dès la maternelle, nos petits reviennent de l'école avec de petits mots d'amour enfantins, gribouillés sur du papier de couleur. Et ce premier baiser que l'on n'oubliera jamais.



L'amour est parfois fait de petits riens qu'on ne voit qu'avec les yeux du cœur.

Béguin, flamme, désir ou attraction, l'amour c'est toujours l'amour et il n'a pas d'âge. Avec les années, l'amour fait place à la tendresse. Une boîte de délicieux chocolats fins accompagnés de fleurs et d'une carte ou des bonbons au milieu desquels se cache une bouteille de son parfum préféré sont des classiques qui ne se démodent pas. Une fin de semaine en amoureux, une sortie à son restaurant préféré - rien ne fait plus plaisir que de recevoir ou de donner un témoignage d'amour, qui touche le cœur et fait sourire.

Jeunes et vieux, grands et petits, nous avons tous besoin de donner et de recevoir de l'amour. Si vous avez trouvé le grand amour, chérissez-le comme le plus précieux des trésors. Si vous êtes encore à la recherche de l'âme sœur, elle est peut-être plus près de vous que vous ne le croyez, car l'amour est parfois fait de ces petits riens qu'on ne voit bien qu'avec les yeux du cœur!

Bonne St-Valentin !
Fleuriste Dorchester
Fabienne Plante, prop
RÉSERVEZ TÔT!
HEURES D'OUVERTURE:
mercredi et jeudi 13 et 14 février:
9h00 à 21h00
261, 2e avenue, Lac-Etchemin
(418) 625-2191

Le chocolat... douceur de la St-Valentin
CHOCOLAT BELGE: Le meilleur est fait chez nous!
Produit de haute qualité.
Le chocolat est en vente chez plusieurs marchands de la région.
Également, comptoir de vente aux Confiseries Yoma
Confiseries Yoma inc.
101, Club Social, Sainte-Germaine Station
625-3536

Pour tous ceux qui s'aiment
un peu, beaucoup, passionnément, à la folie !
Jeudi le 14 février de 9h00 à 21h00
Service de livraison
Produits Fruits & Passion disponibles
Réservez tôt !
Renée Fleuriste Sainte-Claire 883-3353
Boutique Mode St-Léon Saint-Léon 642-5363

Pour illuminer votre soirée...
Pour un souper à la chandelle...
Le choix qui s'impose
LE CHANDELIER
Chandelles • Bougies
• Accessoires • Souvenirs
• Huiles essentielles
• Cadeaux • Etc.
153, 2e Avenue
Lac-Etchemin
625-4811

Pour mon amour...
Vous pouvez réserver
Cadeaux, fleurs, chocolat, produits aromatiques, huiles de massage
Venez nous voir!
Boutique Romantique
fleuriste
28, rue Commerciale, Saint-Damien
(418) 789-2120
Heures d'ouverture à l'occasion de la St-Valentin:
Mercredi le 13 février:
9h30 à 21h00
Jeudi le 14 février:
9h00 à 18h00

Bonne Saint-Valentin!

Valentin, quand tu nous tiens!

Nul besoin de s'appeler Roméo ou Juliette pour que Cupidon nous foudroie de sa flèche ensorcelée. Parent, copain, copine, conjoint, conjointe, nous devenons tout simplement Valentin ou Valentine chaque 14 février. Valentin nous tient à cœur et notre cœur appartient à notre Valentin. En fait, au Moyen Âge, on surnommait Valentin le cavalier que devait choisir les jeunes filles pour les escorter lors de leurs sorties. Le 14 février, les jeunes filles devaient deviner à quoi ressemblerait leur futur mari en regardant les oiseaux. Un rouge-gorge signifiait qu'elles auraient un marin pour époux; un moineau était présage d'un mariage heureux, quoique modeste; un chardonneret prédisait un mariage avec un homme fortuné.

De nos jours, on ne se fierait pas à un moineau pour désigner un amour futur! Par contre, Internet vient à notre aide lorsque vient le temps de préparer une Saint-Valentin inoubliable pour l'être cher. Cartes virtuelles, cadeaux spéciaux, fleurs, douceurs. Certains restaurants offrent même la possibilité de réserver par Internet. La plupart des hôtels, les centres de santé et de villégiature, les auberges et les gîtes du passant ont développé leur propre site et vous offrent une panoplie de forfaits plus romantiques les uns que les autres.

Pains et Pâtisseries
Terrines
Fromages du Terroir
Cafés, Pizza
Gâteau anniversaire, marriage

Tout ce qu'il vous faut pour faire plaisir !

Découvrez, Dégustez, Adoptez !

Boulangerie Pâtisserie ARTISANALE

73, rue de l'Église, Sainte-Claire
(418) 883-3229
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 18h

Soirée séduction
Samedi le 16 février à 22h00
Pour vous mesdames
Pour vous messieurs
En spectacle
Trois danseurs
Trois danseuses



BAR DE L'EAU
St-Léon-de Standon
642-2555

Les Amoureux
49,90$
Chateaubriand
pour deux

TABLE D'HÔTE
Salade verte
Escargots
Rillette de trois crustacés
Feuilleté de tomate et chèvre chaud
Terrine de lapin

Le potage du jour
*Chaudrée de palourdes**

*Carré d'agneau**
*Magret de canard**
Suprême de volaille
*Manchon de pintade**
Pavé de saumon de l'Atlantique
*Médaillon de veau**
Mignon de porc rôti
Steak frites

Les Gourmandises
Thé, café, infusion

28,95$ par personne
**supplément*

Le Manoir du Lac Etchemin
www.manoirlacetchemin.com
Réservations:
625-2101
1-800-463-8489

Le Comité Femmes d'Action des Etchemins
vous invite



Germaine
Femme... cent histoires
Comédie interactive présentée sous forme de théâtre-cabaret

Activité réalisée dans le cadre de la Journée de la Femme

Quand: Samedi, le 9 mars à 18h
Lieu: Hôtel Bon Gîte à Sainte-Justine
Offert au coût exceptionnel de 8$ / pers.,
Spectacle et souper inclus (4 services)
(nombre de places limitées)

Grâce au programme "À égalité pour décider" du Secrétariat à la condition féminine

Procurez-vous vos billets à l'un des endroits suivants :
- Lac-Etchemin: Marché Métro
- Saint-Camille-de-Lellis: Caisse populaire Desjardins
- Sainte-Justine: Boutique-Cadeau Unifleur
  Hôtel Bon Gîte
- Saint-Prosper: Accomodation Jocelyn Buteau inc.
- Ainsi qu'auprès des membres du *Comité Femmes d'Action*

Informations:
Guylaine Lehouillier au (418) 642-2844
Paulyne Pelchat au (418) 625-8391

Plaisir assuré pour vous mesdames, et messieurs!

CLSC CHSLD
Le Centre de Santé de Bellechasse
De plus en plus présent

Ouverture le 11 février 2002 du point de service à Armagh

72, rue Principale, Armagh
466-2587

SERVICES OFFERTS:

Soins infirmiers
Avec ou sans rendez-vous
Le mardi: 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
Le jeudi: 12h00 à 16h30 et 17h30 à 20h00

Prélèvements
Avec rendez-vous à toutes les 2 semaines
Le jeudi: 8h00 à 11h00

Santé mentale • Périnatalité • Intervenants sociaux ***Clientèle: enfance, jeunesse, adultes et personnes âgées***
Services dispensés au besoin,
avec rendez-vous, en composant le
883-2227 ou le **1-888-883-2227.**

(suite de la page 12)

à Lac-Etchemin et on recevra des suggestions d'activités pour la programmation 2002 de la Saint-Jean.

Rencontre du Conseil d'établissement de la Polyvalente des Appalaches

Les parents des élèves qui fréquentent la Polyvalente des Appalaches sont invités à assister à une séance ordinaire du conseil d'établissement. Cette rencontre aura lieu, le mardi 12 février 2002, à la Polyvalente à compter de 19:00.

Raoul Duguay au mini-marathon d'écriture du Cégep Beauce-Appalaches

Un mini-marathon d'écriture se tiendra le mercredi 13 février 2002 de 18:00 à minuit à l'Entrecours du Cégep Beauce-Appalaches. Cet événement fera la promotion de la langue par des ateliers d'écriture ainsi que par deux rencontres-ateliers avec M. Raoul Duguay, artiste bien connu, et M. Jacques Bernard, auteur de la région.

Cette activité gratuite s'adresse aux étudiants du Cégep ainsi qu'à tous ceux et celles qui aiment l'écriture sous toutes ses formes. Il est préférable de s'inscrire avant le 12 février par téléphone au 228-8896 poste 294. À noter que la réalisation de cet événement est rendue possible grâce à une contribution financière du Fonds Jeunesse Québec.

Conférence sur les soins des pieds

Tous savent que les diabétiques doivent prendre un soin spécial de leurs pieds car une petite lésion mal soignée à un pied peut entraîner chez les diabétiques de graves séquelles pouvant aller jusqu'à l'amputation. Compte tenu du sérieux et de l'omniprésence de ces risques, Dia-Logue organise une conférence sur les soins des pieds, le mardi 12 février à 19:00 au Centre communautaire du 12480, 1ère Avenue à Saint-Georges. Mme France Trépanier, infirmière, agira alors comme conférencière.

Brunch de la Saint-Valentin au Centre socioculturel de Saint-Gervais

Les parents des enfants de maternelle de l'école Nouvel Cadie de Saint-Gervais vous convient, le dimanche 17 février, au brunch de la Saint-Valentin, qui sera servi au Centre socioculturel de 10:00 à 12:30. Les billets sont disponibles en prévente au 887-3914.

Billets pour la pièce Germaine! Femmes,,,,cent histoire

Les billets pour la pièce : Germaine...cent histoire, qui est présentée le 8 mars à l'Hôtel Bon Gîte de Sainte-Justine par le Comité femmes d'action des Etchemins à l'occasion de la Journée de la femme sont disponibles au coût de 8 $ par personne, incluant le souper 4 services, au Marché Métro de Lac-Etchemin, à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Camille, à la Boutique Uni-Fleur de Sainte-Justine à l'Hôtel Bon Gîte ainsi qu'au Dépanneur Jocelyn Buteau de Saint-Prosper.

Après-midi d'information sur la protection des sols

Afin de sensibiliser la clientèle agricole à la protection des sols, le MAPAQ organise un après-midi d'information le mardi 12 février de 13:00 à 16:00 au Centre sportif le Bûcheron du 221 rue Saint-Louis à Montmagny. Au cours de la rencontre, il sera notamment question de drainage agricole, d'acidité des sols et du programme d'aide financière Prime-vert qui permet d'encourager la réduction de la pollution diffuse par divers moyens comme le retrait des animaux des cours d'eau, les ouvrages de conservation des sols, l'aménagement de haies brise-vent et l'introduction de pratiques de conservation des sols.

AGENDA communautaire

Section pour les organismes à but non lucratif

GROUPE VIE ACTIVE
TOUS LES LUNDIS
- Au club de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin (2e étage), de 13h30 à 14h30 suivi d'une marche de groupe pour ceux qui le désirent.
- Au Centre Communautaire de Saint-Luc de 19h00 à 20h00
- À la salle du H.L.M. de Beaumont de 13h30 à 15h00.

TOUS LES MERCREDIS
- Pour contrer l'anxiété (stress) et les symptômes dépressifs, séance de qigong (exercices énergétiques chinois) de 19h00 à 20h00 au sous-sol di Foyer de Saint-Gervais. Offre du Centre de Santé de Bellechasse. Pour information et inscription, contactez Claude Fournier, md au 883-2227 ou 1-888-883-2227 poste 289.

SAMEDI 9 FÉVRIER
- Soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Saint-Marcel à la salle municipale. Musique Aline Talbot. Goûter.

MARDI 12 FÉVRIER
- Portes ouvertes à toutes les dames de Saint-Benjamin à 19h30 au sous-sol du presbytère. M. Serge Tanguay (travailleur social) nous renseignera sur les services à domicile offerts par le CLSC des Etchemins.
- Le Groupe Espérance et Cancer vous invite à un café-rencontre amical et chaleureux, réconfortant aussi au Manoir du Lac-Etchemin à 9h30.

MERCREDI 13 FÉVRIER
- Réunion des Fermières de Saint-Michel au Centre Communautaire à 19h00. Vente de produits pour l'oeuvre social. Nous invitons les dames Fermières à préparer desserts, bricolage, conserves et artisanat et d'apporter le tout à 19h00 (soir de la réunion) et la vente débutera à 19h30. Parents et amis sont invités à venir nous encourager.

JEUDI 14 FÉVRIER
- Venez fêter la Saint-Valentin au Club de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin à 13h30. Francine et Raymond vous feront danser. Goûter servi en fin d'après-midi.

SAMEDI 16 FÉVRIER
- Soirée dansante organisée par le Club de l'Âge d'Or à la salle paroissiale de La Durantaye à 20h00. Orchestre Aline Talbot.
- Souper (roastbeef) de la Saint-Valentin suivi d'une soirée de danses sociale, ligne et de groupe au Club Nautique de Lac-Etchemin à 21h00. Inf.: Roger 625-5841, Kathleen 625-9521, Jean-Arthur 625-2842.
- Souper dansant à 16h30 organisé par le CLub de l'Âge d'Or de Buckland au Centre Communautaire de Buckland. Orchestre Philippe St-Pierre.
- Soirée de danse organisée par l'Âge d'Or de Saint-Charles à l'aréna. Orchestre Rose-Lyne Plante. Buffet en fin de soirée. Inf.: Aline, 887-3223.
- Soirée dansante au Complexe Sortif et Culturel (aréna), Sainte-Claire à 20h00. Orchestre Maurice Pomerleau. Goûter en fin de soirée.
- Danses de lignes et de groupes au Centre Civique de Sainte-Justine. Orchestre Francine et Raymond.

DIMANCHE 17 FÉVRIER
- Brunch de la Saint-valentin de 10h00 à 12h30 au Centre Socio-Culturel de Saint-Gervais. Réservation: 887-3914.
- Souper dansant du Club de l'Âge d'Or de Sainte-Lucie-de-Beauregard à 16h00. Souper 17h30 suivi de danses jusqu'à 21h00. Orchestre titanic. Réservez au 223-3891.

A votre service

TRANSMISSION

Transmission
Vente de pièces gros et détail
Réparations sur tous modèles de transmission: autos, pick-up
2 SPÉCIALISTES SUR PLACE POUR BIEN VOUS SERVIR :
Gérard Goulet, 29 ans d'expérience
Hugues Lecours, 13 ans d'expérience
LE LION DE LA TRANSMISSION
426-A, route Bégin, Saint-Anselme Tél.: 885-9719

CONSEILLER

PLOMBERIE ET CHAUFFAGE JÉRÔME GAGNÉ INC.
Pompe à eau, chauffage radiant, brûleur à l'huile.
Vente, réparation et installation
St-Isidore, 882-5284 Fax: 882-3607
NOUVEAU: Vente de machines à pression

DENTUROLOGISTE

DENTUROLOGISTE
Serge Asselin, d.d.
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
À votre service depuis plus de 25 ans
NOUVEAU Service de prothèses sur implant
205, Bernard, Lac-Etchemin (après 4 heures) 625-5093
1368, rue Des Montagnais, Ancienne-Lorette 872-1739

CONSEILLER

Lapointe auto inc
St-Philémon
CHRYSLER DODGE Jeep.
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 21h00
469-2144 / 1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE
www.lapointeauto.com
Jean Caouette
1299, Principale, Saint-Philémon

PUBLICITAIRE

La Voix du Sud
Johanne Lessard
publicitaire
252, 3e Avenue
Lac-Etchemin
625-7471 / 883-2326
Fax: 625-5200
voixsud@sogetel.net

CONSEILLER

VOUS PRÉVOYEZ CHANGER DE VÉHICULES?
Autos, camions, camionnettes
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
Venez me rencontrer
Daniel Paré Autos inc
Yvon Morneau
532, 3e Rang Ouest, Honfleur 418-885-9049

BINGO

DIMANCHE 10 FÉVRIER
À 19h30 à la salle de l'Âge d'Or de Saint-Fabien. Au profit de la Fabrique.

DIMANCHES
Bingo à la salle de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin à 19h00.

LUNDIS
Bingo au centre culturel de St-Prosper à 19h30.

MARDIS
Bingo Express 2000 sur les ondes de CFIN (100,5 - 103,9) à 18h00.

MERCREDIS
Bingo à la salle de l'âge d'or St-Anselme à 19h15 avec M. Paradis.

JEUDIS
Bingo à 19h15 au chalet du Club Motoneige de Ste-Justine.

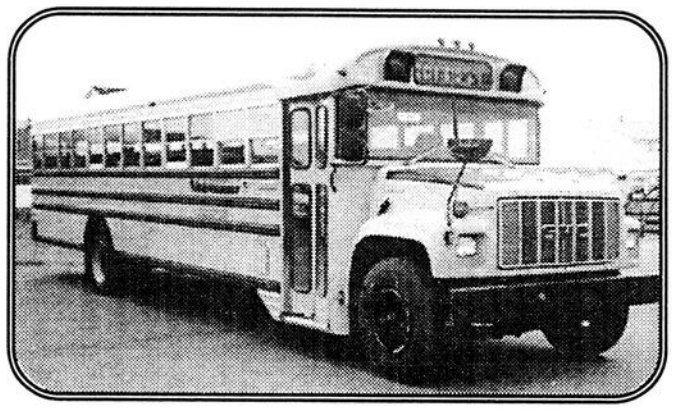
VENDREDIS
Bingo à la salle Parasol à 19h15 à St-Malachie.

(suite de la page 8)

la mise en marché du sirop d'érable viendra consacrer la main mise du syndicat unique qu'est l'UPA sur la production du sirop d'érable. Une telle perspective est appréhendée par les producteurs agricoles qui y voit une consécration de la main mise de la Fédération des producteurs acéricoles et de l'UPA sur la production acéricole et la destruction à court terme des mécanismes de mise en marché existants au profit de la Fédération qui gérera tout le processus de commercialisation ne laissant plus de place aux initiatives individuelles. D'autre part, l'Union paysanne craint de voir s'implanter avec le soutien financier et politique des instances gouvernementales, un modèle de production industriel et un monopole de mise en marché qui ferait rapidement disparaître les producteurs et transformateurs à échelle humaine et,ce faisant, la diversité et la qualité particulière qu'ils apportent ainsi que les emplois associés à cette production. Enfin, l'Union paysanne craint les effets de la création d'un monopole par un groupe qui ne fait pas consensus chez les producteurs et qui manifeste son intention de faire de l'acériculture une industrie concentrée et intégrée autour d'usines de bouillage, ce qui risque de détruire une des ressources importantes pour les campagnes et leur développement.

Pour un voyage de groupe organisé

(HOCKEY, CLUB SOCIAL, PARTY DE BUREAU, ETC.)



Pour les gens de
Lac-Etchemin • Sainte-Justine
Saint-Cyprien

et une possibilité
pour les résidants de
Sainte-Rose • Saint-Louis
Sainte-Sabine • Saint-Luc

Voyages disponibles dans la province de Québec. Seul transporteur scolaire de la région avec un permis de CTQ: 2-Q-000288-002C.
Conforme aux règlements de transport en vigueur.

Pour toute information:

AUTOBUS LAPOINTE LTÉE
Normand, Lapointe, président

Transport d'écoliers et voyages spéciaux occasionnels

148, Route 204, Sainte-Justine
Tél.: (418) 383-3447
Rés: 383-3440

CINÉMA

ROLLERBALL



Rollerball : Sport extrême combinant des éléments violents de divers sports, dont le hockey, le football, le rugby et le patin à roues alignées. Tous les coups sont permis. Ceux qui tiennent à la vie, s'abstenir.

Sur la terre désolée et aride de Kazakhstani en Russie Jonathan Cross, un Américain natif de San Francisco, s'adonne au sport illégal de hockey de rue. Il rêvait un jour de jouer dans la LNH, mais le destin et des problèmes avec la police de San Francisco ont mis ce rêve sur la glace pour le moment. C'est maintenant l'an 2005 et les temps sont au plus durs pour Jonathan. Ridley Marcus, un ancien camarade de classe, a eu vent de ses talents de hockeyeurs et l'invite à jouer avec lui dans un nouveau sport de plus en plus populaire : le rollerball. Jonathan n'est pas très chaud à cette idée, mais, lorsque Ridley lui fait part de la facilité avec laquelle ce sport l'a rendu riche et qu'il n'y a pas d'autres solutions pour s'en sortir dans cette Russie misérable, il accepte. Rapidement il se démarque par sa puissance et sa précision et devient le joueur étoile de son équipe. Non, il devient le joueur étoile du Rollerball.

Ce sport, interdit dans tous les pays sauf un à cause de sa violence, grimpe en popularité et attire l'attention d'Alexi Petrovich, un ancien agent du KGB devenu homme d'affaires. Ce dernier aimerait faire accepter le Rollerball dans d'autres pays pour créer une ligue internationnale et empocher un maximum d'argent. Mais avant, il faut augmenter les cotes d'écoute en montrant des jeux de plus en plus spectaculaires aux téléspectateurs. Ou, encore, augmenter les cotes d'écoute en montrant davantage de violence et de sang. Durée : 100 minutes. Films.qc.ca

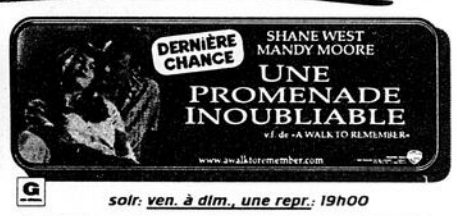
Saint-Georges

Cinéma ST-GEORGES — VENDREDI 8 FÉV. AU JEUDI 14 FÉV. 2002 — Cinéma en folie de lundi au jeudi 5,00 $ — Ciné-Info.: (418) 228•6000 sans frais 1•877•227•6001

Admission générale — vendredi à dimanche: 7,00 $ — lundi à jeudi 5,00 $ — 20 ans et moins 5,00 $ — 12 ans et moins 4,00 $



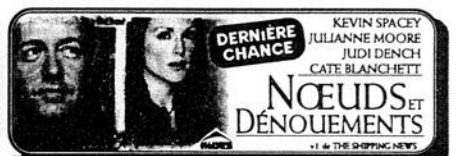
soir: ven. à dim.: 19h00 - 21h20, lun. à jeu.: 19h15
jour: sam. & dim.: 13h30



soir: ven. à dim., une repr.: 19h00



soir: ven. à dim.: 19h00 - 21h20, lun. à jeu.: 19h15
jour: sam. & dim.: 13h30



SALLE 3 — soir: ven. à dim.: 21h20, lun. à jeu.: 19h15



JOUR SEULEMENT
sam. & dim.: 13h30

Saint-Georges

CENTRE Cinéma Ville — VENDREDI 8 FÉV. AU JEUDI 14 FÉV. 2002 — Cinéma en folie tous les mardis et jeudis 5,00 $ — Ciné-Info.: (418) 228•6000 sans frais 1•877•227•6001



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h30



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h30



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h30



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h30



TOUS LES SOIRS, une repr.: 19h00 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h15



TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30 / JOUR: SAM.& DIM. : 13h30

Sainte-Marie

Cinéma Lumière — VENDREDI 8 FÉV. AU JEUDI 14 FÉV. 2002 — Cinéma en folie tous les mardis et jeudis 5,00 $ — Ciné Info 418-387-6000 ou 1-877-387-6001



VEN. SAM.& JEU.: 18h50 - 21h20
DIM. À MERC.: 19h15
JOUR, SAM.: 13h30 DIM.: 13h45



VEN. SAM. & JEU. : 18h50 - 21h20 / DIM. À MERC.: 19h15
JOUR, SAM.: 13h30 DIM.: 13h45



VEN. SAM. & JEU. : 18h50 - 21h20 / DIM. À MERC.: 19h15
JOUR, SAM.: 13h30 DIM.: 13h45



VEN.: 18h50 SAM.: 13h30 - 18h50
DIM. : 13h45 - 19h15



VEN. & SAM. : 21h20 /LUN. À MERC.: 19h15
JEUDI 2 REP.: 18h50 - 21h20

LES ANNONCES CLASSÉES (418) 625-7471

ou (418) 883-2326

Par télécopieur: (418) 625-5200

La Voix du Sud — Bellechasse • Etchemins

Transcontinental MÉDIAS

HEURE DE TOMBÉE : Jeudi, 10h00

HEURES D'OUVERTURE

Le service téléphonique est ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00; et le vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

VISA MasterCard

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

La Voix du Sud se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Prenez note que les annonces classées ne sont pas remboursables lors de l'annulation de celles-ci.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution.

IMMEUBLES
100 Logements
101 Chambres
102 Maisons
103 Chalets
104 Terrains
105 Bureaux
106 Commerces
107 Fermes
108 Terres
109 Foyers d'accueil
110 Condos
111 Auberge / Hébergement

VÉHICULES
200 Autos
201 Camions
202 Équipement de ferme
203 Machinerie
204 Motoneiges
205 Motos
206 Roulottes / Tentes-roulottes / Motorisés
207 Tout-terrain
208 Bateaux

EMPLOI ET SERVICES
300 Emploi
301 Garderie
302 Services spécialisés
303 Occasions d'affaires
304 Offre de service
305 Finances

LOISIRS
400 Articles de sport
401 Chasse / Pêche
402 Musique

SERVICES ET VENTE
500 Ameublement
501 Animaux
502 Antiquités
503 Appareils ménagers
504 Chauffage au bois
505 Coin du bébé
506 Cours
507 Ordinateurs / Internet
508 Matériaux
509 Marchandises diverses
510 Souffleuses / Tondeuses
511 Vente de garage
512 Vêtements
513 Marché aux puces
514 Entreposage
515 Appareils électroniques
516 Achèterais
517 Transport
518 Voyages

AVIS
600 Messages personnels
601 Agence de rencontre
602 Sciences occultes
603 Perdu / Trouvé
700 Faveurs obtenues

100 LOGEMENTS À LOUER

ST-LAZARE 4-1/2 pces, avec possibilité chauffage au bois, libre 1er juillet. Inf: 883-2184

ST-MALACHIE 3-1/2 pces, subventionné, tout inclus. Coopérative d'Habitation Beau-Site, inf: 642-2228, 832-1566

ST-DAMIEN: 3-1/2, 5-1/2 rénovés, semi-meublés si désirez, rue de l'Ecole, libres immédiatement. Inf: 882-2914

ST-DAMIEN: 4-1/2 semi-meublé si désiré, près d'IPL. 1 mois gratuit INF: 397-5232 ou 387-2778 demander Diane

ST-CHARLES centre du village, 4-1/2, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. Inf: soir, 833-7375, 887-3247

ST-CHARLES très grand 4-1/2, centre du village, libre 1er juillet. Inf: soir, 833-7375 ou 887-3247

ST-ANSELME: Beau 4-1/2, moderne, ensoleillé, porte patio, tranquille, $375./mois. Libre 1er juillet. Inf: 833-9499, 655-8291

ST-ANSELME: centre du village, 4-1/2, libre immédiatement ou juillet. Inf: 885-4062

JUMELE RUE BOUCHARD LAC-ETCHEMIN: 3 chambres, 2 s.b., plancher bois franc, bien éclairé, secteur tranquille, $450./mois INF: 418-836-1536 ou sans frais 877-836-5171

STE-CLAIRE logement 4-1/2, genre condo, entrée laveuse-sécheuse, cabanon, insonorisé, déneigement, avenue du Parc. Libre immédiatement. Inf: 883-2331, 883-2339

STE-CLAIRE logement 4-1/2, genre condo, entrée laveuse-sécheuse, cabanon, insonorisé, déneigement, avenue du Parc. Libre immédiatement. Inf: 883-2331, 883-2339

ARMAGH, Logis d'Or: logement 4-1/2, libre immédiatement, chauffé, éclairé, 1er plancher. Inf: 466-2208, 466-2564

STE-CLAIRE: 2-1/2, meublé, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. 3-1/2 libre 1er juillet. Inf: 883-3473

RE/MAX Fortin, Delage inc. courtier immobilier agréé

GINETTE LABRECQUE AUBIN, agent

18 ans à votre service et autant à vous offrir!

883-3070



ST-MALACHIE "593 À 605, HENDERSON" — VENDU



STE-CLAIRE "105, DE LA FABRIQUE" — VENDU



ST-ANSELME "836, RTE BÉGIN": 5 LOGEMENTS + 8 CHAMBRES — VENDU

APPEL D'OFFRES REPRISE FINANCE



STE-CLAIRE: 49 500 $ — REPRISE
Située au 78-80, Prévost. 2 logements de 5-1/2 pces



ST-DAMIEN: 50 000 $ — REPRISE
Restaurant - casse-croûte, 34 places, permis d'alcool.



ARMAGH 65 000 $
Située 394, rte 281
Bâtisse commerciale 94 x 50 + annexe, terrain 34 991'c.

STE-CLAIRE:
RUE FOURNIER,
TERRAIN 17 068'c
10 000 $ DISCUTABLE

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE

COMMERCES IMMEUBLES



STE-CLAIRE: Commerciale, salle de montre 35 x 65 + entrepôt 24 x 65. Idéal entreprise. — RÉDUIT

NOUVEAU

PRÈS STE-CLAIRE: Épicerie-boucherie, résidence attachée, chiffre d'affaires près 1 million. Excellente rentabilité.



STE-CLAIRE "OCCASION": Résidence 6 pces, local pour projet d'affaires. Idéal centre de conditionnement, bureau, garderie, etc. Impeccable.

STE-HÉNÉDINE "REVENU 29 337 $/ANNÉE": Immeuble avec local comm. loué au gouvernement, plus 2 logements. Revenu garanti avec bail: 125 000 $.

POTENTIEL ILLIMITÉ

HONFLEUR: Immeuble comprenant 9 c.c., résidence privée, grande salle au sous-sol. Idéal gîte, garderie, hébergement, petite entreprise. État neuf.



HONFLEUR "CASSE-CROÛTE": 20 places intérieur, bar laitier, revenu intéressant. Sans compétition!



ST-DAMIEN "3 LOGEMENTS": Plus studio, revenu actuel 9500 $/année. Autofinancement à 100%. **48 000 $.**

NOUVEAU

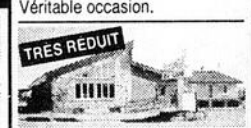
ST-ANSELME "16 LOGEMENTS": Entièrement loués, revenu près de 80 000 $ plus maison pour propriétaire. Rentabilité assurée.



ST-ANSELME "SITE EXCEPTIONNEL": Idéal pour commerce de tout genre, terrain 30 400'c.



ST-MALACHIE "BÂTISSE COMMERCIALE": 7896'c. dont 2790'c (isolée-chauffée), 5106'c., entrepôts et garage. Hauteur variant de 10' à 17'. Véritable occasion.



ST-RAPHAËL: Restaurant-bar, salle de réception, impeccable, terrain 34 305'c. Libre juillet. — TRÈS RÉDUIT

FERMES / FERMETTES MAISONS DE CAMPAGNE

URGENT RECHERCHE

Je recherche pour clients sérieux (région Bellechasse)
- Ferme laitière avec quota
- Ferme porcine
- Ferme non opérationnelle

Pour élevage de moutons - de boeuf - veau.

Je ferai une évaluation gratuite de votre ferme, afin d'en obtenir le maximum



ST-MALACHIE "MERVEILLEUX DOMAINE": Superbe terrain 23 arp., maison récente, possibilité petite érablière, 3 lacs, grange, chemin pour randonnées équestres. Véritable petit paradis. — NOUVEAU 23 ARPENTS



ST-MALACHIE "BORD RIVIÈRE PYKE": Belle québécoise, 6 pces, solarium, bergerie, terrain 127 arpents dont 90 arp. boisés. Site exceptionnel. — FERME



ST-NAZAIRE: Cottage 7 pces, 5 c.c., grange bon état, garage. Terrain 1/2 hectare. Idéal pour écurie ou petits animaux. — FERMETTE 70 000 $



BUCKLAND "108 ACRES": Authentique, 8 pces, intérieur d'antan, grange 45 x 75, 50% boisé. Près de tous les services — FERME



ST-ANSELME "TERRAIN 2,90 ARPENTS": Située en retrait, 6-1/2 pces, 4 c.c., toit cathédral au salon, bain podium. À découvrir.



PINTENDRE "PETITE FERME": Authentique 9 pces, intérieur de bois, riches moulures, garage, grange. Terrain 54 arpents avec poss. petite érablière. — FERMETTE

TERRES - ÉRABLIÈRES TERRAINS

ST-MALACHIE "RTE HENDERSON": Superficie 115 777'c. avec droit de constructions.

ST-ANSELME "RUE DENIS-ALLEN": Ter. 7990'c. 14 000 $.

UN SITE DE RÊVE ! SPECTACULAIRE !



LAC-ETCHEMIN: Sublime terrain de 20 arpents, érablière 500 entailles (appr.), prestigieuse propriété 20 pces, conçue en exploitant au max. son merveilleux site, tennis. Vue sur lac. Potentiel énorme. MOINS CHER QUE VOUS CROYEZ !

ST-ANSELME "TERRAIN 131 702'C.": Zoné multifamilial.

ÉRABLIÈRE AVEC CHALET

LAC-ETCHEMIN: 3300 entailles à tubulure, équipement de qualité, bois mou et franc pour coupe, chalet suisse meublé. Terrain 71 acres.

ST-LUC "TERRE BOISÉE": 108 acres, bois mou et bois franc, possibilité d'érablière 2000 érables (approx.) avec cabane (non équipée). Faites offre.

MAISONS / CHALETS

NOUVEAU

ARMAGH "8ième RANG": Maison 6 pces, 3 c.c., bureau, espace pour projets, entrepôt. Terrain 12 867'c. Occasion.



ARMAGH "LAC JEANNOT": Chalet genre 4 saisons, 6 pces, sous-sol semi-aménagé. Situé bord lac. 39 000 $.



ARMAGH "BELLE MAISON DE CAMPAGNE": 7 pces, planchers-armoires bois, tout brique, cave 8', terrain 28 043'c. Véritable occasion.



ARMAGH "RG ST-CHARLES": Bungalow 5-1/2 pces, 3 c.c., garage, terrain 190 x 110. Prix inférieur à évaluation.



ST-RAPHAËL "TADOUSSAC": Chalet genre 4 saisons, garage attaché, atelier, ter. 23 239'c. Secteur chasse. 42 000 $.



ST-RAPHAËL "SUPERBE RÉSIDENCE": 8 pces, 4 c.c., planchers bois, 2 salles de bain, sous-sol aménagé. Terrain 16 416'c. Beauté de maison !

BUCKLAND "SITE ENCHANTEUR": Résidence 5-1/2 pces, 3 c.c., armoires bois, située sur grand ter. 125 x 240, nombreux arbres. Prix plus que raisonnable.



STE-CLAIRE "AU COEUR DU VILLAGE": Cottage type jumelé dont 1 de 5-1/2 pces, 1 de 4-1/2 pces, garage double. Prix inférieur à 60 000 $.



STE-CLAIRE "COUP DE COEUR ASSURÉ": Superbe résidence, 4 c.c., foyer, toit cathédral, terrain 26 855'c., piscine creusée, garage attenant. Vue sur montagne.



STE-CLAIRE "RG GRAND BUCKLAND": Chalet 4 saisons, 3-1/2 pces, 2 c.c., garage, situé près rivière. 31 000 $.



STE-CLAIRE "SITUÉE EN RETRAIT": Superbe résidence, 7 pces, toit cathédral, mezzanine, tout brique, garage excavé. Terrain intime 17 777'c.



STE-CLAIRE "AU COEUR VILLAGE": Authentique 7 pces, intérieur de bois latté, 4 c.c., petit local pour travailleur autonome.



ST-DAMIEN "DE LA RIVIÈRE": Cottage 5-1/2 pces, 3 chambres, chaleureux, abri d'auto, patio. 50 700 $. — REDUIT



ST-DAMIEN "VUE EXCEPTIONNELLE": Bungalow 8 pces, 3 c.c., foyer, fenêtres neuves, 2 salles de bain, sous-sol aménagé. 68 000 $. — 68 000 $



ST-DAMIEN: Superbe moderne, 7 pces, planchers bois, bain podium, intérieur lumineux, garage attaché. Une perfection.



ST-DAMIEN "RUE FRADETTE": Impeccable, 6 pces, 3 c.c. plus sous-sol aménagé, armoires bois, garage adjacent. Prox. des écoles.



ST-MAGLOIRE "BORD RIVIÈRE": Bungalow 5-1/2 pces, entièrement refait à neuf. Terrain 17 500'c. Occasion.



PINTENDRE "DES TULIPES": Charmante, 7 pces, 3 c.c., planchers bois, garage attaché. Ter. clôturé. Belle occasion.



ST-PHILÉMON "FAITES OFFRES": Impeccable 5-1/2 pces, 3 c.c., terrain 16 680'c.



ST-MALACHIE "SECTEUR PRIVILÉGIÉ": 1996, 5-1/2 pièces, tourelle au salon, terrain 21 784'c. semi-boisé. Faut voir.



ST-MALACHIE "SITUÉE EN RETRAIT": Belle québécoise 6 pces, 2 s. de bain, rénovations récentes, garage. 56 000 $.



ST-MALACHIE "32 000 $": Authentique 1882, 7 pces, plusieurs réno., 3 c.c., atelier. Au coeur du village. Faut voir.



ST-MALACHIE "AUTHENTIQUE 1898": 12 pces, 6 c.c., bureau, garage, 3 remises. Idéal gîte, garderie, place d'affaires. Superbe terrain 41 246'c. — RÉDUIT



ST-MALACHIE: Bungalow 5-1/2 pces, planchers et armoires bois, fenêtres pvc, grand patio, terrain 23 887'c. Véritable occasion. 55 000 $.

IDÉAL GÎTE - MAISON SANTÉ

ST-MALACHIE: Cottage 15 pces, 7 c.c., planchers-escalier bois, hall d'entrée majestueux, riches boiseries. Toute beauté.



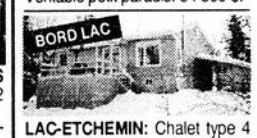
ST-MALACHIE "SITUÉE EN RETRAIT": 8 pces, armoires chêne, 6 c.c., ter. 17 241'c. — RÉDUIT 35 500 $



ST-MALACHIE "BORD RIVIÈRE": Situé en retrait, chalet, 1-1/2 étage, garage, terrain 145 000'c. Site extra!

NOUVEAU

LAC-ETCHEMIN "BORD RIVIÈRE": Chalet genre 4 saisons, 4-1/2 pces, foyer, garage double, terrain 120 775'c. Situé face aux pentes de ski. Véritable petit paradis. 54 500 $.



LAC-ETCHEMIN: Chalet type 4 saisons, 5 pces, garage, terrain 37 660'c., semi-boisé. Situé Lac Raquette. Un rêve réalisable. — BORD LAC



LAC-ETCHEMIN: Superbe, raffinée, fenestration généreuse, 5 pces, 2 salles de bain. À 2 minutes du centre de ski, terrain 53 000'c. Site unique! — BORD RIVIÈRE



ST-ANSELME: Beau cachet, rénovée avec goût, 3 c.c., armoires thermo., porte jardin, garage attaché. Venez découvrir!



ST-ANSELME "SUPERBE": 9 pces, 4 c.c., décorée avec raffinement, foyer, toit cathédral, bureau pour professionnel, terrain intime. Vous séduira!



ST-ANSELME "SITUÉE EN RETRAIT": 8 pces, 4 c.c., 1991, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, terrain 32 000' c.



ST-ANSELME "BORD RIVIÈRE": Chalet genre 4 saisons, 5-1/2 pces, 3 c.c., solarium donnant sur rivière.



ST-ANSELME "SUPERBE COTTAGE": 9 pces, 5 c.c., fenestration généreuse, grande s. à manger, 2 s. de bain, garage excavé. Secteur convoité!



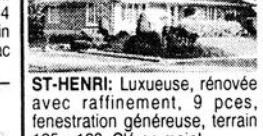
ST-ANSELME "RUE COULOMBE": Charmante propriété, 10 pces, toit cathédral, mezzanine, portes françaises, boiseries, sous-sol aménagé.



ST-ANSELME "BORD RIVIÈRE": Ancestrale, 6 pces, 4 c.c., solarium avec vue sur rivière, terrain 7727'c. Idéal pour jeune couple. 35 000 $. — NOUVEAU



ST-HENRI: Luxueuse, rénovée avec raffinement, 9 pces, fenestration généreuse, terrain 125 x 120. Clé en main! — BORD RIVIÈRE



ST-HENRI: Maison de rêve, intérieur luxueux, solarium avec spa, 7 pces lumineuses, 2 salles de bain, planchers granit, terrain 112 x 113, piscine, garage. Pour connaisseurs! — NOUVEAU



LÉVIS "VUE SUR FLEUVE": Intérieur luxueux, inondé de lumière, 8 pces, 2 s. de bain, tourelles, terrain paysager digne de revue. Une perfection. — NOUVEAU



HONFLEUR "SECTEUR PAISIBLE": Cottage 6 pces, 4 c.c., plus revenu d'un grand 6-1/2 pces. Idéal gîte, maison santé. — RÉDUIT

100 LOGEMENTS À LOUER

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2 semi-meublé (poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse), situé au 153, 2e Avenue, bord du lac avec grand terrain arrière. Inf: 625-3821, 625-2039

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2, 4-1/2, 5-1/2, chauffés, éclairés, déneigés, possibilité semi-meublés, libres immédiatement. Inf: 625-7712

101 CHAMBRES

HONFLEUR: chambres à louer 11x17 avec lavabo et toilette privés, cuisine commune. Inf: 885-9313, 561-6989 cellulaire

102 MAISONS

1,2,3...CLIC!..VENDU: www.clicmaison2000.com Vendez votre maison sans commission. Résultat garanti. Achetez, vendez rapidement et économisez la commission. Publicité très performante sur Internet car 73% des futurs propriétaires magasinent sur Internet. Texte descriptif complet, 9 photos, une affiche, seulement $40./mois et plus pour 6 mois. Résultat garanti. www.clicmaison2000.com est annoncé dans 86 journaux chaque semaine et des milliers de visiteurs chaque semaine. 514-990-clic, 514-990-2542. Engageons représentants

LA DURANTAYE A VENDRE: maison 3 c.c., 2 s.bains, garage 25x30, terrain 100x200, 5 minutes route 20, évaluation $72,000. Inf: 884-2995

LAC-ETCHEMIN A VENDRE: maison 26x42, plein centre du village, coin tranquille, grande cours avec garage indépendant, intérieur entièrement rénové, revêtement sol: bois et céramique, armoires neuves, bain monocoque avec armoires et vanité thermoplastique, sous-sol entièrement fini avec plancher bois, escalier bois franc avec rampes de verre trempé, aspirateur central, châssis neufs ainsi que toiture et isolation. Inf: 625-5412

LAC-ETCHEMIN maison à revenu à vendre au 174, 2e Avenue, logement 4-1/2 au 2ème étage, toujours loué, sous-sol fini, vue sur le lac, grande cour. Inf: 625-3768

LEVIS (secteur Desjardins) A VENDRE: unifamiliale, 5c.c., bois franc, Venmar, abri d'auto, terrain aménagé. 418-887-6121, 418-838-1731

ST-ANSELME grand 4-1/2, libre immédiatement. Inf: 885-4144

102 MAISONS

ST-DAMIEN A VENDRE: maison 24x40, 3 c.c., prix en bas de l'évaluation municipale. Inf: 418-834-1572

ST-LUC A VENDRE (rang 10): coquette maison de campagne, meublée si désiré, 3 c.c, sous-sol semi-fini, chauffage bois et électrique, cheminée neuve. Terrain 114x250, deux garages, $35,000. négociable. Cause de vente: décès. Inf: 418-636-2172, 636-2113

STE-CLAIRE A VENDRE bungalow 30x38, fini extérieur en brique, couverture neuve, terrain 98x84, abri d'auto, grand stationnement, sous-sol semi-fini avec toilette, située rue de l'Eglise. Inf: 885-9034, 833-3350

STE-JUSTINE A VENDRE: maison 30x40, abri d'auto, style moderne, toit cathédrale, 4 c.c., 2 s.b. Située au 120, Carrier (carré Kirouac). Inf: 383-3065 Michel

STE-JUSTINE A VENDRE: maison située au 325 Principale, 6-1/2 pces, grand terrain, garage, chauffage au bois, prix $16,500. Inf: 595-2009 après 18h00

103 CHALETS

VOUS RECHERCHEZ la tranquillité, le confort et le calme pour vos vacances, chalet à louer, bord du Lac Raquette à Lac-Etchemin, baignade, pédalo fourni. Inf: 625-6961

104 TERRAINS

STE-CLAIRE: grand terrain, prêt à construire, rue Godbout, 5 km village, $0.26 pi.ca. Inf: 883-2000

106 COMMERCES

A LOUER local neuf de 1000 pi.ca., avec porte de 14' électrique, pont roulant 5 tonnes, pour usinage ou autres, avec possibilité de sous-contrat d'usinage, dans le parc Industriel de St-Anselme. Inf: 885-4020

A VENDRE LAC-ETCHEMIN: Immeuble (4 logements et 2 commerces). Grand terrain. Bien situé, près de tous les services. Directement du proprio. 418-625-7772

A VENDRE ST-GERVAIS: casse-croûte 30 places avec permis de boisson. Personne sérieusement intéressée, demandez Lisette ou Claude: 418-887-3709 travail, 418-887-6642 résidence

106 COMMERCES

RESIDENCES PERSONNES AGEES: CHAMBRES: 8 non imposable, 9 centre village + 14 santé mentale et 30 gouvernementales. Résidences secteur Lévis. Daniel Côté, courtier, 418-660-2666, 1-888-772-2666

ST-LEON espace commercial à louer (600 pi.ca.). Idéal pour salon coiffures, boutique, bureau pour professionnel, etc. Libre 1er juin. Inf: 642-5235

STE-CLAIRE boul. Bégin: local 1000 pi.ca., bien éclairé, idéal pour professionnel, boutique ou bien bureau à frais partagés. Inf: 655-1633

200 AUTOS

DODGE COLT 1992, $1,200. Inf: 625-0686

FORD CONTOUR Sport 1997, 115,000km. Géo Métro 1996, 91,000 km, manuelle, 4 portes. Toyota Camry 1990, 192,000km AWD, manuelle, 4 portes. Géo Métro 1997, 91,000 km, automatique, 4 portes. Tercel 1996, manuelle 2 portes, 89,000km. Oldsmobile Regency 98, 1991, 142,000 km. Promolab, Honfleur, 885-9016, 572-1316

HYUNDAI EXCEL 1988, bonne condition, manuel 5 vitesses, 150,000km, $400. Hyundai 1990, automatique, pour pièces. Inf: 789-2724, 789-3755

PONTIAC TRANSPORT 1992, $5,400. Tracteur Kubota 45 forces, 4 roues, pelle, souffleur, cabine. Inf: 642-2801

SATURN SL2 1997, 4 portes, manuel, 95,000km, très propre. Dodge Stratus 1996, 4 portes, automatique, 96,000km, équipement complet, 4 pneus d'hiver neufs et 4 pneus d'été, 1 seul propriétaire, super propre. Ford Escort LX 1993, 2 portes automatique, toit ouvrant, propre et bonne condition. Inf: 466-2455

SUNFIRE GT 1996, manuel, noire, full équipement, 95,000 km, très propre. Inf: 625-3545

201 CAMIONS

CAMION INTER 4900, 1995, 6 roues, suspension à air, boîte pour porcs ou porcelets avec étage hydraulique. Inf. soir, 418-642-5001

F250 2000 XLT, quad-cab, boîte 6'-1/2, 5.4 litres, différentiel barré 4.10. 228-6914, 228-8935 ext. 312

201 CAMIONS

DODGE DAKOTA 1996, king-cab, 4x4, automatique, 133,000 km, noir, V8, très propre. Dodge Dakota 1995, king-cab, 2x4, automatique, 110,000km, rouge, V6, boîte fibre, très propre. Jeep YJ, 1994, modèle Sahara, manuel, 4 litres, 3 toit inclus et 4 roues mags Jeep, listé $9,500. très propre et garanti. Ford Ranger 1992, king-cab 4x4, manuel, V6, 4 litres, noir, 216,000km, boîte fibre, très propre. Inf: 466-2455

203 MACHINERIE

ACHAT. Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift. Toutes conditions. Payons comptant. Mario, 450-831-8448

GENERATRICE 15,000 WATTS, faucheuse John-Deere, 3 points, trailer Home-Made, avec baum, trailer pour 4 roues, montée pour écureur Bodco, moteur électrique 5 forces. INF: 642-5087

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEUR de ferme de toutes sortes ainsi que: "bull-dozers", pépines, "timberjack", "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais

SOUFFLEUR A NEIGE International, 6'-1/2 de large pour tracteur 30 à 55 forces. Inf: 884-3413

TRACTEUR INTERNATIONAL 350, 45hp, gaz, pelle et souffleur, très propre, $3,600. Inf: 882-1377

204 MOTONEIGES

ELAN 1974. Scorpion 1976. Everest 1974. Olympique 1969. Inf: 383-3383

FORMULA III 1996, très propre, bas kilométrage, chenille neuve, plusieurs pièces neuves, $2,800. Cavalier Z24 1990, 3.1, prix $1,500. Inf. après 18h00, 595-2009

POLARIS INDY 500 1988, fan, A1, $1000. Inf: 642-2515

SKI-DOO OLYMPIQUE 1971, 299 1 cylindre, suspension avec slide, $400. Inf: 789-3460

205 MOTOS

KAWASAKI KE-100, 1995, semi-route, semi-trail, 2,500 km, $1000. BW'S 2000, comme neuf, $1,800. Inf: 887-3452

207 TOUT-TERRAIN

BOMBARDIER TRAXTER 500, modèle 99, acheté neuf mars 2000, $6,500. Inf: 835-3412

300 EMPLOI

A VOTRE COMPTE temps plein ou partiel, profits garantis, route de distributrices automatiques, mise de fonds nécessaire. OUI, votre région est favorable, saisissez l'occasion, 450-445-4959

ATTENTION: trvail à domicile. temps plein ou partiel, formation assurée. Brochure gratuite: 514-719-0217 ou www.travailleradomicile.com

300 EMPLOI

DE CHEZ VOUS, pour répondre à mes clients, recevez jusqu'à $7. par client, en offrant mes promotions (2 pour 5) même numéro; #401 claquettes, #303 sociale, #23 ligne, #1005 salsa, #606 country, #706 folklore, #101 du jamais vu, et $8 par cours de danse sur autres cassettes vidéo VHS. Je vous imprime gratuitement vos 1000 cartes d'affaires. Cours enregistré à la régie du cinéma #11568, demandez l'inventaire de mes 500 danses (samba, mambo, swing, valse, rumba, etc...) Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal H1W-3C4, tél.: 514-523-1010 www.canad-a-merica.com

300 EMPLOI

GARDIENNE DEMANDEE: pour fillette de 1 an, en semaine, jour ou soir. INF: 418-469-2992 St-Philémon

RECHERCHE PERSONNES sérieuses pour perdre du poids, programme nutritionnel garanti, résultats rapides. Demandez Yolande. 1-866-285-7056, www.dietesante.com/c1054

RECHERCHONS SUPERVISEUR aussi (distributeur pour construire réseau de distribution). Domaine santé. Pour informations gratuites, possibilité de $50,000./année, 1-800-952-1574

300 EMPLOI

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo, pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnel et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour inf. Lise 819-369-8009

CHOCOLAT QUALITE DE LUXE, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds, 514-277-0083 ou 1-800-561-2395



Groupe Sutton Pro
Courtier immobilier agréé
Lionel Roy
882-0753

ST-HENRI: Ferme porcine de 101 arpents, avec résidence rénovée, 2 porcheries, 1 sur flushing, moyen. de 181 phos.

LAC-ETCHEMIN: Cottage 1-1/2 étages, 4 c.c., plancher lattes, 12 250 pi² ter., centre-ville, endroit tranquille. 55 000$

STE-CLAIRE: Belle québécoise, 5 c.c., pl. lattes grandeur, arm. bois neuves, 34 177 pi² ter. Vue splendide sur la rivière.

ST-HENRI: Grand terrain 125 X 250. Zone résidentielle.

ST-GERVAIS: Bungalow en pierres avec garage excavé, 4 c.c., grande salle de bain avec tourbillon, sous-sol fini, 17 361 pi.ca. terrain.

ST-JEAN-CHRYSOSTOME: Fermette, 4X30 arpents, avec bâtiment 40X80, grange 100X25, maison ancestrale 25X25, situé près des pots.

FRAMPTON: Chalet tout meublé, lac privé, 43 763 pi.ca. terrain.

ST-APPOLINE: Terrain 279X200, non zoné, prêt à bâtir 3 000$, lieu de chasse et pêche.

Sutton Groupe Pro
Jean Lapointe
Agent immobilier affilié
563-3717
81612105

LÉVIS, HARLAKA



En pleine campagne à 3 minutes du centre ville, pas de voisin, grand terrain, possibilité d'acheter un lot agricole adjacent, magnifique.

ST-JEAN-CHRYSOSTÔME



799, ch. Vanier, remarquable cottage offrant 4 chambres, toit cathédrale, finition supérieure, mezzanine, s. de bain spéciale, piscine.



RE/MAX AVANTAGES INC.
Courtier immobilier agréé
CHRISTINE JEAN
835-3535
83062105

CAP-ST-IGNACE
NOUVEAU PRIX
Reprise de finance, cottage, 1 1/2 étage, remise. Prix 18 000 $. Faites offres.

STE-JUSTINE
Grand bungalow, 5 chambres, abri d'auto, remise, situé près école. À voir!

ST-ANSELME
Fermette, garage, résidence 5 c.c., idéal pour garder chevaux.

ST-HENRI
Local à louer sur route achalandée. Près de la clinique dentaire.

ST-MALACHIE
Terrain résidentiel, situé près du centre de ski, services rendus.

BEAUMONT
2 terrains prêts à construire de 30 139 p.c., vue partielle au fleuve.

ST-MALACHIE
Épicerie + grand logement, situé en bordure rivière Etchemin, inventaire + équipement inclus.

Besoin urgent de propriétés de 70 000 $ - 100 000 $ et également fermettes. Contactez-moi.

SAEMO
Service d'accroissement en employabilité de la main-d'oeuvre
201, rue Claude-Bilodeau, Lac-Etchemin
☎ 625-3424

Offre des services gratuits individuels ou en groupes pour toutes personnes en recherche d'emploi de la MRC des Etchemins

⇨AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI
- Rédaction de CV
- Information sur le marché du travail
- Préparation à l'entrevue

⇨SUPPORT TECHNIQUE ET SUIVI
Du lundi au jeudi
8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30

Les services offerts par le SAEMO sont rendus possibles grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec du CLE de Lac-Etchemin
16-12-01



Sutton
4 frais de notaire & évaluation GRATUITS
REMISE en ARGENT -2,5%
SOLANGE BLANCHET 887-7008 838-0900
www.visite3d.com/solangeblanchet



ST-CHARLES, un bijou, 8 ans, comme neuve, toute beauté, 3 c.c., 2 s. de bains, bois franc, céramique, climatisé, foyer, salle familiale sous-sol.

ST-CHARLES, Début du rang, 4 côtés brique, céramique, bois franc, sortie s.-sol, asphaltée. 64 900$.

ST-CHARLES, 3 logis X 5-1/2 pces, loués à 100%, possibilité à l'acheteur d'occuper 1 logis 74 900 $

ST-CHARLES, pour déménager, maison mobile neuve 3 ans, 60 x 16, patio et galerie inclus.

ST-CHARLES, Grand terrain de 92 666 pi. ca. Petit lac, service d'égout, puits artésien.

CASSE-CROÛTE 4 SAISONS, en pleine expension, 20 places intérieures, bar laitier, terrasse, licencié, bien situé. Grand terrain. Appellez-moi !

ST-LAZARE, 6 c.c., 2 salles de bains, maison 26 x 32, remise annexée 24 x 36 + garage 10 x 19. 69 000 $.

BUCKLAND, Lac Crève Faim. Au total 42 arpents, accès au lac.

BUCKLAND, Lac Crève Faim, 29 terrains villégiatures, accès au lac. Particulier ou investisseur.

LA DURANTAYE: 2 logis 4 1/2 + sous-sol,1 à côté de l'autre, moins cher qu'un loyer. 60 000 $.

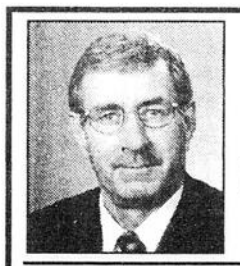
ST-NÉRÉE, Fermette 23 arpents, boisé, plantation, cottage 4 c.c., grange 40 x 24 + Box, petit lac. À voir

ST-DAMIEN, Cottage 1 1/2 étage, éloigné du chemin, 2 chambres, terrain 16,600 pi.ca. 29 000 $.

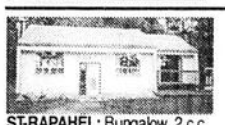


ST-DAMIEN: Split 7 ans, 4 chambres, loyer au salon, sortie extérieur sous-sol. Prix très compétitif.

Recherche propriétés de tout genre, St-Charles et les environs. Entre 50 000 $ et 130 000 $



Groupe Sutton Pro
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
René Lemieux
Agent affilié
Bur.: 418 838-0900



ST-RAPAHEL: Bungalow, 2 c.c., grand terrain, site exceptionnel.

ST-RAPAHËL: Joli bungalow tout brique, 4 c.c., garage détaché.

RIVE-SUD: Épicerie-Boucherie clientèle établie, 6-1/2 au propriétaire.

ST-NÉRÉE: Bungalow, 3 c.c., sortie F... VENDU cabanon 8'X12', gr...

LA DURANTAYE: dans un rang, 2 c.c., garage détaché 15X25, grand terrain.

ST-RAPHAËL: Maison de campagne, 2 étages, 4 c.c., garage détaché, 25'X28', grand terrain de 120 000 pi².

ST-RAPAHËL: Garage 40'X60' avec équipement, beaucoup de potentiel, pour commerce, poss. d'acheter la maison.

ST-RAPHAËL: Maison de campagne, 1-1/2 étage, 3 c.c., ext. rénové, balayeuse centrale, remise, terrain 33 000 p.c.

ST-RAPHAËL: Maison pierres des ch... and terrain, VENDU en 5 jours

NOUVEAU ST-GERVAIS: Maison centenaire 3 c.c., grande possibilité de petit commerce ou atelier.

NOUVEAU ST-GERVAIS: Fermette 37 arpents, 4 c.c. + bâtiments, partie boisée.

LA DURANTAYE: Bungalow cont. 7 ans, 3 c.c., casse-croûte avec permis de boisson.

ST-ROMUALD: Maison 2 étages, 3 c.c., garage détaché, idéal premier achat.

ST-RAPHAËL: Maison 2 étages, ... 2 logements ou ... VENDU ...ge.

ST-MAGLOIRE: Maison de campagne 1-1/2, 3 c.c., bar détaché, 25X31, grand terrain, près centre de ski. 29 900$.

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier



LAC-ETCHEMIN: Plain-pied 3 c.c., avec possibilité de revenu au sous-sol. Grande chambre des maîtres, garage. Près de tous les services.

STE-GERMAINE: Terrain boisé sur la grande route. Prêt à construire. Grandeur 185 x 200. Borné par un ruisseau.

STE-GERMAINE: Chalet suisse, 2 c.c., sous-sol partiellement aménagé, terrain boisé avec accès au lac. Garage. Aucun voisin.

PRIX RÉDUIT ST-MAGLOIRE: Dans le village, 1-1/2 étage, 2 c.c., cave ciment avec entrée indépendante. Petit garage. Bas prix. Libre immédiatement.



STE-GERMAINE: Libre immédiatement. Plain-pied 2 c.c., salon-cuisine aires ouvertes. sous-sol 8 pieds avec sortie indépendante. Faites une offre.

RÉSIDENCE ET LOT À BOIS ST-LÉON: Rang St-François. Site extraordinaire. Vue de toute beauté sur les montagnes. Cette résidence 2 c.c. vous offre le confort d'une maison récente et la tranquillité de la campagne. Lot de 109 acres entièrement boisé avec chemin carrossable à la longueur. Garage isolé.

BELLECHASSE: Hôtel-bar avec résidence. Bâtisse en très bonne condition. Bas prix pour vente rapide.



FERMETTE STE-JUSTINE: Maison 1-1/2 étage, 2 c.c., 1/2 lot entièrement boisé plus une petite prairie autour de la maison. 5 minutes de Ste-Justine et 10 minutes de Lac-Etchemin.

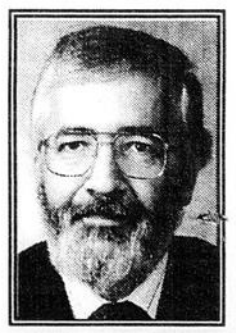
STE-SABINE: Maison 1-1/2 étage à rénover. Centre du village. Grand terrain fleuri. Prix demandé: 10 000 $.

CHALET DE CHASSE: Sur un terrain de 4 acres, secteur de chasse au chevreuil et orignal. Petite érablière.

ÉPICERIE-BOUCHERIE: Vente pour cause de retraite. Financement par le propriétaire. Important chiffre d'affaires.

BÂTISSE COMMERCIALE STE-JUSTINE: 5500 pi² plus entrepôt. Débarcadère. Finition moderne de haute qualité. Très grand stationnement. POSSIBILITÉ DE LOCATION.

LOT À BOIS À ST-LÉON: 84 acres. 800 cordes de bois mêlé. Chemin forestier. Accessible à l'année. Prix très abordable.



Louis Trudel 625-3554

10



CENTRE DE LA PETITE ENFANCE
À LA BONNE GARDE

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre de la petite enfance À la Bonne Garde est une corporation sans but lucratif qui exploite une installation (garderie) de 18 places à Lac-Etchemin. Les enfants sont âgés de 30 mois à 5 ans.

TITRE: RESPONSABLE EN ALIMENTATION
POSTE: 25 HEURES / 5 JOURS SEMAINE

NATURE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité de la responsable de la gestion, la personne retenue prépare les repas ainsi que les collations. Elle s'occupe de l'entretien de la cuisine et de l'équipement. Elle prépare les menus selon l'orientation du CPE. La responsable en alimentation gère le budget de la cuisine et effectue les achats nécessaires à son fonctionnement. Elle participe aux réunions d'équipe à la demande de la responsable de la gestion.

EXIGENCES:
- Expérience dans la gestion d'un service alimentaire et dans la préparation des repas pour des groupes de personnes.
- Formation acquise en cuisine d'établissement serait un atout.
- Connaissance des aspects éducationnels de la nutrition face au développement de l'enfant.
- Aimer le contact avec les enfants.
- Capacité de travailler en équipe.
- Engagement et flexibilité.

Salaire à confirmer selon l'échelle salariale établie par le MFE.

À noter que l'embauche pour ce poste est conditionnelle au résultat de la vérification des antécédents judiciaires.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **lundi 18 février 2002** à l'attention du:
Comité de sélection du
CPE À la Bonne Garde
227, 1ère Avenue, C.P. 399
Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0
ou par télécopieur au 418-625-3187

Le CPE ne s'engage pas à répondre à toutes les candidatures, seul(e)s les candidat(e)s reçu(e)s en entrevue seront contacté(e)s.

Commission scolaire de la Côte-du-Sud

Offre d'emploi

Bercée par le fleuve Saint-Laurent et appuyée sur les magnifiques Appalaches, la Commission scolaire de la Côte-du-Sud se situe sur la rive-sud et dessert les régions de Bellechasse, Montmagny et L'Islet. Elle emploie plus de 1 200 personnes qui ont comme mission d'offrir des services de qualité et de veiller à la réussite de 11 000 élèves jeunes et adultes.

Conseillère ou conseiller pédagogique en formation professionnelle

CONCOURS NO 01-02-CPFP-1

Statut : personne salariée surnuméraire à temps partiel (17,5 heures/semaine).
Entrée en fonction : le 4 mars 2002
Lieu de travail : Centre de formation agricole de Saint-Anselme.
Durée du contrat : du 4 mars 2002 au 30 juin 2002 (avec possibilité de renouvellement).
Nature du travail : Exerce des fonctions de conseil auprès de la direction et d'animation pédagogique auprès des enseignants et des autres professionnels relativement à l'implantation, au développement, à l'évaluation des programmes d'enseignement, à l'organisation scolaire qui convient, de même qu'au choix et à l'utilisation des méthodes, des techniques, de l'équipement, du matériel didactique, et plus spécifiquement :

- Implantation et application des programmes de formation;
- Application du mode d'évaluation et sanction des études en formation professionnelle;
- Gestion de la banque d'examens;
- Collaboration à l'organisation des programmes de formation qui lui sont confiés;
- Conseil sur des questions relatives aux programmes de perfectionnement du personnel enseignant;
- Participation à la promotion des programmes de formation professionnelle offerts par le centre;
- Conseil au plan pédagogique, particulièrement sur la gestion de classe et sur le processus enseignement, apprentissage et évaluation.

Qualifications requises
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- Minimum de cinq ans d'expérience en enseignement.

Conditions de travail
- Selon la convention collective applicable aux professionnelles et professionnels.

Les personnes qui désirent participer au concours sont priées de faire parvenir leur demande, en indiquant le numéro du concours, avant le 15 février 2002 à l6 heures à l'adresse suivante :

Commission scolaire de la Côte-du-Sud
Service des Ressources humaines
157, rue Saint-Louis, Montmagny G5V 4N3
Télécopieur: (418) 248-9797
villjean@cscotesud.qc.ca

300 EMPLOI

CHERCHE HOMME travailler ferme porcine et bovine, entretien divers, lavage porcherie, transport moulée, maison sur place. Inf: 418-466-2475 soir

CUISINIERE SERVEUSE DEMANDEE: le travail consiste à préparer la nourriture et la servir aux clients. Avoir 18 ans et plus, fiable. Pour renseignement demandez Lisette au 418-887-3709 La Fringale Inc.

301 GARDERIE

HONFLEUR garderie en milieu familial, à $5. (1 place de disponible pour enfant de 18 mois à 5 ans). Inf: 885-4666

302 SERVICES SPÉCIALISÉS

MAIGRISSEZ INTELLIGEMMENT sans faim, sans frustration, résultats garantis. Appelez sans frais le 1-877-789-2882

302 SERVICES SPÉCIALISÉS

REMBOURRAGE, DECAPAGE et rénovation d'armoires de cuisine et de meubles. Le Rembourreur CL Inc., 175, rang 10, St-Luc, 636-2195, site web: www.geocities.com/rembourreur_cl

S.O.S DEPANNAGE: j'ai 39 ans et je fais de tout. Pour un coup de main, appelle-moi. Inf: 625-2138

VOUS QUI SOUFFREZ de différents problèmes de santé, laissez-moi vous aider par les bienfaits du magnétisme. Madeleine, 625-5876

303 OCCASIONS D'AFFAIRES

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Revenu majoré 10,000$/an ***deviens propriétaire*** *Plan de location GDC* Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233, 1-800-363-4216 Guy Lamontagne

303 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITE D'AFFAIRES: deviens entrepreneur indépendant, possibilité de $125. à $3300. US par semaine. Inf: 670-5583

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo, pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnel et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Inf. Hélène Létourneau, 819-362-6571, fax: 819-362-8600 ou 514-955-1128, www.multi-pro.ca

305 FINANCE

A COURT D'ARGENT? Pas de crédit? Pas de problème! Prêt jusqu'à $1000. jusqu'à votre prochaine paie! Approbation en une heure. 1-866-844-PRET

AIDE FINANCIERE consolidation de dettes, 1 seul versement. Consultation gratuite. Solution garantie. 418-561-7019

305 FINANCE

EMPRUNTEZ JUSQU'A $1000. sur votre prochaine paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuve dans une heure. 24 sur 24, 7 sur 7. 1-866-884-PRET. Disponible partout

402 MUSIQUE

BATTERIE DIXON 5 morceaux, comme neuve, $500. prendrais échange: vieille motoneige, moto, VTT, etc. 418-789-1362

500 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN, 12755, 121E Avenue, St-Georges Est (équerre entre St-Georges et St-Prosper), rte 204. Achat, vente, consignation. Vous voulez acheter, vendre, mettre en consignation des meubles tels que: poêle, réfrigérateur, lav.-séc., set de salon, set de cuisine, bibliothèque, set de chambre. Inf. Guy 227-2988/ouvert lundi au dimanche

EXCELDOR COOPÉRATIVE AVICOLE

EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 800 employés, elle exploite deux usines de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes suivants:

AGENT AUX COMPTES À PAYER (REMPLACEMENT D'UN CONGÉ DE MATERNITÉ)

Relevant du Chef de secteur comptabilité, le titulaire de ce poste traite diverses informations de nature financière reliée aux comptes à payer. Plus précisément, il participe à certaines activités du cycle comptable dont la vérification des factures et la distribution dans les comptes du grand livre. Il effectue également différentes tâches dont la codification des factures et l'émission des chèques pour les filiales d'EXCELDOR.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez une formation collégiale en techniques administratives en plus de posséder près de deux (2) années d'expérience dans des fonctions similaires. Une combinaison formation / expérience différente mais jugée équivalente sera également considérée. La maîtrise des logiciels Word et Excel est requise.

TECHNICIEN EN ASSURANCE QUALITÉ
(EMPLOI CONTRACTUEL POUR UNE DURÉE DE 6 MOIS)

Relevant du Chef technicien assurance qualité, le titulaire de ce poste est responsable de la vérification et de l'échantillonnage pour l'ensemble des produits. Plus précisément, il inspecte les produits en cours de fabrication afin de s'assurer qu'ils respectent les normes (de qualité et de HACCP) en plus d'initier des actions correctives avec les intervenants concernés. Il effectue également différents tests et analyses, tant en usine qu'en laboratoire, en plus d'en compiler les résultats. De plus, il s'assure du respect des bonnes pratiques industrielles ainsi que de la qualité des produits finis.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez un diplôme d'études collégiale en technologie alimentaire, en diététique ou autres formations équivalentes. Une expérience de travail dans le secteur alimentaire et plus particulièrement dans un environnement HACCP sera considérée comme un atout important. Vous possédez de bonnes capacités d'analyse, de synthèse et de vulgarisation en plus de maîtriser les logiciels Word et Excel.

JOURNALIER(ÈRE) (PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES)

À titre de journalier(ère), vous occuperez différentes fonctions dans l'usine tant au niveau de la réception des oiseaux vivants, de l'éviscération, de la transformation des volailles qu'au niveau de l'entretien sanitaire. Cet emploi exige une grande disponibilité et demande de travailler sur plusieurs quarts de travail (jour, soir et nuit). Le taux horaire offert est de **12,88$ et plus** selon le travail accompli.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous avez effectué des études secondaires (diplôme d'études secondaires ou l'équivalent) et si vous possédez de l'expérience dans un emploi d'usine ou autre emploi manuel.

Lieu de travail: Saint-Anselme dans Bellechasse (20 minutes au sud de Lévis)

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 14 février 2002** à l'adresse suivante en précisant **le titre de l'emploi pour lequel vous postulez:**

EXCELDOR coopérative avicole
Service des ressources humaines
460, rue Principale, Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0
Télécopieur: (418) 885-4278
carrieres@exceldor.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue pour une entrevue seront contactées.

501 ANIMAUX

RESERVATION CHIOTS Shit-Tzu, femelles, vaccinées, vermifugées, garantie de santé. Inf: Annie, après 18h00, 244-3009

502 ANTIQUITÉS

ACHETE ANTIQUITES armoire, coffre, commode, chaise, lampe à l'huile et pièces, militaire, poterie, tapis tressé, statue, etc. 627-2329 / 261-3057

504 CHAUFFAGE AU BOIS

ACHETEUR: hêtre, plaine, 10" et plus, 8 et 9 pieds. Scierie St-Anselme, 885-8280, 885-4120

FOURNAISE A BOIS L'ISLET 228, prix demandé $300. négociable. INF: 642-1361

505 COIN DU BÉBÉ

AUX MILLES TRESORS: vente d'articles, jouets et vêtements usagés pour enfants. Inf: 882-6418 St-Henri

506 COURS

APPRENEZ FACILEMENT A DANSER: promotions cours de danse sur cassette vidéo 2 pour $5. même numéro: #303 sociales, #401 claquette, #1005 salsa, #23 ligne, #706 folklore, #606 country, #101 du jamais vu, enregistré à la régie du cinéma #11568, autres cassettes $20.ch. gratuit inventaire de mes 500 danses, (bronze, argent, or), merengue, rock, samba, tango, polka, twist, swing, claquette, etc... chaque danse est expliquée pas à pas et dansée. Gérard Contant 2021, Aylwin, Montréal, H1W-3C4, 514-523-1010, Internet: www.canad-a-merica.com

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction, 627-38 av. McArthur, Ottawa, ON. K1L-6R2

509 MARCHANDISES DIVERSES

1 BEAU PLANCHER flottant HDF 8mm stratifié #1, traffic résidentiel intense, garantie 15 ans, 1,19/p.c. Merisier 2 1/4" verni, 2.59$ p.c. Bois Franc Laurier. Entrepôt chauffé. Ville de Québec 418-840-1458

A BAS PRIX! 5 mois pour payer sans intérêt ou 5% d'escompte applicable sur vos achats de $1,000. et plus! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Planchers flottants laminés HDF: $0.79pi.ca., sans colle $0.99pi.ca. Mélamine: grain de bois $6.89, blanche $12.95. Panneaux graufrés: 7/16" $6.49, 5/8" $8.49. MDF 4x8pi (murs et planchers) $4.95. Tuiles à plafond 2x4pi. $1.49. Céramique 6po: $0.19. Valide du 10 au 16 février 2002. Matériaux A Bas Prix, 418-836-3636

ACHETERAIS moteur Lyster diésel 2 cylindres, usagé, pour pièces, aussi turbine vaccum Universel 3 ou 5 forces pour érablière. Inf: 837-6919 André

ARMOIRES EN MODULE en chêne teinturées brunes avec comptoir en bois franc. Inf: 383-5177

509 MARCHANDISES DIVERSES

FEU CABANE 2x10, 5 casseroles, bassin d'eau d'érable, sirotier, sleigh, tonne, chalumeau, chaudière d'aluminium 2 gallons, propre. Inf: 885-4559

HYDROPONIE: spécial engrais liquide Life, Grotek. Recette 2 parties: facile, concentrée, efficace, kit départ: $29.95. Aussi disponible: Monster Grou, Monster bloom. 25 ans d'expérience. Serres Perreault, Warwick. Sans frais 877-358-4419

HYDROPONIE: tout pour culture hydroponique: éclairage, ventilation engrais, systèmes aéroponiques, etc. Spécial: table 4"x8" $90. Conseils de professionnels. 25 ans d'expérience. Serres Perreault, Warwick, sans frais 1-877-358-4419

OUTILS A VENDRE: plieuse à tôle, sableuse industrielle, banc de scie, plaqueuse de chant, machine Acuspray, cloueuse et agrafeuse à air, lamello, etc. Trailer à chaloupe, canot. Inf: 625-4641

POELE, REFRIGERATEUR, laveuse, sécheuse, souffleur à neige Yardman 1033, 10 forces, 33", chaînes, cabine. Inf: 642-2847

509 MARCHANDISES DIVERSES

POELE AUX GRANULES Whitfield avec cheminée, très propre, $800. Carriole pour motoneige, très propre, $250. Inf: 418-625-3822

SCIERIE PORTATIVE $4.995. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext.: 400-QN

509 MARCHANDISES DIVERSES

POELES A BOIS de cuisine (2 beiges), boxstove, fournaise de salon, annexe à l'huile blanche, poêle à 2 ponts de marque Bijou. Couvercles de chaudières d'érable. Inf: 935-3373

RAQUETTES A VENDRE à partir de $50. Inf: 383-3612

Annonces Classées 625.7471 883.2326

510 SOUFFLEUSES TONDEUSES

SOUFFLEUSES A NEIGE 4 en stock, à partir de $275. AUSSI location de fendeuse à bois. Inf: 625-5916

511 VENTE DE GARAGE

2 POUR 1: VETEMENTS NEUFS ET USAGES pour faire place aux nouveautés en consignation. 4000 pi.ca. à visiter. St-Gervais 418-887-3914

511 VENTE DE GARAGE

CONSIGNE, VENTE, ETC... neuf et usagé, de tout pour tous! A voir sans faute! Mardi au samedi à l'année. St-Gervais 418-887-3914

512 VÊTEMENTS

A VENDRE petites couches Indispensable avec vinyle, velcro, cherche grandes couches cotton. Carolyne, 466-2840

10

Personnel demandé

La compagnie AIR ET EAU QUÉBEC a des ouvertures dans leur département des ventes et du service à la clientèle

Nous entraînons notre personnel et garantissons des revenus de 1 600 $/mois en plus des bonis.

Pour une entrevue personnalisée, veuillez communiquer au

418•834•3338

3640237

Offre d'emploi

Les équipes de **TRANSVOL** demandent des personnes pour attraper et charger du poulet vivant, à l'année

- Doit se véhiculer à Saint-Charles, Saint-Henri ou Saint-Anselme
- Important d'avoir une bonne capacité physique
- Salaire selon production

Téléphonez au **887-6958**

Entre 8h00 et 17h00

Centre d'emploi agricole Beauce

Québec Emploi-Québec

SERVICE DE L'UPA FINANCÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC
C.L.E. DE SAINTE-MARIE
ET LES CLIENTS EMPLOYEURS

OFFRES D'EMPLOIS

POSTES EN PRODUCTION PORCINE

- Ste-Marie, 8 à 10$/h, poss. de temps partiel ou temps plein, travail d'équipe dans une maternité de 280 truies (lavage, désinfection, castration, vaccin,...) (01-111)
- St-Patrice, 8,50 à 9$/h, 40 h/sem., 1 fin de sem./2, travail d'équipe dans une maternité de 500 truies (01-109)
- Près de Ste-Marie, 475 à 500$ brut/sem. + bonus à discuter, maison fournie à 45$/sem., 1 fin de sem./2, responsable d'une maternité de 350 truies, supervision d'un employé en engraissement (01-084)
- Près de Ste-Marie, 9$/h à disc., moyenne 45 h/sem., 1 fin de sem./2, travail dans une maternité (mise-bas : castration, dents) (01-048)
- Poste de fins de sem. seulement en production procine à St-Victor (01-123)
- Poste à temps partiel en production porcine, 30h./sem., près de Ste-Marie, possibilité de logement sur place.

POSTES EN PRODUCTION LAITIÈRE

- St-Bernard, 550$ brut, 50 h/sem., 1 fin de sem./2, resp. de la traite (55 v.l.), régie, insémination, soin, alimentation, aide occ. aux travaux aux champs (01-119)
- St-Ludger, 10$/h, resp. du troupeau laitier (45 vaches), régie, traite, alimentation, durée de l'emploi : environ 3 mois (01-126)
- Ste-Claire, 9$/h, 1 fin de sem./2, 45-50 h/sem., aide à la traite (45 vaches), alimentation, nettoyage, utilisation mach. agricole, aide à l'érablière de 6300 entailles (01-129)
- Stoke, 9$/h, 50-60 h/sem., 1 fin de sem./2, poss. de logement, aide à la traite (90 vaches), régie du troupeau, insémination, soin, possibilité utilisation de la machinerie agricole (01-121)
- Ogden, 50 à 70 h/sem., 1 fin de sem./2, 570$ brut/sem., poss. de logement, poste axé sur le troupeau (65 v.l.), traite, alimentation (01-090)
- Ste-Marie, 9 à 10,50$/h (à disc.), 45 h/sem., 1 fin de sem./2, aide à la traite matin et soir (70 vaches - salon de traite) (01-098)

DIVERS

- St-Patrice, 25 000$/an, secrétaire-comptable bilingue, connaissance de Fortune 1000, Word, Excell, expérience demandée : 2 ans. (01-128)
- Lac Brome, 10$/h, à l'année, resp. d'une érablière de 30 000 entailles, faire bouillir avec équip. récent, entailler, réparer tubulure, coupe de bois,... (01-124)

CHARGÉ DE PROJET POUR UNE FIRME DE GENIE CONSEIL

- Territoire Chaudière-Appalaches, poste à l'année, sal. à disc., formation universitaire ou collégiale, 3 à 10 ans d'exp. (génie, environnement, agriculture, agroalimentaire), resp. de la réalisation de projets, plans et surveillance de construction de bâtiments en agro-alimentaire, dossiers en agro-environnement, dossiers d'expertises diverses dans les industries de transformation agro-alimentaire, représentation,... (01-130)

Notez que les candidats possédant une formation en agriculture seront privilégiés.

Si intéressé, faites parvenir votre c.v. à:
Centre d'emploi agricole (CEA)
2550, 127e Rue Est, Saint-Georges G5Y 5L1
Tél.: (418) 228-5588 • Fax : (418) 228-3943
E-mail: cea-beauce@upa.qc.ca
Consultez nos offres d'emploi sur internet: http://emploi.mss.gouv.qc.ca (mot clé: agricole)

Sauf avis contraire des candidats.
Les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.
N.B. la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration du:

UPA de la Fédération de l'UPA de la Beauce

Semico INC. Division horticole et agricole

Est établi à Saint-Anselme depuis plus de 20 ans. Nous recherchons pour la prochaine saison des individus dynamiques pour combler les postes suivants à nos succursales de Lévis et Saint-Anselme

+ DE 36 POSTES OFFERTS

Division Horticole

* Conseillers(ères) vendeurs(ses) horticole dans nos Centres Jardin	(Offre #02-804)
* Assistant(e)-gérant(e) pour le centre jardin de Lévis	(Offre #02-AGC801)
* Contremaître en aménagement paysager (minimum 3 ans d'expériences)	(Offre #02-701)
* Techniciens(nes) en traitement de pelouse	(Offre #02-603)
* Spécialistes en entretien de végétaux	(Offre #02-502)
* Candidats(es) d'expériences (minimum 2 ans) dans la réalisation de croquis, plans d'aménagement et de structure.	(Offre #02-051)
* Journaliers en aménagement paysager	(Offre #02-408)
* Conseillers(ères) vendeurs (ses) en produits de béton paysager	(Offre #02-061)
* Estimateur - vendeur en aménagement paysager	(Offre #02-201)
* Caissières - commis dans nos centres jardin	(Offre #01-104)

Vos qualifications doivent intégrer

* Des talents en communication
* Des antécédents en agronomie, et/ou horticulture, et/ou en aménagement paysager constituent un atout
* Goût du travail bien fait

Division Agricole

* Opérateur de lift	(Offre #03-801)
* Opérateur de loader	(Offre #03-702)
* Journalier	(Offre #03-602)
* Camionneur	(Offre #03-503)

Effectuer la livraison chez nos clients agriculteurs (fertilisants - semences - et produits divers)

Vos qualifications doivent intégrer

* Avoir un permis de conduire valide
* Être âgé de plus de 18 ans
* Une expérience dans la conduite de ces machineries constitue un atout.

Si un des postes offerts vous intéressent, veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 22 février 2002 à l'adresse suivante (indiquer le ou les # d'offres) :

420, route Bégin, C.P. 246
Saint-Anselme (Québec)
G0R 2N0
Ou encore par courriel : centrejardin@semico.ca

MAIN-D'OEUVRE RECHERCHÉE
PROJET RÉCRÉO-TOURISTIQUE DES ETCHEMINS

- ➢ Sans emploi - âgée de 18 ans ou plus
- ➢ Intéressée à travailler dans ce domaine

PROJET DE 32 SEMAINES

- ➢ 6 semaines de formation spécialisée (avec aide financière)
- ➢ 26 semaines de travail dans les sites récréatifs ou touristiques de la région
- ➢ Le temps de travail est de 35 heures / semaine au taux de 8,00$ / heure

DÉBUT: Le 18 février 2002

POUR INFORMATION:
Mme Micheline Cyr - tél.: (418) 625-3424

Partenaires du programme:

Québec Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail
SAEMO
Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Emploi Québec Chaudière-Appalaches
CLD DES ETCHEMINS

10

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation Comité du Parc-École de Saint-Malachie, demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Saint-Malachie,
5 février 2002

Francine Fortier, présidente

516 ACHETERAIS

ACHETERAIS anciens centrifuges électriques DeLaval ou Viking, MOTEUR en dedans, bol de stainless. Inf: 789-2153

Demander de l'aide... C'est fort!

518 VOYAGES

CASINO DE CHARLEVOIX: Spécial $5. avec repas, du 11 au 17 février inclus, (excluant le samedi). Manoir Richelieu spécial $90. + taxes d'hébergement $2. p.p.o.d.. Forfait 1 nuit 2 jours du lundi au jeudi jusqu'au 31 mars. Aucune autre promotion, ni coupon, ni jeton ne peuvent être jumelés à cette promotion. Samedi départ jusqu'à 17h30. Réservez tôt places limitées... Casino de Charlevoix $15. avec 1 repas, taxes incluses, jusqu'à la fin juin 2002. Manoir Richelieu $99. p.p.o.d. Forfait 1 nuit/2 jours, avec 3 repas, 10-11, 17-18, 22-23, 24-25 février, 1-2 mars, jusqu'à fin mai 2002. Semaine de relâche, il y a des departs. Vérifiez nos dates. Casino de Montréal, 14 février. Spectacle casino de Montréal, Fernand Gignac 14 mars. Permis du Québec, Voyage la Rêverie, Aline Plante, 623-8906

518 VOYAGES

FLORIDE en compagnie de Steve et Margot du 2 au 21 mars, gros spécial: au lieu de $1789. réduit à $1589. p.p.p. CASINO DE CHARLEVOIX 16 février (jour) et le 22 février (soir). Permis du Québec, Steve Carrier, 824-5281

NEW-YORK 28 au 31 mars en autocar, à partir de $179. Les Floralies 12 avril, réservation avant 3 mars. Inf. Thérese Gagnon, 885-9485

601 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE NICOLE pour but sérieux, amitié ou aventures occasionnelles. Lundi 9h00 au jeudi 21h00. Inf: 418-837-6215

DEJEUNERS-RENCONTRE pour personnes seules, tous les dimanches à partir de 9h00,au Restaurant Pasta-Grill, Ste-Marie de Beauce.

601 AGENCES DE RENCONTRE

HOMME 42 ANS cherche femme de 30 à 45 ans, autonome, avec ou sans enfant, aimant la campagne, la paix et le soleil. Fuckée, droguée, alcoolique, obèse s'abstenir. Inf: 418-885-4903

LIGNE DE RENCONTRE Télé-Liaison, 150 minutes gratuites pour les hommes. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le 514-766-5029. Nouveau 6 fois plus de lignes, enfin service 24 hres. Spécial bloc à 0.01 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, $2.45/minute (+taxes), ou le 1(code)976-3999 $15./appel (0.99$/min.), Visa/Master Card 514-761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

SOUPERS RENCONTRE avec danse et disco-mobile, samedi 16 février 17h30, St-Valentin, Restaurant Pasta-Grill, Ste-Marie Beauce. Réservation 387-6703. Si tempête, annulé

602 SCIENCES OCCULTES

****A LA MAISON JO SOLEIL VOYANCE, tarot, numérologie et dès de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, $4.25/min., 18+. 1-900-451-8883. Pour info. gratuite: 514-869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/

TELE-VOYANCE AVEC CELESTE. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/MasterCard, seulement $2.99 la minute au 1-866-voyance et aussi payable par Western Union pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise $4.49 la minute (+taxes) au 1-900-561-3000



ERRATUM

Dans l'avis de décès et remerciements de M. Joseph Bilodeau, paru dans l'édition du 3 février 2002, vous auriez dû lire dans les noms de ses enfants Gaétane au lieu de Gaétan.
Toutes nos excuses.

LES PRODUITS FORESTIERS becesco

Usine de sciage de bois franc établie à Saint-Just de Bretenières est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler le poste suivant:

Classificateur de bois franc

- Deux ans d'expérience en classification de bois franc
- Aptitude à travailler en équipe

Ce poste est permanent de jour

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courrier à l'adresse suivante avant le vendredi 15 février 2002.

Les Produits Forestiers Becesco Inc.
2900, 95e Rue Est, Saint-Georges
(Québec) G6A 1E3
Tél.: (418) 227-3671 Fax: (418) 228-3672



UNICOOP

Offre d'emploi

UNICOOP, coopérative agricole offre aux producteurs de la région Chaudières-Appalaches une gamme complète de produits et services pour l'apprivoisement de la ferme. Avec plus de 250 employés, la coopérative génère un chiffre d'affaires de 100 millions de dollars. Sa division des machines agricoles est présentement à la recherche, pour les territoires de Bellechasse et Nouvelle-Beauce, d'une personne qui agira à titre de:

REPRÉSENTANT - ÉQUIPEMENTS DE FERME

Sous l'autorité du directeur de la division, vous effectuerez la vente d'équipements de ferme selon des objectifs de vente de la division (prospection et développement). Vous devrez également informer les clients (actuels et futurs) sur les services offerts ainsi que d'assurer leur satisfaction.

Vous possédez une expérience pertinente dans la vente au détail ainsi qu'une connaissance en équipement de ferme. Vous êtes un excellent communicateur, vous vous démarquez par votre leadership, votre dynamisme et votre esprit d'équipe.

Si vous possédez le profil requis et que vous désirez vous joindre à une entreprise dynamique offrant des défis intéressants, faites parvenir votre curriculum vitae, avant vendredi, le 15 février 2002, à Monsieur Louis Bélanger., Unicoop, coopérative agricole, 954, boul. Bégin, St-Anselme, (Québec) G0R 2N0 ou par télécopieur au (418) 885-8114 ou par courriel louis.bélanger@unicoop.qc.ca

Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.

Prenez la route
avec

ALAIN BOURGET

A & D BOURGET AUTO INC.

BUR.: 837-2904
RÉS.: 837-7054

ACHAT - VENTE AUTOS USAGÉS
179, du Fleuve, Beaumont G0R 1C0

www.adbourget.com

Véhicules récents
Soigneusement sélectionnés
Accueil chaleureux • Service courtois

AUTOS

2001 Chrysler Sebring LX, , 27 000 km. 17 995$.
2000 Chrysler Intrepid, garantie, 13 995$.
2000 Cavalier LS, 4 portes, 43 000 km, 12 495$.
2000 Ford Focus ZX3, auto., air, 12 595$.
1999 Pontiac Grand AM SE, rouge feu, 13 995$.
1999 Nissan Altima GXE, automatique, garantie, 14 395$.
1999 Ford Escort SE Sport, automatique, air, 10 495$.
1999 Mercury Sable, état neuf, 50 000 km, 12 995$.
1998 Pontiac Sunfire SE, 4 portes,61 000 km, 8 995$.
1998 Oldsmobile Aurora, garantie prolongée, 20 995$.
1998 Chevrolet Malibu LS, super équipé, 44 000 km, 13 295$
1998 Chevrolet Metro, 3 porte, manuel, 70 000 km, 6 895$.
1998 Hyundai Elantra, automatique, air, garantie, 8 495$.
1998 Pontiac Sunfire décapotable, 24 000 km, 15 895$
1997 Toyota Corolla, automatique, 8 995$.
1993 Nissan Sentra, 4 portes, manuel, 4 895$.

UTILITAIRES

2000 dodge Caravan, 4 portes, V6, garantie prolongée, 13 995$.
1999 Jimmy SLE, 4X4, 4 portes, garantie, 21 895$.
1998 Pontiac Transport SE allongé, 15 495$.
1998 GMC Safari SLX, 4X4, 8 places, 14 995$.
1998 GMC Jimmy SLS, 4 portes, 4X4, 16 995$.
1996 Suzuki Sidekick Sport, 4 portes, automatique, 9 395$
1991 GMC Jimmy SLE, 4 portes, 6 895$.

Financement Desjardins sur place

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres du **"Centre Coopératif de Loisirs et de Sports du Mont Orignal".**

Vous êtes convoqués à une assemblée extraordinaire de la coopérative nommée ci-dessus qui sera tenue au Centre de Ski du Mont Orignal soit, au 160, rang Grande-Rivière à Lac-Etchemin, le 23e jour du mois de février prochain (2002) à 17h00, aux fins d'approuver l'état final de liquidation.

Signé à Lac-Etchemin,
ce 4e jour du mois de février 2002

Me Guy Labonté, notaire
Liquidateur de la dite coopérative

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Claude Legault CASSE-CROÛTE LE ROUTIER 286, rue Langevin Saint-Odilon-de-Cranbourne, (Québec) G0S 3A0	(1) Bar sur terrasse	286, rue Langevin Saint-Odilon-de-Cranbourne, (Québec) G0S 3A0

Dossier : 1 599 224

Québec On prépare l'avenir

Les petites annonces

La Voix du Sud Bellechasse • Etchemins

Utilisez ce coupon ou passez à nos bureaux. N'oubliez pas que toutes les annonces sont
PAYABLES D'AVANCE

1.	9.
2.	10.
3.	11.
4.	12.
5.	13.
6.	14.
7.	15.
8.	

Indiquez la rubrique désirée	Date limite des annonces
	JEUDI 10H00 précédant la prochaine édition

Annonce classée régulière :		Annonce classée gras et encadrée :	
1 parution	7,90$	1 parution	12,50$
2 parutions	13,58$	2 parutions	21,63$
3 parutions	18,75$	3 parutions	30,26$
4 parutions	23,93$	4 parutions	38,88$

Annonce classée gras ou encadrée:			
1 parution	9,63$	Faveur obtenue :	7,90$
2 pairutions	16,62$	Prière au complet sans photo :	19,90$
3 parutions	23,12$	Prière au complet avec photo :	25,66$
4 parutions	29,62$	Merci mon Dieu :	10,99$

Taxes incluses, maximum 15 mots
15¢ du mot additionnel X le nombre de semaine

Nom: _____
Adresse: _____
_____ **Tél.:** _____

Nombre de parutions demandées:

Faites parvenir votre paiement à:
La Voix du Sud, 252, 3e Avenue,
Lac-Etchemin, G0R 1S0

625-7471
883-2326

Par téléphone les annonces sont payables soit avec Visa ou Master Card.

AUTOMOBILES ETCHEMIN 1989 INC.





2978 BOULEVARD DE LA RIVE-SUD • LÉVIS

2000, **Dodge Caravan** 3P, 6 cyl, auto full, gris. **Seulement 13 950$**
1999, Jeep **Gr Cherokee Itée**, 4X4, V-8, auto, cuir, full. **Impeccable 25 950$**
1999, **Chevrolet Silverado Crew Cab**, 4X4, 6.5 T.D., noir. **À voir 25 950$**
1996, Géo **Tracker Conv. 4 X 4**, 4 cyl., auto, vert. **bas millage. 8 950$**
1995, **Ford Énocol. E.150**, Cargo V-8, 302 pc, auto, vert. **Très propre 10 950$**
1994, **Ford, Pick up, F 150**, Cab. Rég. , 6 cyl, 5V. **Seulement 65 000 km, 8 950$**
1998, **Chevrolet Malibu**, 4 p, V-6, auto, full. **Seulement 47 000 km. 12 950$**
1998, Hyundai Elentra GL, **familiale**, 4 cyl, auto, **bas kilo vert. 8 950$**
1998, **Mazda Protégé SE**, 4 p., 4 cyl, auto, **très propre**, champagne. **10 950$**
1997, Suzuki **Esteem GL**, 4 p. **4 cyl**, 5 v. Rouge cerise. **34 000 km, 7 950$**
1996, Honda **Civic C X G**, 3 p, 4 cyl, 5 v. **un bijou. 8 950$**
1995, Chevrolet Cavalier LS, conv., 4 cyl, auto, tout équipée, aqua, 10 950$

VÉHICULES GARANTIS ET INSPECTÉS
FINANCEMENT DESJARDINS SUR PLACE

☎ (418) 837-0264

05292105

602 SCIENCES OCULTES

NOUVELLE LIGNE DE TELE-VOYANCE tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial d'ouverture Visa/MasterCard, seulement $2.99 la minute au 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise avec Céleste. $4.49/minute (+taxes) au 1-900-561-3000

602 SCIENCES OCULTES

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement $2.85/ minute. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame Minou) 1-900-561-1212. $4.89/min. Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext.: 1-800-799-6395, Visa, Master, $2.59/min. (+taxes) www.predictions2000.com. Pour prendre rendez-vous avec Louise Haley (madame Minou) composez dès maintenant 514-768-2000

602 SCIENCES OCULTES

8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'éclaire la face cachée de votre avenir. Grâce à mes 43 ans d'expérience en clairvoyance et tarot, j'ai une maîtrise parfaite sur les différents tirages du tarot de Béline. Je suis accompagnée de voyantes hautement qualifiées: Mindy, voyante numérologue et médium; Claudette, voyante et cartomancienne. La qualité du service que nous vous proposons ne peut être atteinte qu'avec une consultation personnalisée en direct. Amour, argent, santé 24h $3.79/min. 1-900-451-5276

ASTROLOGUE, voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 20 ans d'expérience. Madame de Gaspé 1-900-643-5779, 18 ans+, $2.99/min. Horoscope gratuit 514-843-5528 (frais interurbain possible)

603 PERDU / TROUVÉ

TU VIS des moments difficiles, pénibles? Dans ton désarroi, se savoir écouté, ca libère. 642-2723

700 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS A LA BONNE STE-ANNE pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.F.

Aux familles que le deuil afflige la ection et le personnel de La Voix du Sud expriment leurs plus sincères condoléances

700 FAVEURS OBTENUES

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-PHILÉMON

AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE NO: 196-90 AINSI QU'AU RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION NO: 194-90 DANS LE BUT D'INCLURE LES NORMES DE DISTANCE SÉPARATRICES RELATIVES À LA GESTION DES ODEURS (LOI 184) ET D'APPORTER DES PRÉCISIONS SUR LE GENRE DE CONSTRUCTIONS INTERDITES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ.

AVIS PUBLIC est par la présente, donné par la soussignée secrétaire-trésorière de la municipalité de Saint-Philémon.

QUE lors de la séance régulière tenue le 4 février 2002, le conseil municipal a adopté les projets de modifications aux règlements suivants:
- De zonage intitulé "Premier projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 196-90, dans le but d'y inclure les normes de distances séparatrices relatives à la gestion des odeurs (loi 184)";
- De construction intitulé "Premier projet de règlement amendant le règlement de construction numéro 194-90 dans le but d'apporter des précisions sur le genre de constructions interdites sur le territoire de la municipalité".

QU'une assemblée publique de consultation aura lieu le 18 février 2002 à 20h00, au Complexe municipal, 1531, rue Principale à St-Philémon de Bellechasse. L'objet de cette assemblée est de présenter les deux projets de règlement dont l'effet est de:

1. Modifier le règlement de zonage no: 196-90 en ajoutant le chapitre 5 intitulé "DISPOSITION RELATIVES AUX PRATIQUES AGRICOLES", dans le but d'ajouter les normes de distances séparatrices relatives à la gestion des odeurs (loi 184)

2. Modifier le règlement de construction no: 194-90, soit le paragraphe a) de l'article 9 du chapitre 1, dans le but d'apporter des précisions sur le genre de constructions interdites sur le territoire de la municipalité.

QU'au cours de cette assemblée, M. Joseph Talbot, maire, expliquera les deux projets de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

QUE les deux projets de règlement peuvent être consultés au bureau municipal, 1531, rue Principale, St-Philémon, du lundi au vendredi de 9h00 à 16h00.

Que les deux projets de règlement contiennent une disposition susceptible d'approbation référendaire.

Donné à St-Philémon, le 6 février 2002

Diane Labrecque, secrétaire-trésorière

AVIS DE REMERCIEMENTS



Avis, remerciement pour le décès de ***LAROCHELLE (BERNARD) LOUISE. LOUISE BERNARD,*** *au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prosper, le mardi 5 février 2002, à l'âge de 57 ans et 9 mois est décédée* ***MADAME LOUISE BERNARD,*** *épouse de feu Denis LAROCHELLE, elle demeurait à Saint-Prosper.*

Le service religieux fut chanté le vendredi 8 février, 2002 à 15h en l'église de Saint-Prosper et de là au cimetière paroissial St-Prosper.

Direction des funérailles confiée à ***Maison J.R. Chabot,*** *3530, 20e Avenue, Saint-Prosper-de-Beauce.*

Elle laisse dans le deuil, ses enfants Michel (Lise ROY), Martin (Lise ROY), ses 3 petits-enfants: Claudia, Amélie, Maxime. Elle était la soeur de: Denise (Germain DELAGE), feu Nicole (feu Gaston GAGNÉ), Suzanne (Benoît GAGNÉ), Marcel (Annie PELLETIER), elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles seorus, neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amies, amis.

Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathies, affiliations de prières, dons, fleurs, visite à la résidence funéraire, et assistance aux funérailles.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



LABRECQUE, Blandine

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de notre mère, ***Mme Blandine Labrecque (Dion),*** *survenu le 4 janvier 2002, soit par des offrandes de messes, affiliations de prière,cartes de sympathie, lampes, dons, envoie de fleurs, visites au salon et assistance aux funérailles.*

Que chacun de vous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

Ses enfants : Joachim, Emilienne, Agathe, François, Claudette, Céline, Richard et Monique.

REMERCIEMENTS



MERCIER, Sauveur

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès ***MONSIEUR SAUVEUR MERCIER*** *survenu le 13 janvier 2002 au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin de Saint-Georges à l'âge de 85 ans et 2 mois.*

Son épouse et ses enfants remercient sincèrement tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie, messes, dons, affiliations de prières, fleurs et assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse, ses enfants, les familles Jolin et Mercier

REMERCIEMENTS



Touchés par votre amitié et votre sympathie lors du décès de ***MADAME HÉLÈNE POULIOT LEMIEUX*** *survenu le 25 décembre 2001, les membres de la famille vous disent merci pour votre présence ainsi que tous vos dons et offrandes de messes.*

Les enfants

REMERCIEMENTS



BERNARD, Rose-Hélène

Chère maman,

Même si le temps a passé, tu es toujours aussi présente dans nos coeurs. Tes 4 filles et tes 4 fils se réuniront le dimanche, 17 février 2002 en l'église de Saint-Justine à 11h00. Notre pasteur, Renaud, célébrera la messe à ta mémoire.

Bienvenue et merci aux parents et aux amis qui se joindront à nous.

Tes enfants

Sincères Remerciements



Gisèle Roy Audet

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de **MADAME GISÈLE ROY AUDET**, son époux Marie-Louis, ses enfants: Louise (Yvan), Danielle et Catherine (Marcel), ses petits-enfants: François-Xavier, Édouard, Justine et Éléonore Lu-Lin, auxquelles se joignent les familles Roy et Audet tiennent à remercier toutes les personnes qui de près ou de loin ont manifesté leur réconfort durant ces moments difficiles.

Merci d'avoir assisté nombreux aux funérailles, ainsi que pour les fleurs, offrandes de messes, dons à la Fondation du Parkinson et autres dons. Merci également à l'Abbé Denis Cadrin célébrant, assisté à cette cérémonie par les Abbés Loïc Bernard, André Ferland, Fernand Perron et Hervé Bernard.

Que chacun d'entre vous considère ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

Une invitation spéciale à relever le Défi pour les 18 à 25 ans

Cette année, les fumeurs de 18 à 25 ans sont spécialement invités à relever le Défi «J'arrête, j'y gagne!». Pourquoi ne pas profiter de la St-Valentin pour manifester votre affection de façon originale à un jeune adulte qui veut se libérer du tabac, en l'invitant à s'inscrire au Défi «J'arrête, j'y gagne!» et en lui proposant d'être son parrain ou sa marraine?

Rappelons qu'en s'inscrivant au Défi, les participants s'engagent à ne pas fumer au moins pendant la période du 1er mars au 11 avril 2002 et leurs parrains ou marraines s'engagent à les écouter, à les encourager et à les soutenir dans leur démarche.

On s'inscrit avant le 1er mars, en remplissant le bulletin d'inscription en ligne sur le site Internet du Défi, à www.defitabac.qc.ca, ou encore, en se procurant un bulletin d'inscription dans les hebdos locaux, chez Jean Coutu, McDonald's, Sports Experts et à la Société des alcools du Québec.

Les jeunes adultes fument davantage que leurs aînés

C'est chez les jeunes de 18 à 25 ans qu'on retrouve le plus haut pourcentage de fumeurs, soit 38 %, alors que le nombre de fumeurs dans l'ensemble de la population est de 28 %.

Pourtant, si le plaisir passager que procure la cigarette s'envole vite en fumée, les avantages d'une vie sans tabac, eux, sont durables et appréciables à tout âge: davantage d'argent disponible, un coeur et des poumons qui fonctionnent à plein régime, un sourire éclatant sans taches jaunes sur les dents, une peau qui vieillit moins vite, une vie sexuelle non diminuée par les difficultés érectiles que peut provoquer la cigarette, etc.

Le Loft, un appui réservé aux 18-25

Outre une campagne de visibilité accrue dans les bars, les restaurants, les cégeps, les universités et les centres sportifs, un espace, appelé le Loft, leur est exclusivement réservé sur le site Internet www.defitabac.qc.ca. C'est un lieu qui vibre au rythme de l'humour, notamment grâce au journal de l'humoriste Michel Mpambara, porte-parole du Défi auprès des 18 à 25 ans et lui-même nouveau non-fumeur. Michel nous fera part de ses états d'âme, de ses difficultés et de ses trucs pour les surmonter. Le Loft propose aussi un forum, des suggestions pour se préparer à écraser et bien d'autres choses encore. Enfin, le site Internet offre également aux participants, ainsi qu'à leurs parrains et marraines, la possibilité de s'inscrire au Club Défi et de recevoir des messages d'encouragement hebdomadaires.

Les partenaires du Défi

Le Défi «J'arrête, j'y gagne!» est une initiative du Programme Santé ACTIMENU en collaboration avec de nombreux partenaires, dont le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, les Directions de la santé publique des Régies régionales de la santé et des serivces sociaux, le Conseil québécois sur le tabac et la santé (CQTS), la Société canadienne du cancer et Santé Canada. Jean Coutu, la Financière Manuvie, Hydro-Québec, la Société des alcools du Québec et GlaxoSmithKline, bureau d'affaires du Québec, participent également au financement de cette initiative.

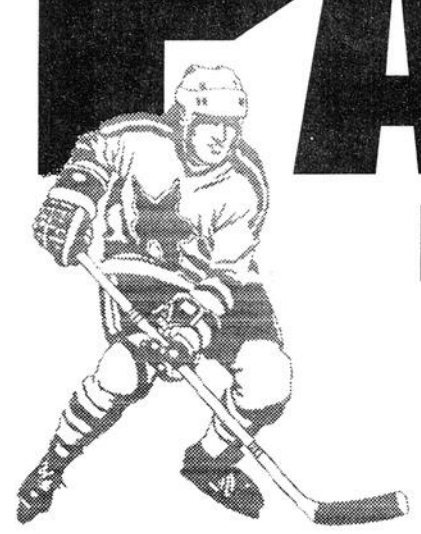


MedicAlert protège le patineur Ben Ferreira

MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour plus d'information
1 800 668-6381

Une 1ère sur la Rive-Sud • Un rendez-vous à ne pas manquer !

SUPER PATIN-BALL



À Saint-Nérée les 15-16-17 février 2002



16 équipes qui vous en donneront plein la vue !

- **Mercredi 13 février à 19h00 :**
  TQS sur place
- **Vendredi 15 février à 18h00 :**
  Marc Durand de ***Hebdo Sport TQS*** sera sur place
- **Samedi 16 février de 17h00 à minuit :**
  Conrad Lemieux

- 6 chambres et bancs de joueurs chauffées
- Estrades couvertes et chauffées
- Saloon
- Casse-croûte
- Mascotte "Blouet" sur place

VENDREDI LE 15 FÉVRIER
dès 19h00
Venez voir le Bonhomme Carnaval

INF.: CLÉMENT VALLIÈRES 243-3118

CONSTRUCTIONS LPG INC.
Entrepreneur général
Spécialité : coffrage
No. R.B.Q. 2966-5783-27
Gilles et Pierre Gagné
2272, Principale, Saint-Nérée, Bellechasse
Tél.: (418) 243-3182 • Fax: (418) 243-3521
e-mail : lpginc@globetrotter.net

Loisirs St-Nérée
vous invite à venir
vous divertir tout au long de
cette fin de semaine
tout à fait originale.
NE MANQUEZ PAS ÇA !

LES TRANSPORTS EN VRAC ST-NÉRÉE INC.
TRANSPORT DE BOIS
Clément Fournier, prés.
2222, rue Principale
St-Nérée
Tél.: (418) 243-2222
Fax: (418) 243-3292
Cell.: 564-9720

CUISINES GODBOUT
Cuisines J.G. Godbout inc.
Résidentiel, commercial, institutionnel
ESTIMATION GRATUITE
2248, Principale, Saint-Nérée 243-2630

RELAIS DE MOTONEIGES
RESTAURANT-BAR
Le Rendez-vous du Relais — Lac Vert — St-Nérée
• Finaliste pour une 2e année de suite Prix Blizz'Or Meilleur Relais
• Ouvert tous les jours
• Brunch du dimanche de 10h00 à 13h00
Vos hôtes : Sylvie et Denis
505, Grande rue du Lac, Saint-Nérée, Lac Vert (418) 243-3249

VENEZ DÉGUSTER LE "CARIBLUE"
(caribou aux bleuets)

Bonichoix
Marché St-Nérée
2160, PRINCIPALE, SAINT-NÉRÉE
243-3118

GARAGE DAVID ROY
Manon et David Roy, props.
Réparations générales, changement d'huile, freins, silencieux, pneus
1995, PRINCIPALE, SAINT-NÉRÉE
243-2233

RESTAURANT Carrefour des Relais
SÉJOUR
court et longue durée
Vos hôtes :
Johanne et Paul
2110, Principale, Saint-Nérée
(418) 243-3234

Garage Georges Godbout
MÉCANIQUE GÉNÉRALE,
DÉBOSSELAGE, PEINTURE
1102, 8e rang, Saint-Nérée
243-3159

Le casse-croûte des loisirs vous invite à venir vous réchauffer durant cette fin de semaine et souhaite beaucoup de succès aux organisateurs du tournoi.
On vous attend !
Diane et Arsène
418 243-2878

HOCKEY LAC-ETCHEMIN MAISON
Pour un essai GRATUIT de 3 parties
Rock Bizier
625-3292

TROIS EN TROIS

Les équipes de Bellechasse se distinguent au 47e Tournoi Olympique Bellechasse

(SL) Trois équipes de Bellechasse ont remporté les grands honneurs du 47e Tournoi Olympique Bellechasse présenté du 27 janvier au 3 février à l'aréna J.E. Métivier de Saint-Damien.

Vingt-deux équipes étaient inscrites à ce tournoi doté de 2 400 $ en bourses et qui, pour la première fois, se tenait sous la férule de la Corporation des loisirs de l'endroit.

Dans la classe A tout d'abord, les porte-couleurs des Industries et Équipements Laliberté de Sainte-Claire ont eu raison du AE Abrasifs de Montréal 5-3 en finale. Christian Gosselin et Carl Fleury ont dominé l'attaque des vainqueurs avec un but et deux aides chacun, les autres étant l'œuvre de Vincent Patoine, Stéphane Audet et Mathieu Chouinard. Patrick Mercier, un Bellechassois d'origine, a marqué deux buts du côté des perdants. Soulignons que le gardien Michel Dumas de Sainte-Claire a été élu joueur par excellence du tournoi dans cette classe.

Dans le B, les honneurs sont revenus au IPL de Saint-Damien qui a eu raison des Wings de Montréal 2-1. Éric Harrison a marqué les deux filets des champions.

Enfin, dans le C, les "Ennuyants" de Saint-Damien, formation composée de joueurs évoluant dans l'équipe de Saint-Damien dans la Ligue Appalaches, l'ont emporté 1-0 sur le Bar le Houblon de Sainte-Marie. Daniel Pelchat a marqué l'unique but de la rencontre et le gardien Joël Couture a signé le blanchissage.

Fait à souligner, les organisateurs ont honoré M. Cyrille Fortier, membre du comité organisateur depuis 12 ans, en lui remettant une montre-souvenir au début des finales dimanche après-midi.



Les Industries et Équipements Laliberté, champions de la classe A du 47e Tournoi Olympique Bellechasse.

26 participants au 1er triathlon des sommets enneigés

(AP) 26 adeptes du grand air ont participé, le samedi 2 février, au 1er triathlon des sommets enneigés, organisé au Parc régional du Massif du Sud.

Ces vingt-six participants ont gravi en raquette le mont du Midi (915 m d'altitude) sur un parcours de 5 km puis ont troqué leurs raquettes pour leurs skis de fond et parcouru 18 km dans les sentiers du Parc régional Massif du Sud. Enfin, une épreuve d'escalade d'une tour de glace de 25 pieds est venu compléter ce triathlon, qui a été très apprécié des compétiteurs.

Les gagnants de l'épreuve dans la catégorie femme de moins de 40 ans sont Marina Mourot de Sainte-Foy pour ce qui est de l'or et Émilie Sirois-Giguère de Lac-Etchemin pour ce qui est de l'argent. Pour sa part, Danielle Simard de Berthier-sur-Mer a remporté l'or dans la catégorie femme de 40 ans et plus.

Chez les hommes de moins de 40 ans, Florent Bougin et Hughes Desbiens de Québec ainsi que Yvon Tremblay de Shawinigan-Sud se sont respectivement classés 1, 2 et 3e alors que chez les vétérans hommes de 40 ans et plus Donald Renaud de La Pocatière, Daniel Bélanger de Sainte-Perpétue, et Réjean Théberge de Rivière-Ouelle se classaient dans le même ordre.

Enfin Guillaume et Samuel Dallaire ainsi que James Veilleux de Saint-Georges ont remporté la victoire en équipe.

Compte tenu des commentaires très positifs obtenus des participants à cette épreuve, qui ont non seulement apprécié le parcours mais reconnu l'énorme potentiel récro-touristique du Parc régional Massif du Sud, celui-ci entend bien reconduire cet événement à l'avenir.

Deux championnats pour l'Express Rive-Sud pee-wee AA

(AP) Les joueurs de l'équipe pee-wee de l'Express Rive-Sud AA se sont récemment signalés en remportant les tournois de Saint-Hyacinthe et de Jonquière, disputés en janvier. À Saint-Hyacinthe à la mi-janvier, les joueurs de l'Express ont accédé à la finale après avoir battu l'Outaouais 5 à 4 en prolongation. Contre les Pionniers de Lanaudière, en finale, ils ont remporté la victoire au compte de 4 à 3.

Une semaine plus tard, les protégés de Bruno Montminy, Stéphane Cayer et Nicolas Morissette ont remporté un 2e tournoi consécutif en défaisant facilement en finale les Sénateurs de Laval par le compte de 7 à 2.

TOURNOI PEE-WEE DE QUÉBEC

Ces victoires sont de bon augure pour le prochain tournoi auquel participera le pee-wee Express Rive-Sud soit celui de Québec qu'il entreprendra en affrontant Halifax à 14:15, le 17 février prochain.

New Holland rend hommage à un concessionnaire de la région pour l'excellence de son service à la clientèle

NEW HOLLAND

New Holland Amérique du Nord a décerné à Unicoop Coopérative Agricole de Saint-Vallier et Saint-Anselme un prix très convoité... le Prix du Président 2001. Ce Prix, le plus haut privilège décerné par la société à un établissement-concessionnaire New Holland, reconnait sa réussite exceptionnelle en matière de gestion commerciale et de satisfaction de la clientèle.

Les gagnants ont obtenu les plus hauts niveaux de pointage dans le cadre du programme de normes à l'intention des concessionnaires New Holland. Celles-ci comprennent un critère d'excellence en ce qui touche à leur établissement, à la gestion commerciale, aux entes, à l'assistance en matière de pièces et de service d'entretien ainsi qu'à la satisfaction de la clientèle.

Les produits agricoles et les services New Holland sont produits et vendus par CNH Global, N.V., un chef de file dans les industries de la machinerie agricole et de la construction ainsi que des services financiers.

CNH est le plus important fabricant de tracteurs agricoles, de machinerie de fenaison et de fourrage ainsi que de moisonneuses-batteuses au monde, le troisième en importance pour la fabrication de machinerie de construction, et possède l'une des plus grande société de financement de machinerie au monde. En plus de son siège social établi aux Etats-Unis, CNH est présente dans 16 pays et vend ses produits dans 160 marchés par le biais d'un réseau de plus de 10 000 concessionnaires et distributeurs. Les produits de CNH sont vendus sous plusieurs noms et marques connues dans le monde entier.

GARAGE DE SAINT-ANSELME



De gauche à droite: Allen Rider, vice-président Amérique du Nord, Bernard Blanchet, Louis Bélanger et Brian Martin, directeur des ventes pour le Canada.

GARAGE DE SAINT-VALLIER



De gauche à droite: Allen Rider, vice-président Amérique du Nord, Augustin Lemieux, Louis Bélanger et Brian Martin, directeur des ventes pour le Canada.

Les annonces classées
La Voix du Sud



625-7471 883-2326

ÇA VEND EN GRAND !

23e édition

St-Anselme-Honfleur

Tournoi Bantam St-Anselme-Honfleur

du 14 au 24 février 2002

#	Date	Heure	Classe	Visiteur	Receveur
1	14 février	17h30	B	Patriotes Québec	St-Agapit
2	14 février	18h40	B	St-Prosper	Trans. Grégoire Plessisville
3	14 février	19h50	B	Wild Victoriaville	St-Georges
4	14 février	21h00	B	Charlesbourg	Bellechasse
5	15 février	12h00	B	Castors Normandie	Éclaireur 1
6	15 février	13h10	B	Rangers Laval-Nord	Rivière-du-Loup
7	15 février	14h20	B	Mustang St-Pascal	Subway Magog
8	15 février	15h30	B	Cougars McMasterville	Express Mont-Joli
9	15 février	16h40	B	P2	G1
10	15 février	17h50	B	P4	G3
11	15 février	19h00	B	P3	G4
	15 février	20h15	OUVERTURE OFFICIELLE ET MISE AU JEU PROTOCOLAIRE		
12	15 février	20h15	CC	Chevaliers Val-Bélair	Sénateurs Bellechasse
13	16 février	8h00	B	P6	G5
14	16 février	9h10	B	P8	G7
15	16 février	10h20	B	P1	G2
16	16 février	11h30	B	P5	G6
17	16 février	12h40	B	P7	G8
18	16 février	13h50	B	G9	G10
			ÉVÉNEMENT SPÉCIAL: FOND. CAN. RÊVES D'ENFANTS		
	16 février	16h00	CC	Les anciens Nordiques	LHAS
19	16 février	19h00	B	G13	G14
20	16 février	20h10	B	G15	G11
21	16 février	21h20	B	G16	G17
22	17 février	10h00	B	G18	G19
23	17 février	11h15	B	G20	G21
24	17 février	15h30	Finale B	G22	G23

Une expérience enrichissante pour les sœurs Boutin



(AP) Marie-Christine et Michèle Boutin de Beaumont, qui sont respectivement âgées de 15 et 13 ans, ont vécu une expérience des plus enrichissante en fin de semaine dernière alors qu'elles ont participé au championnat nord-américain de patinage de vitesse sur longue piste, qui a été disputé sur l'anneau de glace intérieur de Milwauke au Wisconsin. Le droit de participer à ce championnat, les deux sœurs Boutin qui pratiquent le patinage de vitesse depuis maintenant 4 ans au sein du Club des lames rapides de la Rive-Sud se l'ont mérité au terme de trois épreuves provinciales de qualification qu'elles ont complétées au 3e rang cumulatif de la province, ce qui leur donnait le privilège de se rendre à Milwauke, en fin de semaine dernière.

Au cours de ces deux jours de compétition, les deux sœurs, qui évoluent en classe juvénile dans le cas de Michelle et en classe junior dans celui de Marie-Christine, ont chacune participé aux épreuves de qualification et aux finales de quatre épreuves différentes soit le 300, 500, 800 et 1000 mètres dans le cas de Michelle ainsi qu'à celles de 500, 1000, 1500 et 3000 mètres dans le cas de Marie-Christine. Bien qu'elles n'aient pas réussi à remporter de médailles lors de ces épreuves, les deux sœurs Boutin sont revenues enchantées de cette expérience de participation à une épreuve de niveau international de patinage sur longue piste et déterminées à poursuivre leur entraînement avec constance et détermination, en prévision notamment de la Coupe Canada au mois de mars.

Forte opposition des Sénateurs face aux Diablos

(AP) Sixième au classement de la saison régulière, les Sénateurs de Bellechasse donnent du fil à retordre à leurs adversaires en série quart de finale C de la Ligue junior BB Beauce-Frontenac et tenant de la 3e position au classement, les Diablos de Lac-Etchemin. Lors du premier match de la série 3 de 5, disputé samedi dernier à Lac-Etchemin, les Sénateurs ont tout d'abord surpris en défaisant les Diablos 5 à 3. Patrick Gagnon a inscrit 1 but et fourni 1 aide alors que David Fournier fournissait 3 aides pour les gagnants lors de ce match. La surprise n'allait pas s'arrêter là puisque le lendemain dimanche, les Diablos ont dû se rendre en prolongation pour réussir à battre les Sénateurs au compte de 4 à 3. Le but de la victoire a été compté par Cedric Dupont en désavantage numérique. Marc-Antoine Pouliot avec un but et une aide a aussi participé au pointage des gagnants lors de ce match tout comme Mathieu Morissette avec 1 but et 2 aides pour les perdants.

Dans la série quart de finale B mettant aux prises les tenants de la 2e position, Black Lake, à ceux de la 7e position, Saint-Prosper, le premier match de la série s'est soldé par une victoire décisive de 10 à 2 des Aigles. Saint-Prosper a toutefois rebondi le lendemain pour remporter une victoire de 5 à 2, Stéphane Hébert avec deux buts et Tony Maheux ont été les deux principaux artisans de cette victoire de Saint-Prosper. Ailleurs dans la ligue, dans la série A, Saint-Éphrem les tenants de la 1ère position ont facilement défait Coleraine 9 à 1, samedi, et 10 à 1, dimanche alors que dans la série D, Saint-Gédéon, tenant de la 5e position, défaisait à deux reprises les titulaires de la 4e position, Saint-Joseph, au classement général au compte de 6 à 1 et de 5 à 2.



Pour qui : Tous les âges (avancé ou débutant)
Endroit : Centre Socio-Culturel de St-Gervais (176 Nadeau)
Quand : Mardi (entre 18h00 et 21h00)
Samedi de 8h30 à 11h30
Début : 19 février au 9 avril 2002
Coût : 90,00 $ / personne (taxes incluses)
Professeur : Alain Trudel (Golf St-Damien)

INSCRIPTION : **887- 3732**

Faites vite ! Places limitées

SPORTS EN BREF...

La Saint-Valentin à l'OTJ de Saint-Léon

Sports et musique avec orchestres font la paire à l'OTJ de Saint-Léon, le samedi 16 février 2002. À cette occasion, un tournoi de hockey-bottines mettant aux prises huit équipes sera disputé de 9:00 à 22:00 puis à compter de 22:00, les groupes Ceuz-là et Perception se chargeront de l'animation musicale de la soirée. Le coût d'entrée pour la soirée est de 3 $.

Club de Golf Bellechasse inc

Les membres du Club de Golf Bellechasse inc. ont procédé à l'élection du conseil d'administration pour l'année 2002, lors de leur récente assemblée annuelle. Celui-ci regroupe M. Normand Lachance, président, madame France Saillant, vice-présidente, ainsi que messieurs Louis Cliche, trésorier, Jean-Pierre Bérubé, secrétaire, et les directeurs Michel Labrie, Gilles Laperrière et Robert Royer.

Piste cyclable Lévis-Saint-Anselme

Une soirée d'information pour discuter du projet d'aménagement d une piste cyclable sur l'emprise de la voie ferrée du Québec Central entre Lévis et Saint-Anselme se tiendra le mardi 12 février à 19 :30 à l'école Marguerite d'Youville du 60 rue Saint-Marc à Saint-Anselme. Monsieur Jean-Marc Giguère, propriétaire du Québec Central, sera présent à cette rencontre, organisée par la Société du parc linéaire Monk. Pour plus d'informations, contactez M. Gilles Carrier au 883-2249 ou par courriel à : monk@mrcbellechasse.qc.ca

LES SÉRIES DÉBUTENT CE WEEK-END DANS LA LHBBF

(SL) C'est en fin de semaine que débutent officiellement les séries dans la Ligue de hockey Beauce Bellechasse Frontenac.

Dans un premier temps, les séries quarts de finales 3 de 5 opposeront Saint-Charles à Saint-Prosper, Saint-Victor à Saint-Pamphile et Saint-Damien à Saint-Georges. Champions du calendrier régulier, les Justiciers de Saint-Joseph profitent d'un laisser-passer automatique pour les demi-finales.

Le calendrier régulier a pris fin en fin de semaine dernière avec, entre autres, des gains de 7-6 de Saint-Joseph sur Saint-Victor et de 9-5 de Saint-Pamphile sur Saint-Georges. Ces rencontres étaient présentées le dimanche 3 février. Notons que les deux parties au calendrier vendredi soir, et qui devaient opposer Saint-Pamphile à Saint-Joseph ainsi que Saint-Charles à Saint-Prosper ont été tout simplement annulées en raison de la tempête de neige.

Éric Poulin de Saint-Damien a été sacré champion pointeur du circuit avec une fiche de 18 buts et 27 passes pour 45 points, cinq de plus que Patrice Poulin de Saint-Joseph (13-27-40).

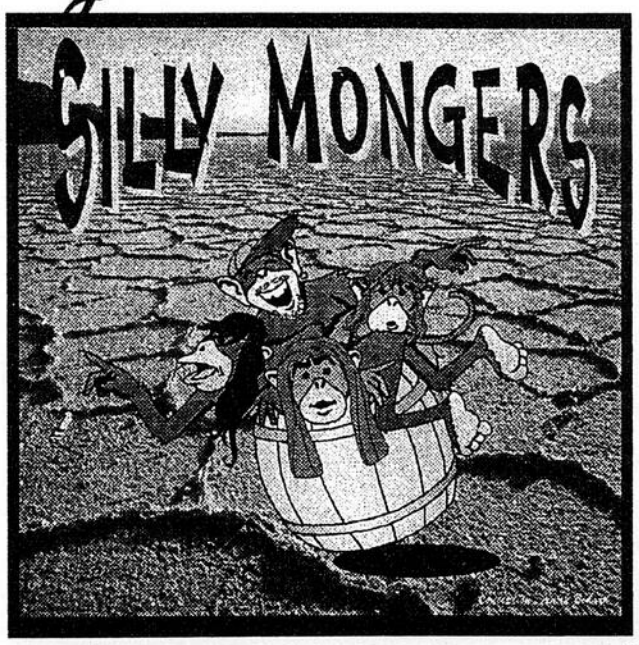
Une 1ère au 23e tournoi bantam Saint-Anselme/Honfleur

(AP) Une première marquera le déroulement du 23e tournoi bantam de Saint-Anselme-Honfleur, qui aura cours du 14 au 24 février prochains. Pour la première fois dans les annales de ce tournoi, deux équipes de l'extérieur du Québec, l'une de Valence en France, l'autre d'Edmunston au Nouveau-Brunswick, sont en effet inscrites à ce tournoi qui mettra aux prises 42 équipes soit 16 en classe B, 14 en A, dont celle de Valence, 4 en classe CC et 8 en classe BB, dont Edmunston. De ces 42 équipes, 30 proviennent de l'extérieur des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Un total de soixante-six parties sont inscrites à l'horaire de ce tournoi auquel participeront les trois équipes bantam de la franchise des Sénateurs de Bellechasse en classe B, A et CC. Le Sénateurs B disputeront leur premier match du tournoi lors de la soirée d'ouverture du jeudi 14 février à 21 :00. Leurs homologues du CC disputeront le leur le vendredi 15 à 20 :15 après la cérémonie d'ouverture officielle du tournoi, alors que les Sénateurs A engageront les hostilités, le jeudi 21 février à 20 :30. Une première finale de ce tournoi sera disputée le dimanche 17 février à 15 :30 en classe B alors que pour les trois autres classes, les finales seront jouées à compter de 14 :00.

Le président du tournoi, M. Rémi Roy, qui se félicite de l'augmentation du nombre des équipes inscrites à ce tournoi au cours des dernières années, invite la population à assister nombreuse à ce tournoi, dont le tenue constitue un atout pour l'aréna de Saint-Anselme-Honfleur.

Venez entendre



Venez vous amuser !

Samedi le 16 février dès 22h00

(ouverture des portes à 20h30)

au Centre Communautaire de Saint-Lazare

Coût: 5,00$ / personne

Bienvenue à tous!

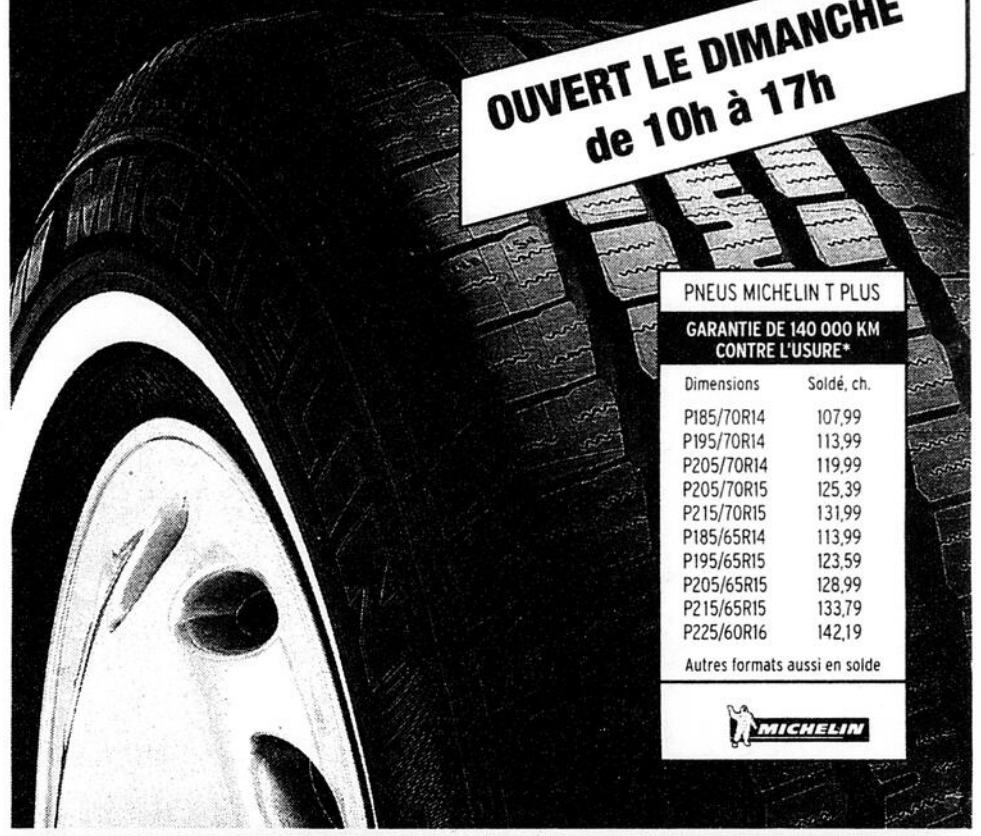
Informations: Frédéric Aubin, 883-3775

rabais 40%

PNEUS MICHELIN[MD] T PLUS

Série n° 72000. Soldé, à partir de **95,99** ch. P175/70R13 (pas exactement comme montré).

COMMANDEZ: R2884 NP0231002 1 1

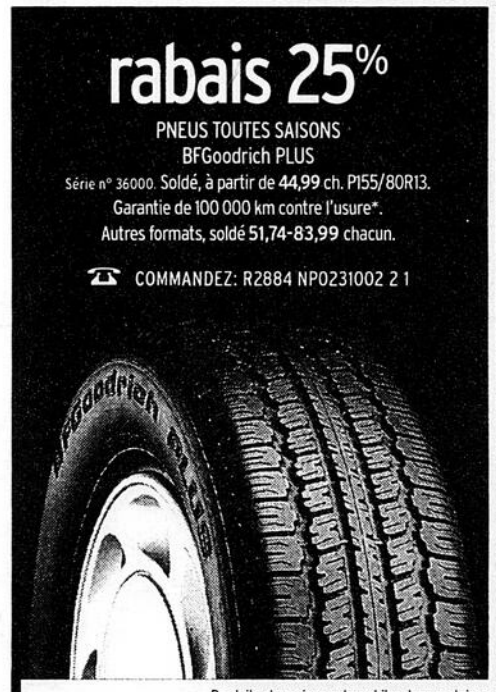


rabais 25%

PNEUS TOUTES SAISONS
BFGoodrich PLUS

Série n° 36000. Soldé, à partir de **44,99** ch. P155/80R13.
Garantie de 100 000 km contre l'usure*.
Autres formats, soldé **51,74-83,99** chacun.

COMMANDEZ: R2884 NP0231002 2 1



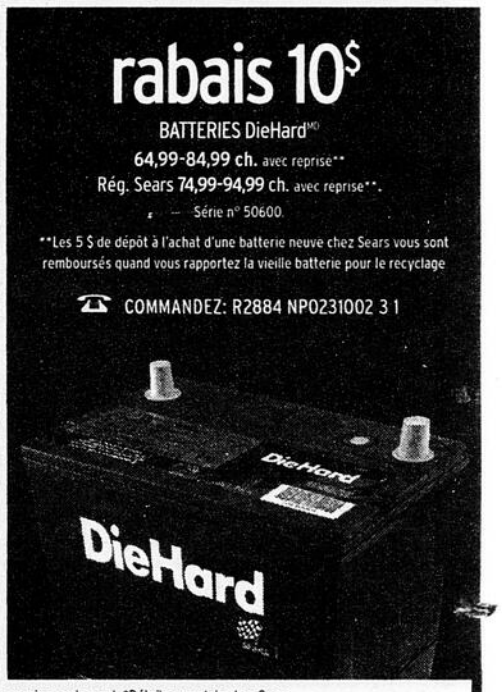
rabais 10$

BATTERIES DieHard[MD]

64,99-84,99 ch. avec reprise**
Rég. Sears **74,99-94,99 ch.** avec reprise**.
Série n° 50600.

**Les 5 $ de dépôt à l'achat d'une batterie neuve chez Sears vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage

COMMANDEZ: R2884 NP0231002 3 1



Produits et services automobiles dans certains magasins seulement. *Détails complets chez Sears

service auto SEARS[MC]

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 17 FÉVRIER OU, SI SEARS EST FERMÉ, AU SAMEDI 16 FÉVRIER 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Découvrez tous les côtés de Sears[MD]

Place Fleur de Lys	529-9861 Poste 228
Place Laurier	658-2121 Poste 228
Lévis	833-4711 Poste 228

Pas de paiement avant 3 mois ou pas d'intérêt avant 6 mois

NP0231002

SEARS

Copyright 2002. Sears Canada Inc.

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE



Du 9 février au 15 février 2002

CHOU VERT
QUÉBEC
29¢ /lb

GROS CANTALOUP
É.U.
3,29$ /ch

CLÉMENTINE
DU MAROC
1,59$ /lb

CÉLERI
É.U.
96¢ /ch

POIS MANGE-TOUT
GUATÉMALA
2,29$ /lb

BANANE
IMPORTÉE
49¢ /lb

GROSSE MANGUE
1,29$ /ch

FÈVE VERTE
É.U.
1,79$ /lb

CONCOMBRE ANGLAIS
1,89$ /ch

POIRE BOSC
É.U.
96¢ /lb

PRODUIT BIOLOGIQUE
CERTIFIÉ
PATATE BLANCHE
SAC 5 LB
3,49$ /ch

ZUCCHINI
MEXIQUE
1,29¢ /lb

SAMEDI DIMANCHE - LUNDI

LAITUE POMMÉE
ICEBERG - É.U.
96¢ /ch

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI

PIMENT VERT
É.U.
79¢ /lb



CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges , 1ère Avenue - Sainte-Marie, boul. Vachon